avenido

AV 1310

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	85
DE	Bedienungsanleitung	7	IT	Manuale d'uso	90
FR	Mode d'emploi	13	SV	Bruksanvisning	95
ES	Manual de usuario	19	BG	Ръководство за употреба	100
PT	Manual de Instruções	24	DA	Brugsanvisning	106
LT	Naudojimo instrukcija	29	SK	Používateľská príručka	110
LV	Lietošanas instrukcija	34	BS	Korisnički priručnik	115
ET	Kasutusjuhend	39	MK	Упатство за употреба	120
HU	Használati útmutató	43	HR	Korisnički priručnik	126
RO	Manual de utilizare	48	UK	Керівництво користувача	131
CS	Návod k použití	53	SR	Упутство за употребу	136
RU	Руководство пользователя	58	AR	دليل المستخدم	141
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	64	AZ	İstifadəçi təlimatı	145
NL	Gebruikershandleiding	70	SQ	Manuali i përdorimit	150
SL	Navodila za uporabo	75	KA	ინსტრუქცია	155
FI	Käyttöohje	80			

1
6
7
4
2
3
8
5
avenido
1.7L ▼MAX
90 °C
40°C
70°C
80°C
90°C

888 °C
B
C
D
E
F
G
H
A
40°C
70°C
80°C
90°C

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes, incompatible with its purpose.
3. Connect the device only to a grounded outlet 220-240V ~ 50/60Hz.
In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time.
4. To provide additional protection, it is advisable to install in an electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30 mA. In this regard, consult a specialist electrician.
5. Take special care when using the device when children are around. Do not allow children to play with the device do not allow children or anyone unfamiliar with the device to use it.
6. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental ability, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
7. WARNING: Do not use the device if its housing is cracked.
8. WARNING: Do not open the lid if the water is boiling.
9. WARNING: Do not leave the appliance plugged into an outlet

unattended.
10. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
11. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
12. WARNING: Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
13. WARNING: Do not move the unit while it is in use.
14. Do not immerse the cord, plug or entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, humid motor homes).
15. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
16. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger
17. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as: electric stove, gas burner, etc....
18. Do not use the device near flammable materials.
19. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
20. If the kettle is overfilled, boiling water may gush out of it.
21. NOTE: The kettle may only be used with the supplied stand.
22. NOTE: Before lifting the kettle from the stand, make sure that the kettle is turned off.
23. This equipment is designed to boil clean water for domestic and similar use, such as: staff kitchen areas in stores, offices and other working environments, farm rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in sleeping and breakfast rooms.
24. Always take special care when boiling water in a kettle. Do not touch

the kettle housing or lid. Do not open the lid of the kettle while it is boiling or immediately after the water boils, the escaping steam may cause burns.
25. Carry the kettle only by holding the handle.
26. Do not fill the kettle above the MAX or below the MIN level, as this may cause burns or damage to the kettle.
27. Do not turn on the kettle without water, as this may cause damage to the kettle.
28. Do not use the kettle without a filter or with the lid open, as the circuit breaker will not work then.
29. Periodically, the kettle should be decalcified using means designed for this purpose. Using a kettle with a calcified heater will damage it and void the warranty.
30. To wash the housing of the kettle, do not use aggressive detergents that can damage the kettle or remove the markings on it.
31.The device is not designed to operate with external timers or a separate remote control system.
32. Do not wash the base of the kettle directly in water, only wipe with a dry cloth.
33. Children from 3 to under 8 years of age may turn the appliance on and off only when it is in its normal operating position, are supervised or have been instructed in safe use and understand the resulting risks. Children between the ages of 3 and under 8 must not connect, operate, clean or maintain the appliance themselves.

APPLIANCE DESCRIPTION ELECTRIC KETTLE
1. Lid
2. LCD display
3. Case
4. Holder
5. Base
6. Button to open the lid
7. MIN/MAX water level indicator
8. Touch panel

A. On/Off button - temperature setting 100°C
B. Temperature setting button 40°C
C. Temperature setting button 70°C
D. Temperature setting button 80°C
E. Temperature setting button 90°C
F. Temperature setting button + 5°C

G. Temperature setting button - 5°C
H. Temperature hold button

BEFORE FIRST USE
Fill the kettle with water three times to the maximum level boil and pour out. To remove any factory odor.

Touch the buttons on the touch panel (8) only with your fingertips, touching with your fingernails may damage the panel !

BASIC OPERATION: SINGLE BOIL TO 100°C
1. Set the base (5) on a stable, flat and heat-resistant surface.
2. Fill the kettle with water so that the water level is between the maximum and minimum levels on the water level indicator in the center of the kettle.
3. Remember to close the kettle's lid (1) after filling, otherwise the kettle will not turn off automatically when the water boils.
4. Plug the power cord plug into a 220-240V ~50/60Hz grounded power outlet. Place the kettle on the base (5), you will hear a "di" sound, the touch panel (8) will light up, and the LCD display (2) will indicate the current water temperature.
5. Press the (A) "On/Off" button, the (H) temperature hold indicator and the "+"(F), "-" (G) indicator will light up, and the heater will start heating water, the LCD display (2) will start to indicate the current water temperature. The water temperature will increase until boiling, that is, up to 100°C.
6. After the water boils, the kettle will automatically turn off, you will hear a "di-di" sound twice.
The LCD display (2) will indicate 100°C then after 25 seconds it will turn off and the icon (A) On/off will flash.
7. Want to turn off the kettle before the water is finished boiling, lift it from the base (5) or press the On/Off button (A).
8. You can start turning the kettle on again about 2 minutes after the last use, for this purpose press the (A) "On/Off" button.

The kettle also has a function to set the temperature from 40°C to 100°C in 5 °C increments, to do this, use the F(+) and G (-) buttons to increase the F (+) temperature or decrease the G (-) temperature.

ADVANCED OPERATION: BOIL WATER TO THE SELECTED TEMPERATURE OF 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Place the kettle on the stand (5), you will hear a "di" sound. Press the temperature selection button 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) or 90°C (E), the LCD display (2) will show your selected temperature of 40°C, 70°C, 80°C or 90°C, then the LCD display (2) will show the current water temperature inside the kettle.
The temperature hold indicator (H) and On/off indicator (A) will light up, and the heater will start heating the water,
The kettle will stop boiling water when the selected temperature level reaches 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, you will hear "dii-di" sound twice.
The LCD display (2) will indicate the temperature reached, then after 25 seconds it will turn off and the indicator (A) On/Off will flash.
If you want to turn off the kettle before the water has finished boiling, lift it from the base (5) or press the On/Off button (A).
You can start turning the kettle on again about 2 minutes after the last use, for this purpose press the (A) "On/Off" button.

TEMEPRATURE HOLDING FUNCTION
Place the kettle on the stand (5), you will hear a "di" sound. Press one of the temperature selector buttons on the auxiliary panel (8), then press the temperature hold button (H), the indicator (H) will start flashing, this means that the temperature hold function is on.
After reaching the set temperature, the kettle will enter the temperature hold mode and will cycle the water when the water temperature drops by 5°C from the selected temperature level.
If the water temperature in the kettle is higher than the desired temperature (more than 5°C), the temperature hold function indicator (G),will flash until the water cools down to the pre-set temperature, being in temperature hold mode all the time.
To interrupt the temperature hold function, remove the kettle from the base (5) or press the button (A). The temperature hold function is maintained for 2 hours after the last boil.

SAFETY FEATURES
The appliance is equipped with an automatic overheat fuse, the fuse will activate when it has been used with insufficient water. Always make sure that the amount of water in the appliance is above the minimum level. If the fuse engages, turn off the kettle by pressing button (A), then remove the plug from the power outlet and let the kettle cool down for 5-10 minutes. Then fill the kettle with water and turn on the appliance, which will operate normally.
Turning on an empty kettle or one insufficiently filled with insufficient water will automatically turn off the device. In this case, wait several minutes. Pour the appropriate amount of water and turn the kettle on again.
Do not leave the switched-on kettle unattended.
The kettle is an electrical appliance not designed to hold water or any other liquids. After boiling the water, pour it immediately into

another vessel. Water after boiling in the kettle must not remain in it for more than 10 minutes. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum level and below the maximum level.

Caution hot surface:

	The temperature of the accessible surfaces of the running appliance may be high. Do not touch the hot surfaces of the device

CLEANING AND MAINTENANCE
Limescale deposited inside the kettle should be removed regularly. This activity is not subject to warranty service. Failure to decalcify regularly will lead to damage to the kettle and void the warranty. To decalcify, use specially designed preparations for this purpose in accordance with the instructions for use of the decalcifying agent. After decalcification, rinse the kettle very thoroughly three times.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Capacity max: 1.7L min: 0.5L
Voltage: 220-240V ~50/60Hz
Power: 1850-2200W
Standby power consumption: 0.14W

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on Waste Electrical and Electronic Equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.
In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.
Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine geerdete Steckdose 220-240V ~ 50/60Hz an.
Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Betriebssicherheit zu erhöhen.
4. Für einen zusätzlichen Schutz ist es ratsam, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
5. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen.
6. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder wenn sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
7. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse Risse aufweist.
8. WARNUNG: Öffnen Sie den Deckel nicht, wenn das Wasser kocht.
9. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.

10. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
11. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.
12. WARNUNG: Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
13. WARNUNG: Bewegen Sie das Gerät während des Betriebs nicht.
14. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
15. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, sollte es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
16. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen durchgeführt werden. Unsachgemäße Reparaturen können zu ernsthaften Gefahren führen
17. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile, ebene Fläche und nicht in die Nähe von heißen Küchengeräten, wie z. B. Elektroherd, Gasbrenner usw. ....
18. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
19. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
20. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochendes Wasser aus ihm herausspritzen.
21. HINWEIS: Der Wasserkocher darf nur mit dem mitgelieferten Ständer

verwendet werden.
22. HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Wasserkocher ausgeschaltet ist, bevor Sie ihn vom Ständer nehmen.
23. Dieses Gerät ist zum Kochen von sauberem Wasser für den Hausgebrauch und ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, wie z. B. für die Küchenbereiche von Mitarbeitern in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, für Räume auf dem Bauernhof, für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art sowie für Zimmer mit Frühstück.
24. Seien Sie immer besonders vorsichtig, wenn Sie Wasser in einem Wasserkocher zum Kochen bringen. Berühren Sie nicht das Gehäuse oder den Deckel des Wasserkochers. Öffnen Sie den Deckel des Wasserkochers nicht, während das Wasser kocht oder unmittelbar nach dem Kochen, da austretender Dampf Verbrennungen verursachen kann.
25. Tragen Sie den Wasserkocher nur am Griff.
26. Füllen Sie den Wasserkocher nicht über die MAX- oder unter die MIN-Marke, da dies zu Verbrennungen oder Beschädigungen des Wasserkochers führen kann.
27. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ohne Wasser ein, da dies den Wasserkocher beschädigen kann.
28. Verwenden Sie den Wasserkocher nicht ohne Filter oder mit geöffnetem Deckel, da der Schutzschalter dann nicht funktioniert.
29. Der Wasserkocher sollte in regelmäßigen Abständen mit den dafür vorgesehenen Mitteln entkalkt werden. Die Verwendung eines Wasserkochers mit verkalktem Heizelement führt zur Beschädigung des Wasserkochers und zum Erlöschen der Garantie.
30. Zur Reinigung des Kesselgehäuses dürfen keine aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden, die den Kessel beschädigen oder Markierungen entfernen können.
31.Das Gerät ist nicht für den Betrieb mit externen Zeitschaltuhren oder einer separaten Fernbedienung vorgesehen.
32. Waschen Sie den Boden des Wasserkochers nicht direkt mit Wasser, sondern nur mit einem trockenen Tuch ab.

33. Kinder von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es sich in der normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Risiken verstehen. Kinder im Alter von 3 bis unter 8 Jahren dürfen das Gerät nicht selbst anschließen, bedienen, reinigen oder warten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES ELEKTRISCHER WASSERKOCHER
1. Deckel
2. LCD-Anzeige
3. Gehäuse
4. Handgriff
5. Basis
6. Knopf zum Öffnen des Deckels
7. MIN/MAX-Wasserstandsanzeige
8. Bedienfeld

A. Ein/Aus-Taste - Temperatureinstellung 100°C
B. Taste für die Temperatureinstellung 40°C
C. Taste für die Temperatureinstellung 70°C
D. Taste für die Temperatureinstellung 80°C
E. Taste für die Temperatureinstellung 90°C
F. Taste für die Temperatureinstellung + 5°C
G. Taste für die Temperatureinstellung - 5°C
H. Taste zum Halten der Temperatur

VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH
Füllen Sie den Wasserkocher dreimal mit Wasser bis zum Siedepunkt und gießen Sie es aus. Um den Fabrikgeruch zu entfernen.

Berühren Sie die Tasten auf dem Touchpanel (8) nur mit den Fingerspitzen, Berührungen mit den Fingernägeln können das Panel beschädigen!

GRUNDLEGENDE BEDIENUNG: EINFACHES AUFKOCHEN BIS 100°C
1. Stellen Sie die Basis (5) auf eine stabile, flache und hitzebeständige Oberfläche.
2. Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, so dass der Wasserstand zwischen dem Höchst- und dem Mindeststand auf der Wasserstandsanzeige in der Mitte des Wasserkochers liegt.
3. Denken Sie daran, den Deckel (1) des Wasserkochers nach dem Befüllen zu schließen, da sich der Wasserkocher sonst nicht automatisch ausschaltet, wenn das Wasser kocht.
4. Stecken Sie das Netzkabel in eine 220-240V ~50/60Hz geerdete Steckdose. Stellen Sie den Wasserkocher auf den Sockel (5), Sie hören ein "di"-Geräusch, das Touchpanel (8) leuchtet auf und das LCD-Display (2) zeigt die aktuelle Wassertemperatur an.
5. Drücken Sie die Taste (A) "Ein/Aus", die Temperaturhalteanzeige (H) und die Anzeigen "+" (F) und "-" (G) leuchten auf und der Erhitzer beginnt, das Wasser zu erhitzen, auf dem LCD-Display (2) wird die aktuelle Wassertemperatur angezeigt. Die Wassertemperatur steigt bis zum Siedepunkt an, d.h. bis zu 100°C.
6. Sobald das Wasser kocht, schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus, und es ertönt zweimal ein "di-di"-Ton.
Die LCD-Anzeige (2) zeigt 100°C an, nach 25 Sekunden schaltet sie sich aus und das Symbol (A) Ein/Aus blinkt.
7. Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten möchten, bevor das Wasser zu Ende gekocht hat, heben Sie ihn vom Sockel (5) ab oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste (A).
8. Der Wasserkocher kann ca. 2 Minuten nach der letzten Benutzung wieder eingeschaltet werden; drücken Sie dazu die Taste (A) "Ein/Aus".

Der Wasserkocher verfügt auch über eine Temperatureinstellungsfunktion von 40°C bis 100°C in 5 °C-Schritten, dazu die Tasten F (+) und G (-) verwenden, um die Temperatur F (+) zu erhöhen oder die Temperatur G (-) zu verringern.

ERWEITERTER BETRIEB: KOCHEN SIE WASSER AUF DIE AUSGEWÄHLTE TEMPERATUR VON 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Stellen Sie den Wasserkocher auf den Ständer (5), Sie hören einen "di"-Ton. Drücken Sie die Temperaturwahltaste 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) oder 90°C (E), auf der LCD-Anzeige (2) wird die von Ihnen gewählte Temperatur von 40°C, 70°C, 80°C oder 90°C angezeigt, dann zeigt die LCD-Anzeige (2) die aktuelle Wassertemperatur im Wasserkocher an.
Die Temperaturhalteanzeige (H) und die Ein/Aus-Anzeige (A) leuchten auf und der Erhitzer beginnt, das Wasser zu erhitzen,
Der Wasserkocher hört auf, Wasser zu kochen, wenn die gewählte Temperaturstufe von 40°C, 70°C, 80°C, 90°C erreicht ist, Sie hören zweimal ein "dii-di".
Die LCD-Anzeige (2) zeigt die erreichte Temperatur an und schaltet sich nach 25 Sekunden aus, während die Anzeige (A) Ein/Aus blinkt.
Wenn Sie den Wasserkocher ausschalten möchten, bevor das Wasser zu Ende gekocht hat, heben Sie ihn vom Sockel (5) ab oder drücken Sie die Ein/Aus-Taste (A).
Der Wasserkocher kann ca. 2 Minuten nach der letzten Benutzung wieder eingeschaltet werden; drücken Sie dazu die Taste (A) "On/Off".

TEMPERATURHALTEFUNKTION
Stellen Sie den Wasserkocher auf den Ständer (5), Sie hören einen "di"-Ton. Drücken Sie eine der Temperaturwahltasten auf dem Zusatzpaneel (8), dann drücken Sie die Temperaturhaltetaste (H), die Anzeige (H) beginnt zu blinken, dies bedeutet, dass die Temperaturhaltefunktion eingeschaltet ist.
Sobald die eingestellte Temperatur erreicht ist, geht der Wasserkocher in den Temperaturhalte-Modus über und lässt das Wasser zirkulieren, wenn die Wassertemperatur um 5°C von der gewählten Temperaturstufe abfällt.
Wenn die Wassertemperatur im Wasserkocher höher als die gewünschte Temperatur ist (mehr als 5°C), blinkt die Anzeige für die Temperaturhaltefunktion (G), bis das Wasser auf die voreingestellte Temperatur abgekühlt ist, wobei der Temperaturhaltemodus ständig aktiviert ist.
Um die Temperaturhaltefunktion zu unterbrechen, nehmen Sie den Wasserkocher von der Basis (5) oder drücken Sie die Taste (A). Die Temperaturhaltefunktion wird nach dem letzten Aufkochen noch 2 Stunden lang aufrechterhalten.

SICHERHEITSMERKMALE
Das Gerät ist mit einer automatischen Überhitzungssicherung ausgestattet, die bei Verwendung mit zu wenig Wasser anspricht. Vergewissern Sie sich immer, dass die Wassermenge im Gerät über dem Mindeststand liegt. Wenn die Sicherung auslöst, schalten Sie den Wasserkocher durch Drücken der Taste (A) aus, ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie den Wasserkocher 5-10 Minuten abkühlen. Füllen Sie dann Wasser in den Wasserkocher und schalten Sie das Gerät ein, das nun normal funktioniert.
Wenn Sie einen leeren oder mit zu wenig Wasser gefüllten Wasserkocher einschalten, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Warten Sie in diesem Fall einige Minuten. Füllen Sie die richtige Wassermenge ein und schalten Sie den Wasserkocher wieder ein. Lassen Sie den Wasserkocher nicht unbeaufsichtigt eingeschaltet.
Der Wasserkocher ist ein elektrisches Gerät, das nicht zur Aufnahme von Wasser oder anderen Flüssigkeiten bestimmt ist. Gießen Sie das kochende Wasser sofort in ein anderes Gefäß um. Das im Wasserkocher gekochte Wasser darf nicht länger als 10 Minuten im Wasserkocher verbleiben. Füllen Sie den Wasserkocher vor jedem Gebrauch mit frischem Wasser über dem Mindeststand und unter dem Höchststand auf.

Vorsicht heiße Oberfläche:

	Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen eines in Betrieb befindlichen Geräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts

REINIGUNG UND WARTUNG
Kalkablagerungen im Inneren des Wasserkochers sollten regelmäßig entfernt werden. Diese Tätigkeit ist nicht Gegenstand der Garantieleistung. Wird der Wasserkocher nicht regelmäßig entkalkt, führt dies zu einer Beschädigung des Wasserkochers und zum Verlust der Garantie. Verwenden Sie zur Entkalkung ein spezielles Entkalkungsmittel gemäß der Gebrauchsanweisung des Entkalkungsmittels. Spülen Sie den Kessel nach dem Entkalken dreimal sehr gründlich aus.

TECHNISCHE DATEN
Fassungsvermögen max: 1.7L min: 0.5L
Spannung: 220-240V ~50/60Hz
Leistung: 1850-2200W
Stromverbrauch im Standby-Modus: 0,14 W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 (1) und (2) des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den ordnungsgemäßen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:
1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.
4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.
Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreiber, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.
Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!
Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION
LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de courant reliée à la terre 220-240V ~ 50/60Hz.
Pour augmenter la sécurité d'utilisation, ne pas brancher plusieurs appareils électriques en même temps sur un même circuit.
4. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le

circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30 mA. Un électricien spécialisé devrait être consulté à cet égard.
5. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne non familiarisée avec l'appareil l'utiliser.
6. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ni connaissance de l'appareil, si cela se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
7. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas l'appareil si le boîtier est fissuré.
8. AVERTISSEMENT : N'ouvrez pas le couvercle si l'eau est bouillante.
9. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
10. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
11. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.
12. AVERTISSEMENT : Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.
13. AVERTISSEMENT : Ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
14. Ne pas immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide. Ne pas exposer l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) ni l'utiliser dans des conditions humides (salles de bains,

camping-cars humides).
15. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
16. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut entraîner de graves dangers
17. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc....
18. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
19. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
20. Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut en jaillir.
21. REMARQUE : La bouilloire ne peut être utilisée qu'avec le support fourni.
22. REMARQUE : Avant de soulever la bouilloire de son support, assurez-vous qu'elle est éteinte.
23. Cet appareil est conçu pour faire bouillir de l'eau propre pour des usages domestiques et similaires tels que : les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail, les chambres de ferme, les clients dans les hôtels, les motels et autres environnements résidentiels de ce type, dans les chambres d'hôtes.
24. Soyez toujours très prudent lorsque vous faites bouillir de l'eau dans une bouilloire. Ne touchez pas le boîtier ou le couvercle de la bouilloire. N'ouvrez pas le couvercle de la bouilloire pendant que l'eau bout ou immédiatement après l'ébullition, car la vapeur qui s'en échappe peut provoquer des brûlures.
25. Ne transportez la bouilloire qu'en la tenant par la poignée.

26. Ne remplissez pas la bouilloire au-dessus du niveau MAX ou en dessous du niveau MIN, car cela pourrait provoquer des brûlures ou endommager la bouilloire.
27. Ne mettez pas la bouilloire en marche sans eau, car cela pourrait l'endommager.
28. N'utilisez pas la bouilloire sans filtre ou avec le couvercle ouvert, car le disjoncteur ne fonctionnera pas.
29. La bouilloire doit être détartrée périodiquement à l'aide des moyens prévus à cet effet. L'utilisation d'une bouilloire dont le corps de chauffe est entartré endommagera la bouilloire et annulera la garantie.
30. Ne pas utiliser de détergents agressifs pour nettoyer l'enveloppe de la bouilloire, car ils risquent d'endommager la bouilloire ou d'effacer les marquages.
31.L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner à l'aide de minuteries externes ou d'une télécommande séparée.
32. Ne pas laver la base de la bouilloire directement dans l'eau, mais l'essuyer avec un chiffon sec.
33. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne peuvent allumer et éteindre l'appareil que s'il est en position normale de fonctionnement, s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en découlent. Les enfants âgés de 3 à moins de 8 ans ne doivent pas brancher, faire fonctionner, nettoyer ou entretenir l'appareil eux-mêmes.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL BOUILLOIRE ÉLECTRIQUE
1. Couvercle
2. Écran LCD
3. Boîtier
4. Poignée
5. Base
6. Bouton d'ouverture du couvercle
7. Indicateur de niveau d'eau MIN/MAX
8. Panneau tactile

A. Bouton marche/arrêt - réglage de la température 100°C
B. Bouton de réglage de la température 40°C
C. Bouton de réglage de la température 70°C
D. Bouton de réglage de la température 80°C
E. Bouton de réglage de la température 90°C
F. Bouton de réglage de la température + 5°C

G. Bouton de réglage de la température - 5°C
H. Bouton de maintien de la température

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
Remplir trois fois la bouilloire avec de l'eau jusqu'à ébullition maximale et la vider. Pour éliminer toute odeur d'usine.

Ne touchez les boutons de l'écran tactile (8) que du bout des doigts. Si vous les touchez avec vos ongles, vous risquez d'endommager l'écran !

FONCTIONNEMENT DE BASE : ÉBULLITION SIMPLE JUSQU'À 100°C
1. Placez la base (5) sur une surface stable, plate et résistante à la chaleur.
2. Remplissez la bouilloire d'eau de manière à ce que le niveau d'eau se situe entre les niveaux maximum et minimum de l'indicateur de niveau d'eau situé au centre de la bouilloire.
3. N'oubliez pas de fermer le couvercle de la bouilloire (1) après le remplissage, sinon la bouilloire ne s'éteindra pas automatiquement lorsque l'eau bout.
4. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant 220-240V ~50/60Hz avec mise à la terre. Placez la bouilloire sur la base (5), vous entendrez un "di", l'écran tactile (8) s'allumera et l'écran LCD (2) indiquera la température actuelle de l'eau.
5. Appuyez sur le bouton (A) "On/Off", l'indicateur de maintien de la température (H) et les indicateurs "+"(F), "-" (G) s'allument et le chauffe-eau commence à chauffer l'eau, l'écran LCD (2) commence à afficher la température actuelle de l'eau. La température de l'eau augmentera jusqu'à l'ébullition, c'est-à-dire jusqu'à 100°C.
6. Une fois que l'eau a bouilli, la bouilloire s'éteint automatiquement, vous entendrez deux fois le son "di-di".
L'écran LCD (2) indique 100°C puis, après 25 secondes, il s'éteint et l'icône (A) On/off clignote.
7. Si vous souhaitez éteindre la bouilloire avant que l'eau ait fini de bouillir, soulevez-la de son socle (5) ou appuyez sur le bouton On/Off (A).
8. La bouilloire peut être rallumée environ 2 minutes après la dernière utilisation, en appuyant sur le bouton (A) "On/Off".

La bouilloire dispose également d'une fonction de réglage de la température de 40°C à 100°C par incréments de 5 °C, pour cela utiliser les boutons F(+) et G (-) pour augmenter la température F (+) ou diminuer la température G (-).

OPÉRATION AVANCÉE : FAIRE BOUILLIR L'EAU À LA TEMPÉRATURE SÉLECTIONNÉE DE 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Placez la bouilloire sur le support (5), vous entendrez un son "di". Appuyez sur le bouton de sélection de la température 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ou 90°C (E), l'écran LCD (2) affichera la température sélectionnée de 40°C, 70°C, 80°C ou 90°C, puis l'écran LCD (2) affichera la température actuelle de l'eau à l'intérieur de la bouilloire.
L'indicateur de maintien de la température (H) et l'indicateur de marche/arrêt (A) s'allumeront et l'appareil commencera à chauffer l'eau,
La bouilloire arrêtera de faire bouillir l'eau lorsque le niveau de température sélectionné de 40°C, 70°C, 80°C, 90°C sera atteint, vous entendrez deux fois un son "dii-di".
L'écran LCD (2) indique la température atteinte, puis s'éteint au bout de 25 secondes et l'indicateur (A) On/Off clignote.
Si vous souhaitez éteindre la bouilloire avant que l'eau ait fini de bouillir, soulevez-la du socle (5) ou appuyez sur le bouton On/Off (A).
La bouilloire peut être remise en marche environ 2 minutes après la dernière utilisation, pour ce faire, appuyez sur le bouton (A) "On/Off".

FONCTION DE MAINTIEN DE LA TEMPÉRATURE
Placez la bouilloire sur le support (5), vous entendrez un "di". Appuyez sur l'un des boutons de sélection de la température sur le panneau auxiliaire (8), puis sur le bouton de maintien de la température (H), l'indicateur (H) commence à clignoter, ce qui signifie que la fonction de maintien de la température est activée.
Une fois que la température réglée est atteinte, la bouilloire passe en mode de maintien de la température et effectue un cycle lorsque la température de l'eau baisse de 5°C par rapport au niveau de température sélectionné.
Si la température de l'eau dans la bouilloire est supérieure à la température souhaitée (plus de 5°C), l'indicateur de la fonction de maintien de la température (G),clignotera jusqu'à ce que l'eau refroidisse à la température préréglée, étant en mode de maintien de la température en permanence.
Pour interrompre la fonction de maintien de la température, retirez la bouilloire de la base (5) ou appuyez sur le bouton (A). La fonction de maintien de la température est maintenue pendant 2 heures après la dernière ébullition.

CARACTÉRISTIQUES DE SÉCURITÉ
L'appareil est équipé d'un fusible de surchauffe automatique, qui se déclenche en cas d'utilisation avec une quantité d'eau insuffisante. Assurez-vous toujours que la quantité d'eau dans l'appareil est supérieure au niveau minimum. Si le fusible se

déclenche, éteignez la bouilloire en appuyant sur le bouton (A), puis débranchez la fiche de la prise de courant et laissez la bouilloire refroidir pendant 5 à 10 minutes. Remplissez ensuite la bouilloire d'eau et rallumez l'appareil, qui fonctionnera normalement.
La mise en marche d'une bouilloire vide ou insuffisamment remplie d'eau entraîne l'arrêt automatique de l'appareil. Dans ce cas, attendez quelques minutes. Versez la bonne quantité d'eau et rallumez la bouilloire.
Ne laissez pas la bouilloire allumée sans surveillance.
La bouilloire est un appareil électrique qui n'est pas conçu pour contenir de l'eau ou tout autre liquide. Une fois que l'eau a bouilli, versez-la immédiatement dans un autre récipient. Après avoir bouilli dans la bouilloire, l'eau ne doit pas y rester plus de 10 minutes. Avant chaque utilisation, remplissez la bouilloire avec de l'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et au-dessous du niveau maximum.

Attention aux surfaces chaudes :

	La température des surfaces accessibles d'un appareil en fonctionnement peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
Le calcaire qui se dépose à l'intérieur de la bouilloire doit être enlevé régulièrement. Cette activité n'est pas soumise au service de garantie. Si la bouilloire n'est pas détartrée régulièrement, elle sera endommagée et la garantie sera annulée. Pour le détartrage, utilisez un détartrant spécial conformément au mode d'emploi du détartrant. Après le détartrage, rincez très soigneusement la bouilloire trois fois.

DONNÉES TECHNIQUES
Capacité max : 1.7L min : 0.5L
Tension d'alimentation : 220-240V ~50/60Hz
Puissance : 1850-2200W
Consommation en veille : 0,14 W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur la manipulation appropriée des déchets d'équipements électriques et électroniques :
1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits qui ne sont pas destinés à cet usage.
En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les déchets d'équipements des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que les équipements usagés soient du même type et remplissent les mêmes fonctions que les équipements fournis.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.
Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.
3. Conecte el aparato únicamente a una toma con toma de tierra de 220-240 V ~ 50/60 Hz.
Para aumentar la seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo.
4. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
5. Tenga especial cuidado al utilizar el aparato cuando haya niños cerca. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que los niños o cualquier persona no familiarizada con el aparato lo utilicen.
6. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
7. ADVERTENCIA: No utilice el aparato si la carcasa está agrietada.
8. ADVERTENCIA: No abra la tapa si el agua está hirviendo.

9. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
10. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
11. ADVERTENCIA: El uso incorrecto del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
12. ADVERTENCIA: Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después de utilizar el aparato sujetándolo con la mano. NO tire del cable de alimentación.
13. ADVERTENCIA: No mueva el aparato durante el funcionamiento.
14. No sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en agua u otros líquidos. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
15. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
16. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave peligro
17. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc. ....
18. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
19. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
20. Si la hervidora se llena en exceso, puede salir agua hirviendo a borbotones.
21. NOTA: La hervidora sólo puede utilizarse con el soporte suministrado.
22. NOTA: Antes de levantar la hervidora del soporte, asegúrese de que esté apagada.

23. Este equipo está diseñado para hervir agua limpia para usos domésticos y similares como: áreas de cocina del personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo, habitaciones de granjas, por clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales de este tipo, en habitaciones de huéspedes.
24. Tenga mucho cuidado al hervir agua en un hervidor. No toque la carcasa ni la tapa de la tetera. No abra la tapa del hervidor mientras el agua esté hirviendo o inmediatamente después de hervir, el vapor que sale puede causar quemaduras.
25. Transporta la hervidora sólo sujetándola por el asa.
26. No llene la hervidora por encima del nivel MAX ni por debajo del nivel MIN, ya que podría provocar quemaduras o daños en la hervidora.
27. No encienda la hervidora sin agua, ya que podría dañarse.
28. No utilice la hervidora sin filtro o con la tapa abierta, ya que entonces el disyuntor no funcionará.
29. La hervidora debe descalcificarse periódicamente utilizando los medios previstos para ello. El uso de una hervidora con el calentador calcificado dañará la hervidora y anulará la garantía.
30. No utilice detergentes agresivos para limpiar la carcasa de la hervidora, ya que podrían dañarla o eliminar las marcas.
31.El aparato no está diseñado para funcionar mediante temporizadores externos o un mando a distancia independiente.
32. No lave la base de la hervidora directamente en agua, límpiela únicamente con un paño seco.
33. Los niños de entre 3 y menos de 8 años sólo pueden encender y apagar el aparato si está en su posición normal de funcionamiento, están supervisados o han recibido instrucciones sobre su uso seguro y comprenden los riesgos resultantes. Los niños de 3 a 8 años no deben conectar, utilizar, limpiar ni realizar el mantenimiento del aparato por sí mismos.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO HERVIDOR ELÉCTRICO
1. Tapa
2. Pantalla LCD
3. Caja

4. Asa
5. Base
6. Botón para abrir la tapa
7. Indicador de nivel de agua MÍN/MÁX
8. Panel táctil

A. Botón de encendido/apagado - ajuste de temperatura 100°C
B. Botón de ajuste de temperatura 40°C
C. Botón de ajuste de temperatura 70°C
D. Botón de ajuste de temperatura 80°C
E. Botón de ajuste de temperatura 90°C
F. Botón de ajuste de temperatura + 5°C
G. Botón de ajuste de temperatura - 5°C
H. Botón de mantenimiento de la temperatura

ANTES DEL PRIMER USO
Llene el hervidor tres veces con agua hasta la ebullición máxima y viértala. Para eliminar cualquier olor de fábrica.

Toque los botones del panel táctil (8) sólo con las yemas de los dedos, ¡tocar con las uñas puede dañar el panel!

FUNCIONAMIENTO BÁSICO: EBULLICIÓN SIMPLE A 100°C
1. Coloque la base (5) sobre una superficie estable, plana y resistente al calor.
2. Llene el hervidor de agua de modo que el nivel de agua se encuentre entre los niveles máximo y mínimo del indicador de nivel de agua situado en el centro del hervidor.
3. Recuerde cerrar la tapa de la hervidora (1) después de llenarla, de lo contrario la hervidora no se apagará automáticamente cuando el agua hierva.
4. Enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra de 220-240 V ~50/60 Hz. Coloque el hervidor sobre la base (5), oirá un sonido "di", el panel táctil (8) se iluminará y la pantalla LCD (2) indicará la temperatura actual del agua.
5. Pulse el botón (A) "On/Off", el indicador de mantenimiento de temperatura (H) y los indicadores "+"(F), "-" (G) se encenderán y el calentador empezará a calentar el agua, la pantalla LCD (2) empezará a mostrar la temperatura actual del agua. La temperatura del agua aumentará hasta la ebullición, es decir, hasta 100°C.
6. Una vez que el agua haya hervido, el hervidor se apagará automáticamente, escuchará un sonido "di-di" dos veces.
La pantalla LCD (2) indicará 100°C y después de 25 segundos se apagará y el icono (A) Encendido/Apagado parpadeará.
7. Si desea apagar el hervidor antes de que el agua haya terminado de hervir, levántelo de la base (5) o pulse el botón de encendido/apagado (A).
8. La hervidora puede volver a encenderse aproximadamente 2 minutos después del último uso, para ello pulse el botón (A) "Encendido/Apagado".

El hervidor también dispone de una función de ajuste de temperatura de 40°C a 100°C en incrementos de 5 °C, para ello utilice los botones F(+) y G (-) para aumentar la temperatura F (+) o disminuir la temperatura G (-).

FUNCIONAMIENTO AVANZADO: HERVIR AGUA A LA TEMPERATURA SELECCIONADA DE 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Coloque la hervidora en el soporte (5), oirá un sonido "di". Pulse el botón de selección de temperatura 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) o 90°C (E), la pantalla LCD (2) mostrará su temperatura seleccionada de 40°C, 70°C, 80°C o 90°C, a continuación la pantalla LCD (2) mostrará la temperatura actual del agua dentro de la hervidora.
El indicador de mantenimiento de temperatura (H) y el indicador de encendido/apagado (A) se encenderán y el calentador comenzará a calentar el agua,
La hervidora dejará de hervir agua cuando se alcance el nivel de temperatura seleccionado de 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, oirá un sonido "dii-di" dos veces.
La pantalla LCD (2) indicará la temperatura alcanzada, luego se apagará después de 25 segundos y el indicador (A) Encendido/Apagado parpadeará.
Si desea apagar el hervidor antes de que el agua haya terminado de hervir, levántelo de la base (5) o pulse el botón de encendido/apagado (A).
La hervidora puede volver a encenderse aproximadamente 2 minutos después del último uso, para ello pulse el botón (A) "Encendido/Apagado".

FUNCIÓN DE MANTENIMIENTO DE LA TEMPERATURA

Coloque la hervidora sobre el soporte (5), oirá un sonido "di". Pulse uno de los botones de selección de temperatura del panel auxiliar (8), después pulse el botón de mantenimiento de temperatura (H), el indicador (H) empezará a parpadear, esto significa que la función de mantenimiento de temperatura está activada.
Una vez alcanzada la temperatura ajustada, la hervidora entrará en el modo de mantenimiento de temperatura y hará circular el agua cuando la temperatura del agua descienda 5°C del nivel de temperatura seleccionado.
Si la temperatura del agua en la hervidora es superior a la deseada (más de 5°C), el indicador de la función de mantenimiento de temperatura (G),parpadeará hasta que el agua se enfríe a la temperatura preestablecida, estando todo el tiempo en modo de mantenimiento de temperatura.
Para interrumpir la función de mantenimiento de la temperatura, retire el hervidor de la base (5) o pulse el botón (A). La función de mantenimiento de temperatura se mantiene durante 2 horas después del último hervor.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD
El aparato está equipado con un fusible automático de sobrecalentamiento, el fusible se activará cuando se utilice con una cantidad insuficiente de agua. Asegúrese siempre de que la cantidad de agua en el aparato es superior al nivel mínimo. Si el fusible se activa, apague el hervidor pulsando el botón (A), desenchúfelo de la toma de corriente y deje que se enfríe durante 5-10 minutos. A continuación, llene el hervidor de agua y encienda el aparato, que funcionará con normalidad.
Si enciende un hervidor vacío o con agua insuficiente, el aparato se apagará automáticamente. En este caso, espere unos minutos. Vierta la cantidad correcta de agua y vuelva a encender la hervidora.
No deje la hervidora encendida sin vigilancia.
La hervidora es un aparato eléctrico que no está diseñado para contener agua ni otros líquidos. Una vez que el agua haya hervido, viértala inmediatamente en otro recipiente. El agua que hierve en la hervidora no debe permanecer en ella más de 10 minutos.
Antes de cada uso, llene la hervidora con agua fresca por encima del nivel mínimo y por debajo del nivel máximo.

Precaución superficie caliente:

	La temperatura de las superficies accesibles de un aparato en funcionamiento puede ser elevada. No toque las superficies calientes del aparato

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
La cal depositada en el interior del hervidor debe eliminarse regularmente. Esta actividad no está sujeta al servicio de garantía. La no descalcificación regular de la hervidora provocará daños en la misma y la pérdida de la garantía. Para la descalcificación, utilice un producto descalcificador especial de acuerdo con las instrucciones de uso del producto descalcificador. Después de la descalcificación, enjuague muy bien la hervidora tres veces.

DATOS TÉCNICOS
Capacidad máx: 1,7L min: 0,5L
Voltaje 220-240V ~50/60Hz
Potencia: 1850-2200W
Consumo en modo de espera: 0,14 W

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:
1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a

los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.
Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recoger gratuitamente los residuos de aparatos procedentes de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que los aparatos usados sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados.
Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.
No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos
Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA REFERÊNCIA FUTURA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não o utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada com ligação à terra 220-240V ~ 50/60Hz.
Para aumentar a segurança de utilização, não ligar vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo.
4. Para uma proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
5. Tenha especial cuidado ao utilizar o aparelho quando houver crianças por perto. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem.
6. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do

aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
7. AVISO: Não utilize o equipamento se a caixa estiver rachada.
8. AVISO: Não abrir a tampa se a água estiver a ferver.
9. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
10. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
11. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.
12. AVISO: Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica, segurando-a com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
13. AVISO: Não deslocar o aparelho durante o funcionamento.
14. Não mergulhe o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou noutro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
15. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
16. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver caído ou sido danificado de qualquer outra forma ou se não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode provocar graves perigos
17. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como: fogão elétrico, fogão a gás, etc. ....

18. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.
19. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
20. Se a chaleira estiver demasiado cheia, pode jorrar água a ferver.
21. NOTA: O jarro elétrico só pode ser utilizado com o suporte fornecido.
22. NOTA: Antes de levantar o jarro do suporte, certifique-se de que o jarro está desligado.
23. Este equipamento foi concebido para ferver água limpa para utilizações domésticas e semelhantes, tais como: áreas de cozinha do pessoal em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho, quartos de quinta, por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes residenciais deste tipo, em quartos de cama e pequeno-almoço.
24. Tenha sempre um cuidado especial quando ferver água numa chaleira. Não tocar no invólucro ou na tampa da chaleira. Não abra a tampa da chaleira enquanto a água estiver a ferver ou imediatamente após a fervura, pois o vapor que se escapa pode causar queimaduras.
25. Transportar a chaleira apenas segurando na pega.
26. Não encher o jarro acima do nível MÁX ou abaixo do nível MÍN, pois pode provocar queimaduras ou danificar o jarro.
27. Não ligue o jarro sem água, pois pode danificar o jarro.
28. Não utilize o jarro sem filtro ou com a tampa aberta, pois o disjuntor não funciona.
29. Periodicamente, o jarro deve ser descalcificado utilizando os meios previstos para o efeito. A utilização de um jarro com um aquecedor calcificado danifica o jarro e anula a garantia.
30. Não utilize detergentes agressivos para limpar o invólucro do jarro, pois podem danificar o jarro ou remover as marcações.
31.O aparelho não foi concebido para funcionar com temporizadores externos ou com um controlo remoto separado.
32. Não lave a base do jarro diretamente em água, limpe-a apenas com um pano seco.
33. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos só podem ligar e desligar o aparelho se este estiver na sua posição normal

de funcionamento, se forem vigiadas ou se tiverem recebido instruções sobre uma utilização segura e se compreenderem os riscos daí resultantes. As crianças com idade compreendida entre os 3 e os 8 anos não podem ligar, utilizar, limpar ou efetuar a manutenção do aparelho.

DESCRIÇÃO DO APARELHO CHALEIRA ELÉCTRICA
1. Tampa
2. Ecrã LCD
3. Estojo
4. Pega
5. Base
6. Botão para abrir a tampa
7. Indicador do nível de água MIN/MAX
8. Painel tátil

A. Botão On/Off - ajuste de temperatura 100°C
B. Botão de ajuste de temperatura 40°C
C. Botão de regulação da temperatura 70°C
D. Botão de ajuste da temperatura 80°C
E. Botão de regulação da temperatura 90°C
F. Botão de regulação da temperatura + 5°C
G. Botão de regulação da temperatura - 5°C
H. Botão de retenção da temperatura

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO
Encher a chaleira três vezes com água até à fervura máxima e deitar fora. Para eliminar os eventuais odores de fábrica.

Tocar nos botões do painel tátil (8) apenas com a ponta dos dedos; tocar com as unhas pode danificar o painel!

FUNCIONAMENTO BÁSICO: FERVURA SIMPLES ATÉ 100°C
1. Coloque a base (5) numa superfície estável, plana e resistente ao calor.
2. Encha a chaleira com água de modo a que o nível de água se situe entre os níveis máximo e mínimo do indicador do nível de água no centro da chaleira.
3. Não se esqueça de fechar a tampa do jarro (1) após o enchimento, caso contrário o jarro não se desligará automaticamente quando a água ferver.
4. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada eléctrica com ligação à terra de 220-240V ~50/60Hz. Coloque a chaleira sobre a base (5), ouvirá um som de "di", o painel tátil (8) acende-se e o visor LCD (2) indica a temperatura atual da água.
5. Premir o botão (A) "On/Off", o indicador de manutenção da temperatura (H) e os indicadores "+"(F), "-" (G) acendem-se e o aquecedor começa a aquecer a água, o visor LCD (2) começa a mostrar a temperatura atual da água. A temperatura da água aumenta até à ebulição, ou seja, até 100°C.
6. Quando a água ferver, o jarro elétrico desliga-se automaticamente e ouve-se duas vezes o som "di-di".
O ecrã LCD (2) indica 100°C e, após 25 segundos, desliga-se e o ícone (A) On/off pisca.
7. Se desejar desligar o jarro elétrico antes de a água terminar de ferver, levante-o da base (5) ou prima o botão On/Off (A).
8. A chaleira pode ser ligada novamente cerca de 2 minutos após a última utilização. Para isso, prima o botão (A) "On/Off".

A chaleira também tem uma função de ajuste de temperatura de 40 °C a 100 °C em incrementos de 5 °C, para fazer isso use os botões F (+) e G (-) para aumentar a temperatura F (+) ou diminuir a temperatura G (-).

OPERAÇÃO AVANÇADA: FERVA A ÁGUA ATÉ A TEMPERATURA SELECIONADA DE 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Coloque a chaleira no suporte (5), ouvirá um som "di". Pressione o botão de seleção de temperatura 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) ou 90 °C (E), o display LCD (2) mostrará a temperatura selecionada de 40 °C, 70 °C, 80 °C ou 90 °C, então o display LCD (2) mostrará a temperatura atual da água dentro da chaleira.
O indicador de manutenção da temperatura (H) e o indicador On/off (A) acender-se-ão e o aquecedor começará a aquecer a água, A chaleira irá parar de ferver água quando o nível de temperatura selecionado de 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C for atingido, você

ouvirá um som "dii-di" duas vezes.
O ecrã LCD (2) indicará a temperatura atingida, depois desligar-se-á após 25 segundos e o indicador (A) On/Off piscará.
Se desejar desligar a chaleira antes de a água terminar de ferver, levante-a da base (5) ou prima o botão On/Off (A).
A chaleira pode ser ligada novamente cerca de 2 minutos após a última utilização; para isso, prima o botão (A) "On/Off".

FUNÇÃO DE MANUTENÇÃO DA TEMPERATURA
Coloque a chaleira no suporte (5), ouvirá um som de "di". Prima um dos botões de seleção da temperatura no painel auxiliar (8), depois prima o botão de manutenção da temperatura (H), o indicador (H) começará a piscar, o que significa que a função de manutenção da temperatura está ligada.
Assim que a temperatura definida for atingida, a chaleira entrará no modo de manutenção da temperatura e fará o ciclo da água quando a temperatura da água descer 5°C em relação ao nível de temperatura selecionado.
Se a temperatura da água na chaleira for superior à temperatura desejada (mais de 5 °C), o indicador da função de retenção de temperatura (G), piscará até que a água arrefeça até à temperatura predefinida, estando sempre no modo de retenção de temperatura.
Para interromper a função de manutenção da temperatura, retire a chaleira da base (5) ou prima o botão (A). A função de manutenção da temperatura mantém-se durante 2 horas após a última fervura.

CARACTERÍSTICAS DE SEGURANÇA
O aparelho está equipado com um fusível automático de sobreaquecimento, que se ativa quando é utilizado com água insuficiente. Certifique-se sempre de que a quantidade de água no aparelho é superior ao nível mínimo. Se o fusível disparar, desligue o jarro elétrico premindo o botão (A), retire a ficha da tomada e deixe o jarro elétrico arrefecer durante 5 a 10 minutos. Em seguida, encha o jarro com água e ligue o aparelho, que funcionará normalmente.
Se ligar um jarro vazio ou um jarro insuficientemente cheio com água insuficiente, o aparelho desliga-se automaticamente. Neste caso, aguarde alguns minutos. Deite a quantidade correta de água e volte a ligar o jarro.
Não deixe o jarro elétrico ligado sem vigilância.
A chaleira é um aparelho elétrico que não foi concebido para conter água ou outros líquidos. Quando a água ferver, deite-a imediatamente noutro recipiente. A água depois de ferver no jarro não deve permanecer no jarro durante mais de 10 minutos.
Antes de cada utilização, encher o jarro com água fresca acima do nível mínimo e abaixo do nível máximo.

Cuidado com a superfície quente:

	A temperatura das superfícies acessíveis de um aparelho em funcionamento pode ser elevada. Não tocar nas superfícies quentes do aparelho

LIMPEZA E MANUTENÇÃO
O calcário depositado no interior da chaleira deve ser removido regularmente. Esta atividade não está sujeita ao serviço de garantia. A não descalcificação regular da chaleira provoca danos na chaleira e a perda da garantia. Para a descalcificação, utilize um agente descalcificante especial de acordo com as instruções de utilização do agente descalcificante. Após a descalcificação, enxagúe muito bem o jarro três vezes.

DADOS TÉCNICOS
Capacidade máxima: 1,7L min: 0,5L
Voltagem: 220-240V ~50/60Hz
Potência: 1850-2200W
Consumo de energia em espera: 0,14W

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento adequado dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma séria ameaça para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar numerosos problemas de saúde, como perturbações da visão, da audição e da fala, e podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a aceitar gratuitamente a devolução dos resíduos de equipamentos domésticos no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos. As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE, KAD GALĖTUMĖTE SU JAIS SUSIPAŽINTI ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie įžeminto 220-240 V ~ 50/60 Hz elektros lizdo. Siekdami padidinti naudojimo saugumą, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų.
4. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
5. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu.

6. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo duoti nurodymai, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir jie žino su jo naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
7. ĮSPĖJIMAS: nenaudokite įrangos, jei korpusas yra įtrūkęs.
8. ĮSPĖJIMAS: neatidarykite dangčio, jei vanduo verda.
9. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
10. ĮSPĖJIMAS: Laikykite prietaisą vaikams nepasiekiamoje vietoje.
11. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.
12. ĮSPĖJIMAS: Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš elektros lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už elektros tinklo laido.
13. ĮSPĖJIMAS: nejudinkite prietaiso darbo metu.
14. Nemerkite laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
15. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
16. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali sukelti rimtą pavojų
17. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir t. t.....
18. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.

19. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
20. Jei virdulys perpildytas, iš jo gali išsiveržti verdantis vanduo.
21. PASTABA: virdulį galima naudoti tik su pridedamu stovu.
22. PASTABA: Prieš nukeldami virdulį nuo stovo, įsitikinkite, kad virdulys yra išjungtas.
23. Šis įrenginys skirtas švariam vandeniui virinti buityje ir panašioms reikmėms, pavyzdžiui: darbuotojų virtuvėse parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo vietose, ūkio patalpose, klientų viešbučiuose, moteliuose ir kitose tokio tipo gyvenamosiose vietose, nakvynės ir pusryčių kambariuose.
24. Visada būkite ypač atsargūs virdami vandenį virdulyje. Nelieskite virdulio korpuso ar dangčio. Neatidarykite virdulio dangčio, kol vanduo verda arba iš karto po užvirimo, nes išsiskiriantys garai gali sukelti nudegimus.
25. Virdulį nešiokite tik laikydami už rankenos.
26. Nepripildykite virdulio aukščiau MAX arba žemiau MIN lygio, nes tai gali sukelti nudegimus arba sugadinti virdulį.
27. Neįjunkite virdulio be vandens, nes tai gali sugadinti virdulį.
28. Nenaudokite virdulio be filtro arba su atidarytu dangčiu, nes tuomet neveiks elektros grandinės pertraukiklis.
29. Reguliariai virdulį reikia nukalkinti naudojant tam skirtas priemones. Naudojant virdulį su nukalkėjusiu kaitintuvu, virdulys bus sugadintas ir bus panaikinta garantija.
30. Arbatinuko korpusui valyti nenaudokite agresyvių ploviklių, nes jie gali sugadinti ar pašalinti žymes.
31.Prietaisas neskirtas veikti naudojant išorinius laikmačius arba atskirą nuotolinio valdymo pultą.
32. Neplaukite virdulio pagrindo tiesiai vandenyje, tik nuvalykite sausa šluoste.
33. Vaikai nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti prietaisą tik tuo atveju, jei jis yra įprastoje darbinėje padėtyje, yra prižiūrimi arba buvo instruktuoti apie saugų naudojimą ir supranta dėl to kylančią riziką.

Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus draudžiama patiems jungti, valdyti, valyti ar prižiūrėti prietaisą.

PRIETAISO APRAŠYMAS ELEKTRINIS VIRDULYS
1. Dangtis
2. LCD ekranas
3. Dėklas
4. Rankena
5. Pagrindas
6. Mygtukas dangčiui atidaryti
7. MIN/MAX vandens lygio indikatorius
8. Jutiklinis skydelis

A. Įjungimo / išjungimo mygtukas - temperatūros nustatymas 100 °C
B. Temperatūros nustatymo mygtukas 40°C
C. Temperatūros nustatymo mygtukas 70°C
D. Temperatūros nustatymo mygtukas 80°C
E. Temperatūros nustatymo mygtukas 90°C
F. Temperatūros nustatymo mygtukas + 5°C
G. Temperatūros nustatymo mygtukas - 5°C
H. Temperatūros palaikymo mygtukas

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ
Pripildykite virdulį vandeniu tris kartus iki didžiausios virimo temperatūros ir išpilkite. Kad pašalintumėte bet kokį gamyklos kvapą.

Jutiklinio skydelio mygtukus (8) lieskite tik pirštų galiukais, liečiant nagais gali būti pažeistas skydelis !

PAGRINDINIS VEIKIMAS: VIENKARTINIS VIRIMAS IKI 100 °C
1. Padėkite pagrindą (5) ant stabilaus, lygaus ir karščiui atsparaus paviršiaus.
2. Pripildykite virdulį vandens taip, kad vandens lygis būtų tarp didžiausio ir mažiausio vandens lygio indikatoriaus, esančio virdulio centre.
3. Pripildę vandens nepamirškite uždaryti virdulio dangčio (1), kitaip virdulys neišsijungs automatiškai, kai vanduo užvirs.
4. Įjunkite maitinimo laidą į 220-240 V ~50/60 Hz įžemintą elektros tinklo lizdą. Pastatykite virdulį ant pagrindo (5), išgirsite "di" garsą, užsidegs jutiklinis skydelis (8), o LCD ekrane (2) bus rodoma esama vandens temperatūra.
5. Paspauskite mygtuką (A) "Įjungti / išjungti", užsidegs temperatūros palaikymo indikatorius (H) ir "+" (F), "-" (G) indikatorius, ir šildytuvas pradės šildyti vandenį, LCD ekrane (2) bus pradėta rodyti dabartinė vandens temperatūra. Vandens temperatūra kils iki užvirimo, t. y. iki 100 °C.
6. Kai vanduo užvirs, virdulys automatiškai išsijungs, du kartus išgirsite "di-di" garsą.
LCD ekrane (2) bus rodoma 100 °C, tada po 25 sekundžių jis išsijungs, o piktograma (A) Įjungta / išjungta pradės mirksėti.
7. Jei norite išjungti virdulį, kol vanduo dar neužvirė, pakelkite jį nuo pagrindo (5) arba paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (A).
8. Arbatinuką galima vėl įjungti praėjus maždaug 2 minutėms po paskutinio naudojimo, tam paspauskite mygtuką (A) "Įjungti / išjungti".

Virdulys taip pat turi temperatūros nustatymo funkciją nuo 40 °C iki 100 °C kas 5 °C, tam naudokite mygtukus F (+) ir G (-), kad padidintumėte temperatūrą F (+) arba sumažintumėte temperatūrą G (-).

IŠPLĖSTINIS VEIKIMAS: VIRKITE VANDENĮ IKI PASIRINKTOS 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C TEMPERATŪROS
Pastatykite virdulį ant stovo (5), išgirsite "di" garsą. Paspauskite temperatūros pasirinkimo mygtuką 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) arba 90 °C (E), LCD ekrane (2) bus rodoma jūsų pasirinkta 40 °C, 70 °C, 80 °C arba 90 °C temperatūra, tada LCD ekrane (2) bus rodoma dabartinė vandens temperatūra virdulio viduje.
Užsidegs temperatūros palaikymo indikatorius (H) ir įjungimo / išjungimo indikatorius (A) ir šildytuvas pradės šildyti vandenį, Virdulys nustos virti vandenį, kai bus pasiektas pasirinktas 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C temperatūros lygis, du kartus išgirsite "dii-di" garsą.
LCD ekrane (2) bus rodoma pasiekta temperatūra, po 25 sekundžių jis išsijungs, o indikatorius (A) Įjungta / išjungta mirksės.

Jei norite išjungti virdulį, kol vanduo dar neužvirė, pakelkite jį nuo pagrindo (5) arba paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką (A). Arbatinuką galima vėl įjungti praėjus maždaug 2 minutėms po paskutinio naudojimo, tam paspauskite mygtuką (A) "On/Off".

TEMPERATŪROS PALAIKYMO FUNKCIJA
Pastatykite virdulį ant stovo (5), išgirsite "di" garsą. Paspauskite vieną iš temperatūros pasirinkimo mygtukų ant pagalbinio skydelio (8), tada paspauskite temperatūros palaikymo mygtuką (H), indikatorius (H) pradės mirksėti, tai reiškia, kad įjungta temperatūros palaikymo funkcija.
Pasiekus nustatytą temperatūrą, virdulys įjungs temperatūros išlaikymo režimą ir paleis vandens ciklą, kai vandens temperatūra nukris 5 °C nuo pasirinkto temperatūros lygio.
Jei vandens temperatūra virdulyje yra aukštesnė nei norima (daugiau nei 5 °C), temperatūros išlaikymo funkcijos indikatorius (G),mirksės tol, kol vanduo atvės iki nustatytos temperatūros, visą laiką veikdamas temperatūros išlaikymo režimu.
Norėdami nutraukti temperatūros palaikymo funkciją, išimkite virdulį iš pagrindo (5) arba paspauskite mygtuką (A). Temperatūros palaikymo funkcija palaikoma 2 valandas po paskutinio virimo.

SAUGOS FUNKCIJOS
Prietaisas turi automatinį perkaitimo saugiklį, saugiklis įsijungia, kai naudojamas su nepakankamu vandens kiekiu. Visada įsitikinkite, kad prietaiso vandens kiekis viršija minimalų lygį. Jei suveikia saugiklis, išjunkite virdulį paspausdami mygtuką (A), tada ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir leiskite virduliui 5-10 minučių atvėsti. Tada pripildykite virdulį vandens ir įjunkite prietaisą, kuris veiks įprastai.
Įjungus tuščią ar nepakankamai pripildytą vandens virdulį, prietaisas automatiškai išsijungs. Tokiu atveju palaukite kelias minutes. Įpilkite reikiamą kiekį vandens ir vėl įjunkite virdulį.
Nepalikite įjungto virdulio be priežiūros.
Arbatinukas yra elektros prietaisas, neskirtas vandeniui ar kitiems skysčiams laikyti. Užvirus vandeniui, nedelsdami perpilkite jį į kitą indą. Užviręs virdulyje vanduo neturi likti jame ilgiau nei 10 minučių. Prieš kiekvieną naudojimą virdulį pripildykite šviežio vandens aukščiau minimalaus lygio ir žemiau maksimalaus lygio.

Atsargiai karštas paviršius:

	Prieinamų veikiančio prietaiso paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
Viduje susikaupusias kalkes reikia reguliariai šalinti. Šiai veiklai garantinis aptarnavimas netaikomas. Reguliariai nepašalinus kalkių nuosėdų iš virdulio, virdulys bus sugadintas ir prarasite garantiją. Kalkių šalinimui naudokite specialią kalkių šalinimo priemonę pagal kalkių šalinimo priemonės naudojimo instrukciją. Po kalkių šalinimo labai kruopščiai tris kartus išplaukite virdulį.

TECHNINIAI DUOMENYS
Didžiausia talpa: 1,7 l mažiausia: 0,5 l
Įtampa: 220-240 V ~50/60 Hz
Galia: 1850-2200 W
Energijos suvartojimas budėjimo režimu: 0,14 W

Aplinkosaugos labui. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektroninės įrangos atliekose gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio įrangos atliekų naudojimo ir naudojimo, įskaitant perdirbimą. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų

socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.
Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas jų pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių panaudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu panaudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turėtų būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!
Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGI LIETOŠANAS DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar iezemētu kontaktligzdu 220-240 V ~ 50/60 Hz. Lai palielinātu lietošanas drošību, vienlaicīgi vienai ķēdē nepievienojiet vairākas elektroierīces.
4. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams uzstādīt elektriskās ķēdes slēgumā atdalītās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atdalītās strāvas nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
5. Lietojot ierīci bērnu klātbūtnē, ievērojiet īpašu piesardzību. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci Neļaujiet bērniem vai personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot.
6. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes vai zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņiem ir sniegtas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu.

Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
7. Brīdinājums: Neizmantojiet iekārtu, ja tās korpuss ir saplaisājis.
8. BRĪDINĀJUMS: neatveriet vāku, ja ūdens vārās.
9. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
10. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
11. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.
12. BRĪDINĀJUMS: Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot to ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
13. BRĪDINĀJUMS: Nepārvietojiet ierīci tās darbības laikā.
14. Neiegremdējiet vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
15. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.
16. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnas briesmas
17. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa utt.....
18. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
19. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
20. Ja tējkanna ir pārpildīta, no tās var izplūst verdošs ūdens.
21. PIEZĪME: tējkannu drīkst lietot tikai kopā ar komplektā iekļauto statīvu.
22. PIEZĪME: Pirms tējkannas pacelšanas no statīva pārliecinieties, ka tējkanna ir izslēgta.

23. Šī iekārta ir paredzēta tīra ūdens vārīšanai mājsaimniecībā un tamlīdzīgiem mērķiem, piemēram: personāla virtuves telpās veikalos, birojos un citās darba telpās, saimniecības telpās, pie klientiem viesnīcās, moteļos un citās šāda veida dzīvojamās telpās, gultas un brokastu istabās.
24. Vienmēr esiet īpaši uzmanīgi, vārot ūdeni tējkannā. Nepieskarieties tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet tējkannas vāku, kamēr ūdens vārās vai tūlīt pēc vārīšanās, jo izplūstošie tvaiki var izraisīt apdegumus.
25. Katliņu pārnēsājiet, tikai turot rokturi.
26. Nepiepildiet tējkannu virs MAX vai zem MIN līmeņa, jo tas var izraisīt apdegumus vai tējkannas bojājumus.
27. Neieslēdziet tējkannu bez ūdens, jo tas var sabojāt tējkannu.
28. Nelietojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku, jo tad nedarbosies ķēdes pārtraucējs.
29. Periodiski tējkanna ir jāatkaļķo, izmantojot šim nolūkam paredzētos līdzekļus. Lietojot tējkannu ar pārkaļķotu sildītāju, tas bojās tējkannu un zaudēs garantiju.
30. Tīrot tējkannas korpusu, neizmantojiet agresīvus mazgāšanas līdzekļus, jo tie var sabojāt tējkannu vai noņemt marķējumu.
31.Ierīce nav paredzēta darbināšanai, izmantojot ārējus taimerus vai atsevišķu tālvadības pulti.
32. Nemazgājiet tējkannas pamatni tieši ūdenī, tikai noslaukiet to ar sausu drānu.
33. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, ja tā ir normālā darba stāvoklī, ja viņi ir uzraudzībā vai ir instruēti par drošu lietošanu un saprot no tā izrietošos riskus. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst paši pieslēgt, darbināt, tīrīt vai apkalpot ierīci.

IERĪCES APRAKSTS ELEKTRISKĀ TĒJKANNA
1. Vāks
2. LCD displejs
3. Korpuss
4. Rokturis
5. Pamatne
6. Pogas vāka atvēršanai
7. MIN/MAX ūdens līmeņa indikators
8. Skārienjūtīgais panelis

A. Ieslēgšanas/izslēgšanas poga - temperatūras iestatījums 100 °C

B. Temperatūras iestatīšanas poga 40°C
C. Temperatūras iestatīšanas poga 70°C
D. Temperatūras iestatīšanas poga 80°C
E. Temperatūras iestatīšanas poga 90°C
F. Temperatūras iestatīšanas poga + 5 °C
G. Temperatūras iestatīšanas poga - 5 °C
H. Temperatūras noturēšanas poga

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS
Piepildiet tējkannu ar ūdeni trīs reizes līdz maksimālajai vārīšanās temperatūrai un izlejiet ūdeni. Lai novērstu jebkādu rūpnīcas aromātu.

Pieskarieties taustiņiem uz skārienpaneļa (8) tikai ar pirkstu galiem, pieskaršanās ar nagiem var sabojāt paneli !

PAMATDARBĪBA: VIENREIZĒJA VĀRĪŠANĀS LĪDZ 100 °C
1. Novietojiet pamatni (5) uz stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
2. Piepildiet tējkannu ar ūdeni tā, lai ūdens līmenis būtu starp maksimālo un minimālo līmeni uz ūdens līmeņa indikatora tējkannas centrā.
3. Neaizmirstiet pēc uzpildīšanas aizvērt tējkannas vāku (1), pretējā gadījumā tējkanna neizslēgsies automātiski, kad ūdens uzvārīsies.
4. Iespraudiet strāvas vadu 220-240 V ~ 50/60 Hz iezemētā elektrotīkla kontaktligzdā. Novietojiet tējkannu uz pamatnes (5), atskanēs "di" skaņa, iedegsies skārienpanelis (8) un LCD displejs (2) rādīs pašreizējo ūdens temperatūru.
5. Nospiediet pogu (A) "On/Off", iedegsies temperatūras noturēšanas indikators (H) un indikators "+" (F), "-" (G), un sildītājs sāks sildīt ūdeni, LCD displejs (2) sāks rādīt pašreizējo ūdens temperatūru. Ūdens temperatūra paaugstināsies līdz vārīšanās temperatūrai, t. i., līdz 100 °C.
6. Kad ūdens būs uzvārījies, tējkanna automātiski izslēgsies, divreiz atskanēs "di-di" skaņa.
LCD displejā (2) parādīsies 100°C, pēc 25 sekundēm tas izslēgsies un mirgos ikona (A) Ieslēgts/izslēgts.
7. Ja tējkannu vēlaties izslēgt, pirms ūdens ir beidzis vārīties, paceliet to no pamatnes (5) vai nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A).
8. Ūdens tējkannu var atkal ieslēgt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas reizes, lai to izdarītu, nospiediet pogu (A) "Ieslēgt/izslēgt".

Tējkannai ir arī temperatūras iestatīšanas funkcija no 40 °C līdz 100 °C ar 5 °C soli, lai to izdarītu, izmantojiet F (+) un G (-) pogas, lai palielinātu F (+) temperatūru vai samazinātu G (-) temperatūru.

UZLABOTA DARBĪBA: VĀRIET ŪDENI LĪDZ IZVĒLĒTAJAI 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C TEMPERATŪRAI
Novietojiet tējkannu uz statīva (5), dzirdēsiet "di" skaņu. Nospiediet temperatūras izvēles pogu 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) vai 90 °C (E), uz LCD displeja (2) parādīsies jūsu izvēlētā temperatūra 40 °C, 70 °C, 80 °C vai 90 °C, pēc tam uz LCD displeja (2) parādīsies pašreizējā ūdens temperatūra tējkannā.
Temperatūras noturēšanas indikators (H) un ieslēgšanas/izslēgšanas indikators (A) iedegsies, un sildītājs sāks sildīt ūdeni, Tējkanna pārtrauks ūdens vārīšanu, kad būs sasniegts izvēlētais 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C temperatūras līmenis, un divreiz atskanēs "dii-di" skaņa.
LCD displejā (2) tiks norādīta sasniegtā temperatūra, pēc 25 sekundēm tas izslēgsies un indikators (A) On/Off mirgos.
Ja vēlaties izslēgt tējkannu, pirms ūdens ir beidzis vārīties, paceliet to no pamatnes (5) vai nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas pogu (A).
Tējkannu var atkal ieslēgt aptuveni 2 minūtes pēc pēdējās lietošanas reizes, lai to izdarītu, nospiediet pogu (A) "On/Off".

TEMPERATŪRAS NOTURĒŠANAS FUNKCIJA
Novietojiet tējkannu uz statīva (5), atskanēs "di" skaņa. Nospiediet vienu no temperatūras izvēles pogām uz papildu paneļa (8), pēc tam nospiediet temperatūras noturēšanas pogu (H), indikators (H) sāks mirgot, tas nozīmē, ka ir ieslēgta temperatūras noturēšanas funkcija.
Kad iestatītā temperatūra ir sasniegta, tējkanna ieslēgs temperatūras noturēšanas režīmu un sāks ūdens ciklu, kad ūdens temperatūra samazināsies par 5 °C no izvēlētā temperatūras līmeņa.
Ja ūdens temperatūra tējkannā ir augstāka par vēlamo temperatūru (vairāk nekā 5 °C), temperatūras noturēšanas funkcijas indikators (G) mirgos, līdz ūdens atdzisīs līdz iepriekš iestatītajai temperatūrai, visu laiku atrodoties temperatūras noturēšanas režīmā.
Lai pārtrauktu temperatūras noturēšanas funkciju, noņemiet tējkannu no pamatnes (5) vai nospiediet pogu (A). Temperatūras

noturēšanas funkcija tiek uzturēta 2 stundas pēc pēdējā vārīšanas.

DROŠĪBAS FUNKCIJAS
Ierīce ir aprīkota ar automātisko pārkaršanas drošinātāju, drošinātājs ieslēdzas, ja to izmanto ar nepietiekamu ūdens daudzumu. Vienmēr pārliecinieties, ka ūdens daudzums ierīcē pārsniedz minimālo līmeni. Ja drošinātājs nostrādā, izslēdziet tējkannu, nospiežot pogu (A), pēc tam izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas un ļaujiet tējkannai atdzist 5-10 minūtes. Pēc tam piepildiet tējkannu ar ūdeni un ieslēdziet ierīci, kas darbosies normāli.
Ieslēdzot tukšu tējkannu vai tējkannu, kas nav pietiekami piepildīts ar ūdeni, ierīce automātiski izslēdzas. Šādā gadījumā pagaidiet vairākas minūtes. Ielejiet pareizo ūdens daudzumu un atkal ieslēdziet tējkannu.
Neatstājiet tējkannu ieslēgtu bez uzraudzības.
Tējkanna ir elektroierīce, kas nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Kad ūdens ir uzvārījies, nekavējoties pārlejiet to citā traukā. Ūdens pēc vārīšanās tējkannā nedrīkst palikt tējkannā ilgāk par 10 minūtēm. Pirms katras lietošanas reizes uzpildiet tējkannu ar svaigu ūdeni virs minimālā līmeņa un zem maksimālā līmeņa.

Uzmanību, karsta virsma:

	Ierīces darbam pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām

TĪRĪŠANA UN APKOPE
Kaļķakmens nogulsnes tējkannas iekšpusē regulāri jānovāc. Uz šo darbību neattiecas garantijas serviss. Regulāri nenovācot kaļķakmens nogulsnes no tējkannas, tējkanna tiks bojāta un zaudēs garantiju. Lai atkaļķotu kaļķakmeni, izmantojiet speciālu atkaļķošanas līdzekli saskaņā ar atkaļķošanas līdzekļa lietošanas instrukciju. Pēc kaļķakmens noņemšanas ļoti rūpīgi izskalojiet tējkannu trīs reizes.

TEHNISKIE DATI
Maksimālais tilpums: 1,7L minimālais: 0,5L
Spriegums: 220-240 V ~ 50/60 Hz
Jauda: 1850-2200W
Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā: 0,14 W

Vides aizsardzībai. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:
1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir pieejams katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos ieradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot pircējam mājsaimniecībām paredzētas iekārtas, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izmantotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!
Servisa vietne Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.
2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muul otstarbel, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult maandatud pistikupessa 220-240V ~ 50/60Hz. Kasutusohutuse suurendamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse.
4. Täiendava kaitse tagamiseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
5. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida, ärge lubage lastel või teistel seadet mitte tundvatel isikutel seadet kasutada.
6. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
7. HOIATUS: Ärge kasutage seadet, kui korpus on pragunenud.
8. HOIATUS: Ärge avage kaane, kui vesi keeb.
9. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
10. HOIATUS: Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.
11. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks lõikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
12. HOIATUS: Pärast kasutamist eemaldage alati pistik pistikupesa

pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake vooluvõrgu juhtmest.
13. HOIATUS: Ärge liigutage seadet töö ajal.
14. Ärge kastke kaablit, pistikut ega kogu seadet vette või muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
15. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
16. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib põhjustada tõsist ohtu
17. Asetage seade jahedale stabiilsele, tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu näiteks: elektripliit, gaasipliit jne.....
18. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
19. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuuma pinda.
20. Kui veekeetja on üle täidetud, võib sellest välja voolata keev vesi.
21. MÄRKUS: Veekeetjat võib kasutada ainult koos kaasasoleva alusega.
22. MÄRKUS: Enne veekeetja aluse pealt tõstmist veenduge, et veekeetja on välja lülitatud.
23. See seade on mõeldud puhta vee keetmiseks koduseks ja sarnaseks kasutuseks, näiteks: töötajate köögipoolt kauplustes, kontorites ja muudes töökeskkondades, talutubades, klientide poolt hotellides, motellides ja muudes sellistes elamispindades, voodi- ja hommikusöögitubades.
24. Vee keetmisel veekeetjas olge alati eriti ettevaatlik. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaane. Ärge avage veekeetja kaane vee keemise ajal või kohe pärast keetmist, väljavoolav aur võib põhjustada põletusi.
25. Kandke veekeetjat ainult käepidemest kinni hoides.
26. Ärge täitke veekeetjat üle MAX-taseme või alla MIN-taseme, sest see võib põhjustada põletusi või kahjustada veekeetjat.

27. Ärge lülitage veekeetjat sisse ilma veeta, sest see võib veekeetjat kahjustada.
28. Ärge kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega, sest siis ei tööta kaitselüliti.
29. Veekeetjat tuleb perioodiliselt kaltsiumist vabastada selleks ettenähtud vahenditega. Veekeetja kasutamine lubjastunud küttekehaga kahjustab veekeetjat ja kaotab garantii.
30. Ärge kasutage veekeetja korpuse puhastamiseks agressiivseid puhastusvahendeid, mis võivad veekeetjat kahjustada või märgistused eemaldada.
31.Seade ei ole ette nähtud välise taimeri või eraldi kaugjuhtimispuldi kasutamiseks.
32. Ärge peske veekeetja põhja otse vees, vaid pühkige seda ainult kuiva lapiga.
33. Lapsed vanuses 3 kuni alla 8 aasta võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see on normaalses tööasendis, neid jälgitakse või neid on juhendatud ohutust kasutamisest ja nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Lapsed vanuses 3 kuni 8 aastat ei tohi seadet ise ühendada, kasutada, puhastada ega hooldada.

SEADME KIRJELDUS VEEKEETJA
1. Kaane
2. LCD-ekraan
3. Korpus
4. Käepide
5. Alus
6. Nupp kaane avamiseks
7. MIN/MAX veetaseme näidik
8. Puutepaneel

A. On/Off nupp - temperatuuri seadistus 100 °C
B. Temperatuuri seadmise nupp 40°C
C. Temperatuuri seadmise nupp 70°C
D. Temperatuuri seadmise nupp 80°C
E. Temperatuuri seadmise nupp 90°C
F. Temperatuuri seadmise nupp + 5°C
G. Temperatuuri seadmise nupp - 5°C
H. Temperatuuri hoidmise nupp

ENNE ESIMEST KASUTAMIST
Täitke veekeetja kolm korda veega maksimaalse keemistemperatuurini ja valage välja. Eemaldage tehase lõhn.

Puudutage puutepaneelil (8) olevaid nuppe ainult sõrmeotstega, küünega puudutamine võib paneeli kahjustada !

PÕHITEGEVUS: ÜHEKORDNE KEETMINE KUNI 100 ℃
1. Asetage alus (5) stabiilsele, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
2. Täitke veekeetja veega nii, et veetase oleks veekeetja keskel asuva veetaseme näidiku maksimaalse ja minimaalse taseme vahel.
3. Ärge unustage pärast täitmist veekeetja kaane (1) sulgeda, sest muidu ei lülitu veekeetja automaatselt välja, kui vesi keeb.
4. Ühendage toitejuhe 220-240 V ~50/60 Hz maandatud võrgupistikupesasse. Asetage veekeetja alusele (5), kuulete heli "di", puutepaneel (8) süttib ja LCD-ekraan (2) näitab praegust veetemperatuuri.
5. Vajutage nuppu (A) "On/Off", temperatuuri hoidmise indikaator (H) ja indikaator "+" (F), "-" (G) süttivad ja soojendi hakkab vett kuumutama, LCD-ekraan (2) hakkab näitama praegust veetemperatuuri. Vee temperatuur tõuseb kuni keemiseni, st kuni 100°C.
6. Kui vesi on keenud, lülitub veekeetja automaatselt välja, te kuulete kaks korda "di-di" heli.
LCD-ekraan (2) näitab 100°C, seejärel lülitub see 25 sekundi pärast välja ja ikoon (A) On/off hakkab vilkuma.
7. Kui soovite veekeetja välja lülitada enne vee keemise lõppu, tõstke veekeetja aluselt (5) või vajutage nuppu On/Off (A).
8. Veekeetja saab uuesti sisse lülitada umbes 2 minutit pärast viimast kasutamist, selleks vajutage nuppu (A) "On/Off".

Veekeetjal on ka temperatuuri seadistamise funktsioon 40 ℃ kuni 100 ℃ 5 ℃ sammudes, selleks kasutage nuppe F (+) ja G (-), et suurendada temperatuuri F (+) või vähendada temperatuuri G (-).

TÄIUSTATUD TÖÖ: KEETKE VETT VALITUD TEMPERATUURINI 40℃, 70℃, 80℃, 90℃
Asetage veekeetja alusele (5), kuulete heli "di". Vajutage temperatuuri valimise nuppu 40℃ (B), 70℃ (C), 80℃ (D) või 90℃ (E), LCD-ekraanil (2) kuvatakse teie valitud temperatuur 40℃, 70℃, 80℃ või 90℃, seejärel kuvatakse LCD-ekraanil (2) praegune veetemperatuur veekeetjas.
Temperatuuri hoidmise indikaator (H) ja On/off indikaator (A) süttivad ja soojendi hakkab vett soojendama,
Veekeetja lõpetab vee keetmise, kui valitud temperatuuritase 40℃, 70℃, 80℃, 90℃ on saavutatud, kuulete kaks korda heli "dii-di".
LCD-ekraan (2) näitab saavutatud temperatuuri, seejärel lülitub see 25 sekundi pärast välja ja indikaator (A) On/Off vilgub.
Kui soovite veekeetja enne vee keemise lõppu välja lülitada, tõstke see aluse (5) pealt üles või vajutage nuppu On/Off (A).
Veekeetja saab uuesti sisse lülitada umbes 2 minutit pärast viimast kasutamist, selleks vajutage nuppu (A) "On/Off".

TEMPERATUURI HOIDMISE FUNKTSIOON
Asetage veekeetja alusele (5), kuulete heli "di". Vajutage ühte abipaneeli (8) temperatuuri valiku nuppu, seejärel vajutage temperatuuri hoidmise nuppu (H), indikaator (H) hakkab vilkuma, see tähendab, et temperatuuri hoidmise funktsioon on sisse lülitatud.
Kui seatud temperatuur on saavutatud, lülitub veekeetja temperatuuri hoidmise režiimi ja laseb vee ringlusse, kui vee temperatuur langeb 5 ℃ võrra valitud temperatuuritasemest.
Kui vee temperatuur veekeetjas on soovitud temperatuurist kõrgem (rohkem kui 5℃), vilgub temperatuuri hoidmise funktsiooni indikaator (G), kuni vesi jahtub eelseadistatud temperatuurini, olles kogu aeg temperatuuri hoidmise režiimis.
Temperatuuri hoidmise funktsiooni katkestamiseks eemaldage veekeetja alusest (5) või vajutage nuppu (A). Temperatuuri hoidmise funktsioon säilib 2 tundi pärast viimast keetmist.

TURVAELEMENDID
Seade on varustatud automaatse ülekuumenemiskaitsmega, kaitselüliti aktiveerub, kui seda kasutatakse ebapiisava veekoguse korral. Veenduge alati, et veekogus seadmes oleks üle miinimumtaseme. Kui sulavkaitseseade rakendub, lülitage veekeetja välja, vajutades nuppu (A), seejärel tõmmake pistik pistikupesast välja ja laske veekeetjal 5-10 minutit jahtuda. Seejärel täitke veekeetja veega ja lülitage seade sisse, mis töötab normaalselt.
Tühja või ebapiisava veega täidetud veekeetja sisselülitamine lülitab seadme automaatselt välja. Sellisel juhul oodake mitu minutit. Valage sisse õige kogus vett ja lülitage veekeetja uuesti sisse.
Ärge jätke sisse lülitatud veekeetjat järelevalveta.
Veekeetja on elektriline seade, mis ei ole mõeldud vee või muude vedelike hoidmiseks. Kui vesi on keenud, valage see kohe teise anumasse. Vesi ei tohi pärast veekeetjas keetmist jääda veekeetjale kauemaks kui 10 minutiks. Enne iga kasutamist täitke veekeetja värske veega üle miinimumtaseme ja alla maksimumtaseme.

Ettevaatust kuumale pinnale:

	Töötava seadme juurdepääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
Veekeetja sisemusse ladestunud katlakivi tuleb regulaarselt eemaldada. See tegevus ei kuulu garantiiteenuse alla. Kui veekeetjat regulaarselt katlakivi ei eemaldata, kahjustub veekeetja ja kaotab garantii. Kasutage katlakivieemaldamiseks spetsiaalset katlakivieemaldusvahendit vastavalt katlakivieemaldusvahendi kasutusjuhendile. Pärast katlakivieemaldamist loputage veekeetjat kolm korda väga põhjalikult.

TEHNILISED ANDMED
Mahutavus max: 1,7L min: 0,5L
Pinge: 220-240V ~50/60Hz
Võimsus: 1850-2200W
Energiatarve ooterežiimis: 0,14W

Keskkonna huvides. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:
1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmed selleks mitte ettenähtud kohtadesse.
Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.
Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.
Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!
Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK
FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ
FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más,

a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~ 50/60Hz-es földelt aljzatba csatlakoztassa.
A használat biztonságának növelése érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz.
4. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30 mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
5. A készülék használatakor különös óvatossággal járjon el, ha gyermekek tartózkodnak a közelben. Ne engedje, hogy a gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket.
6. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
7. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a berendezést, ha a készülékház megrepedt.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ne nyissa ki a fedelet, ha a víz forr.
9. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
10. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek elől elzárva.
11. FIGYELMEZTETÉS: A készülék helytelen használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.
12. FIGYELMEZTETÉS: Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy, hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a

hálózati kábelt.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ne mozgassa a készüléket működés közben.
14. Ne merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, nedves lakóautó).
15. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
16. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A szakszerűtlen javítás súlyos veszélyt okozhat
17. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például: elektromos tűzhely, gázégő, stb.....
18. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
19. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.
20. Ha a vízforraló túl van töltve, forró víz ömölhet ki belőle.
21. MEGJEGYZÉS: A vízforraló csak a mellékelt állvánnyal használható.
22. MEGJEGYZÉS: Mielőtt leemelné a vízforralót az állványról, győződjön meg róla, hogy a vízforraló ki van kapcsolva.
23. Ezt a készüléket tiszta víz felforralására tervezték háztartási és hasonló célokra, mint például: üzletek, irodák és más munkakörnyezetek személyzeti konyhai helyiségeiben, mezőgazdasági helyiségekben, szállodák, motelek és más ilyen típusú lakókörnyezetek vendégei által, panziókban és reggelizőhelyiségekben.
24. A vízforralóban történő vízforralásnál mindig fokozott óvatossággal járjon el. Ne érintse meg a vízforraló burkolatát vagy fedelét. Ne nyissa ki a vízforraló fedelét forrás közben vagy közvetlenül a forrás után, a kiszabaduló gőz égési sérüléseket okozhat.
25. A vízforralót csak a fogantyút fogva hordozza.

26. Ne töltse a vízforralót a MAX szint fölé vagy a MIN szint alá, mert ez égési sérüléseket vagy a vízforraló károsodását okozhatja.
27. Ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül, mert ez károsíthatja a vízforralót.
28. Ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel, mert akkor a megszakító nem működik.
29. A vízforralót időnként az erre a célra szolgáló eszközökkel kell meszmentesíteni. A vízforraló használata meszes fűtőtesttel károsítja a vízforralót és érvényteleníti a garanciát.
30. Ne használjon agresszív tisztítószereket a vízforraló burkolatának tisztításához, mert ezek károsíthatják a vízforralót vagy eltávolíthatják a jelöléseket.
31.A készüléket nem úgy tervezték, hogy külső időzítővel vagy külön távirányítóval működjön.
32. Ne mossa a vízforraló alját közvetlenül vízben, csak száraz ruhával törölje át.
33. A 3 és 8 év közötti gyermekek csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a normál működési helyzetben van, felügyelet alatt állnak, vagy kioktatták őket a biztonságos használatról, és megértették az ebből eredő kockázatokat. A 3 és 8 év közötti gyermekek nem csatlakoztathatják, nem kezelhetik, nem tisztíthatják és nem karbantarthatják a készüléket saját maguk.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA VÍZFORRALÓ
1. Fedél
2. LCD kijelző
3. Tok
4. Fogantyú
5. Alap
6. Gomb a fedél kinyitásához
7. MIN/MAX vízszintjelző
8. Érintőpanel

A. On/Off gomb - hőmérséklet beállítása 100°C
B. Hőmérsékletbeállító gomb 40°C
C. Hőmérsékletbeállító gomb 70°C
D. Hőmérsékletbeállító gomb 80°C
E. Hőmérsékletbeállító gomb 90°C
F. Hőmérsékletállító gomb + 5°C
G. Hőmérsékletállító gomb - 5°C
H. Hőmérséklet tartás gomb

ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
Töltse meg a vízforralót háromszor vízzel a maximális forráspontig, és öntse ki. Az esetleges gyári szag eltávolításához.

Az érintőpanel (8) gombjait csak az ujjbegyével érintse meg, a körömmel való érintés károsíthatja a panelt !

ALAPMŰKÖDÉS: EGYSZERI FORRALÁS 100 ℃-IG
1. Helyezze az alapot (5) egy stabil, sík és hőálló felületre.
2. Töltse meg a vízforralót vízzel úgy, hogy a vízszint a vízforraló közepén lévő vízszintjelzőn látható maximális és minimális szint között legyen.
3. Ne feledje, hogy a vízforraló fedelét (1) a töltés után zárja le, különben a vízforraló nem kapcsol ki automatikusan, amikor a víz felforr.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt egy 220-240V ~50/60Hz-es földelt hálózati aljzatba. Helyezze a vízforralót az alapra (5), ekkor egy "di" hangot hall, az érintőpanel (8) kigyullad, és az LCD kijelző (2) jelzi az aktuális vízhőmérsékletet.
5. Nyomja meg a "On/Off" gombot (A), a hőmérséklet tartás kijelző (H) és a "+"(F), "-" (G) kijelző kigyullad, és a vízmelegítő elkezdi melegíteni a vizet, az LCD kijelző (2) elkezdi mutatni az aktuális vízhőmérsékletet. A víz hőmérséklete a forrásig, azaz 100°C-ig emelkedik.
6. Amint a víz felforrt, a vízforraló automatikusan kikapcsol, kétszer hallani fog egy "di-di" hangot.
Az LCD kijelző (2) 100°C-ot fog mutatni, majd 25 másodperc múlva kikapcsol, és a (A) On/off ikon villogni fog.
7. Ha a vízforralót ki szeretné kapcsolni, mielőtt a víz felforrna, emelje le a talapzatról (5), vagy nyomja meg a Be/Ki gombot (A).
8. A vízforraló az utolsó használat után kb. 2 perccel újra bekapcsolható, ehhez nyomja meg az (A) "On/Off" gombot.

A vízforraló rendelkezik hőmérséklet-beállítási funkcióval is 40 ℃-tól 100 ℃-ig 5 ℃-os lépésekben, ehhez használja az F (+) és G (-) gombokat az F (+) hőmérséklet növeléséhez vagy a G (-) hőmérséklet csökkentéséhez.

HALADÓ MŰKÖDÉS: FORRALJA A VIZET A KIVÁLASZTOTT 40℃, 70℃, 80℃, 90℃ HŐMÉRSÉKLETRE
Helyezze a vízforralót az állványra (5), egy "di" hangot fog hallani. Nyomja meg a hőmérséklet kiválasztó gombot 40℃ (B), 70℃ (C), 80℃ (D) vagy 90℃ (E), az LCD kijelzőn (2) megjelenik a kiválasztott 40℃, 70℃, 80℃ vagy 90℃ hőmérséklet, majd az LCD kijelzőn (2) megjelenik a vízforralóban lévő víz aktuális hőmérséklete.
A hőmérséklet tartás jelző (H) és a be/ki jelzés (A) kigyullad, és a vízmelegítő elkezdi melegíteni a vizet,
A vízforraló leállítja a vízforralást, amikor a kiválasztott 40℃, 70℃, 80℃, 90℃ hőmérsékleti szintet eléri, kétszer hallani fog egy "dii-di" hangot.
Az LCD kijelző (2) jelzi az elért hőmérsékletet, majd 25 másodperc múlva kikapcsol, és a kijelző (A) On/Off villogni fog.
Ha a vízforralót ki szeretné kapcsolni, mielőtt a vízforralás befejeződött volna, emelje le a lábazatról (5), vagy nyomja meg a Be/Ki gombot (A).
A vízforraló az utolsó használat után kb. 2 perccel újra bekapcsolható, ehhez nyomja meg az (A) "On/Off" gombot.

HŐMÉRSÉKLET-TARTÁSI FUNKCIÓ
Helyezze a vízforralót az állványra (5), ekkor egy "di" hangot fog hallani. Nyomja meg a segédpanel (8) egyik hőmérsékletválasztó gombját, majd nyomja meg a hőmérséklet tartás gombot (H), a kijelző (H) villogni kezd, ez azt jelenti, hogy a hőmérséklet tartás funkció be van kapcsolva.
A beállított hőmérséklet elérése után a vízforraló hőmérséklet tartási üzemmódba lép, és a vízciklus akkor indul el, amikor a víz hőmérséklete a kiválasztott hőmérsékleti szinthez képest 5℃-kal csökken.
Ha a vízforralóban a víz hőmérséklete magasabb a kívánt hőmérsékletnél (több mint 5℃), a hőmérséklet tartás funkció jelzője (G),villogni fog, amíg a víz le nem hűl az előre beállított hőmérsékletre, végig hőmérséklet tartás üzemmódban lesz.
A hőmérséklet-tartási funkció megszakításához vegye le a vízforralót a talapzatról (5), vagy nyomja meg a gombot (A). A hőmérséklet-tartási funkció az utolsó forralást követően 2 órán át tart fenn.

BIZTONSÁGI FUNKCIÓK
A készülék automatikus túlmelegedési biztosítékkal van felszerelve, a biztosíték akkor lép működésbe, ha nem elegendő vízzel használja. Mindig győződjön meg arról, hogy a készülékben lévő víz mennyisége a minimális szint felett van. Ha a biztosíték kiold, kapcsolja ki a vízforralót az (A) gomb megnyomásával, majd húzza ki a dugót a konnektorból, és hagyja a vízforralót 5-10 percig hűlni. Ezután töltse meg a vízforralót vízzel, és kapcsolja be a készüléket, amely normálisan fog működni.
Ha üres vagy elégtelen vízzel töltött vízforralót kapcsol be, a készülék automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben várjon néhány percet. Öntse bele a megfelelő mennyiségű vizet, és kapcsolja be újra a vízforralót.
Ne hagyja a bekapcsolt vízforralót felügyelet nélkül.
A vízforraló elektromos készülék, amelyet nem víz vagy más folyadékok tárolására terveztek. Ha a víz felforrt, azonnal öntse át egy

másik edénybe. A vízforralóban való forralás után a víz nem maradhat 10 percnél tovább a vízforralóban. Minden használat előtt töltse fel a vízforralót friss vízzel a minimális szint felett és a maximális szint alatt.

Vigyázat forró felület:

	A működő készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
A vízforraló belsejében lerakódott vízkőlerakódásokat rendszeresen el kell távolítani. Ez a tevékenység nem tartozik a garanciális szervizszolgáltatás hatálya alá. A vízforraló rendszeres vízkőmentesítésének elmulasztása a vízforraló károsodását és a garancia elvesztését eredményezi. A vízkőmentesítéshez használjon speciális vízkőoldószert a vízkőoldószer használati utasításának megfelelően. A vízkőmentesítés után háromszor nagyon alaposan öblítse át a vízforralót.

TECHNIKAI ADATOK
Kapacitás max: 1.7L min: 0.5L
Feszültség: ~50/60Hz: 220-240V ~50/60Hz
Teljesítmény: 1850-2200W
Készenléti energiafogyasztás: 0,14W

A környezet védelme érdekében. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdése értelmében tájékoztatjuk Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell feltüntetni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.
Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készüléket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú, és ugyanolyan funkciókat lát el, mint a szállított készülék.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.
3. Conectați aparatul numai la o priză cu împământare 220-240V ~ 50/60Hz.
Pentru a crește siguranța utilizării, nu conectați simultan mai multe aparate electrice la un singur circuit.
4. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric, un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30 mA. În acest sens, trebuie consultat un electrician specializat.
5. Acordați o atenție deosebită utilizării aparatului atunci când sunt copii în preajmă. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze.
6. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
7. AVERTISMENT: Nu utilizați echipamentul dacă carcasa este fisurată.
8. AVERTISMENT: Nu deschideți capacul dacă apa fierbe.
9. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
10. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
11. AVERTISMENT: Utilizarea incorectă a aparatului, poate duce la răniri cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.
12. AVERTISMENT: Scoateți întotdeauna ștecherul din priză după

utilizare, ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
13. AVERTISMENT: Nu mișcați aparatul în timpul funcționării.
14. Nu scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
15. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
16. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centre de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate duce la un pericol grav
17. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz, etc....
18. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
19. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
20. Dacă fierbătorul este prea plin, din el poate țâșni apă clocotită.
21. NOTĂ: Fierbătorul poate fi utilizat numai cu suportul furnizat.
22. NOTĂ: Înainte de a ridica fierbătorul de pe suport, asigurați-vă că fierbătorul este oprit.
23. Acest echipament este conceput pentru a fierbe apă curată pentru uz casnic și utilizări similare, cum ar fi: zone de bucătărie pentru personal în magazine, birouri și alte medii de lucru, camere agricole, de către clienți în hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale de acest tip, în camere de cazare și mic dejun.
24. Aveți întotdeauna mare grijă atunci când fierbeți apă într-un fierbător. Nu atingeți carcasa sau capacul fierbătorului. Nu deschideți capacul fierbătorului în timp ce apa fierbe sau imediat după fierbere, aburii care se

scurg pot provoca arsuri.
25. Transportați fierbătorul numai ținând mânerul.
26. Nu umpleți ceainicul peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate provoca arsuri sau deteriorarea ceainicului.
27. Nu porniți ceainicul fără apă, deoarece acest lucru poate deteriora ceainicul.
28. Nu utilizați fierbătorul fără filtru sau cu capacul deschis, deoarece atunci întrerupătorul de circuit nu va funcționa.
29. Periodic, fierbătorul trebuie să fie decalcificat folosind mijloacele prevăzute în acest scop. Utilizarea unui fierbător cu un încălzitor calcificat va deteriora fierbătorul și va anula garanția.
30. Nu utilizați detergenți agresivi pentru curățarea carcasei fierbătorului, deoarece aceștia pot deteriora fierbătorul sau pot îndepărta marcajele.
31.Aparatul nu este conceput pentru a funcționa folosind temporizatoare externe sau o telecomandă separată.
32. Nu spălați baza fierbătorului direct în apă, ștergeți numai cu o cârpă uscată.
33. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani pot porni și opri aparatul numai dacă acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță și înțeleg riscurile rezultate. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și sub 8 ani nu trebuie să conecteze, să opereze, să curețe sau să întrețină singuri aparatul.

DESCRIEREA APARATULUI CEAINIC ELECTRIC
1. Capac
2. Afișaj LCD
3. Carcasă
4. Mâner
5. Bază
6. Buton pentru deschiderea capacului
7. Indicator al nivelului de apă MIN/MAX
8. Panou tactil

A. Buton pornire/oprire - setare temperatură 100 °C
B. Butonul de setare a temperaturii 40 °C
C. Butonul de setare a temperaturii 70 °C
D. Butonul de setare a temperaturii 80 °C
E. Butonul de setare a temperaturii 90 °C
F. Butonul de setare a temperaturii + 5 °C

G. Butonul de setare a temperaturii - 5 °C
H. Buton de menținere a temperaturii

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE
Umpleți ceainicul de trei ori cu apă până la fierbere maximă și turnați. Pentru a elimina orice miros de fabrică.

Atingeți butoanele de pe panoul tactil (8) numai cu vârful degetelor, atingerea cu unghiile poate deteriora panoul!

FUNCȚIONARE DE BAZĂ: FIERBERE UNICĂ PÂNĂ LA 100 °C
1. Așezați baza (5) pe o suprafață stabilă, plană și rezistentă la căldură.
2. Umpleți fierbătorul cu apă astfel încât nivelul apei să fie între nivelurile maxim și minim de pe indicatorul de nivel al apei din centrul fierbătorului.
3. Nu uitați să închideți capacul fierbătorului (1) după umplere, altfel fierbătorul nu se va opri automat atunci când apa fierbe.
4. Conectați cablul de alimentare la o priză cu împământare de 220-240V ~50/60Hz. Așezați fierbătorul pe bază (5), veți auzi un sunet "di", panoul tactil (8) se va aprinde și afișajul LCD (2) va indica temperatura curentă a apei.
5. Apăsați butonul (A) "Pornit/Oprit", indicatorul de menținere a temperaturii (H) și indicatorul "+"(F), "-" (G) se vor aprinde și încălzitorul va începe să încălzească apa, afișajul LCD (2) va începe să indice temperatura curentă a apei. Temperatura apei va crește până la fierbere, adică până la 100°C.
6. Odată ce apa a fiert, fierbătorul se va opri automat, veți auzi un sunet "di-di" de două ori.
Afișajul LCD (2) va indica 100°C, apoi, după 25 de secunde, se va opri și pictograma (A) Pornit/Oprit va clipi.
7. Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte ca apa să fi terminat de fiert, ridicați-l de pe bază (5) sau apăsați butonul Pornit/Oprit (A).
8. Fierbătorul poate fi pornit din nou la aproximativ 2 minute după ultima utilizare, pentru aceasta apăsați butonul (A) "Pornit/Oprit".

Fierbătorul are, de asemenea, o funcție de setare a temperaturii de la 40 °C la 100 °C în trepte de 5 °C, pentru a face acest lucru utilizați butoanele F(+) și G (-) pentru a crește temperatura F (+) sau pentru a scădea temperatura G (-).

FUNCȚIONARE AVANSATĂ: FIERBEȚI APA LA TEMPERATURA SELECTATĂ DE 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Așezați ceainicul pe suport (5), veți auzi un sunet "di". Apăsați butonul de selectare a temperaturii 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) sau 90°C (E), afișajul LCD (2) va afișa temperatura selectată de 40°C, 70°C, 80°C sau 90°C, apoi afișajul LCD (2) va afișa temperatura curentă a apei din interiorul fierbătorului.
Indicatorul de menținere a temperaturii (H) și indicatorul Pornit/Oprit (A) se vor aprinde și încălzitorul va începe să încălzească apa, Fierbătorul va opri fierberea apei atunci când se atinge nivelul de temperatură selectat de 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, veți auzi un sunet "dii-di" de două ori.
Afișajul LCD (2) va indica temperatura atinsă, apoi se va stinge după 25 de secunde, iar indicatorul (A) Pornit/Oprit va clipi.
Dacă doriți să opriți fierbătorul înainte ca apa să fi terminat de fiert, ridicați-l de pe bază (5) sau apăsați butonul Pornit/Oprit (A).
Fierbătorul poate fi pornit din nou la aproximativ 2 minute după ultima utilizare, pentru aceasta apăsați butonul (A) "On/Off".

FUNCȚIA DE MENȚINERE A TEMPERATURII
Așezați fierbătorul pe suport (5), veți auzi un sunet "di". Apăsați unul dintre butoanele de selectare a temperaturii de pe panoul auxiliar (8), apoi apăsați butonul de menținere a temperaturii (H), indicatorul (H) va începe să clipească, aceasta înseamnă că funcția de menținere a temperaturii este activată.
Odată ce temperatura setată este atinsă, fierbătorul va intra în modul de menținere a temperaturii și va cicla apa atunci când temperatura apei scade cu 5 °C de la nivelul de temperatură selectat.
Dacă temperatura apei din fierbător este mai mare decât temperatura dorită (cu mai mult de 5 °C), indicatorul funcției de menținere a temperaturii (G),va clipi până când apa se răcește până la temperatura prestabilită, fiind tot timpul în modul de menținere a temperaturii.
Pentru a întrerupe funcția de menținere a temperaturii, scoateți ceainicul din bază (5) sau apăsați butonul (A). Funcția de menținere a temperaturii este menținută timp de 2 ore după ultima fierbere.

CARACTERISTICI DE SIGURANȚĂ
Aparatul este echipat cu o siguranță automată de supraîncălzire, siguranța se va activa atunci când este utilizat cu apă insuficientă. Asigurați-vă întotdeauna că cantitatea de apă din aparat este peste nivelul minim. Dacă siguranța se declanșează, opriți fierbătorul apăsând butonul (A), apoi scoateți ștecherul din priză și lăsați fierbătorul să se răcească timp de 5-10 minute. Apoi umpleți fierbătorul cu apă și porniți aparatul, care va funcționa normal.
Pornirea unui ceainic gol sau a unuia umplut cu apă insuficientă va opri automat aparatul. În acest caz, așteptați câteva minute. Turnați cantitatea corectă de apă și porniți din nou ceainicul.
Nu lăsați ceainicul pornit nesupravegheat.
Fierbătorul este un aparat electric care nu este proiectat să conțină apă sau orice alt lichid. După ce apa a fiert, turnați-o imediat în

alt recipient. Apa după ce a fiert în fierbător nu trebuie să rămână în fierbător mai mult de 10 minute. Înainte de fiecare utilizare, umpleți ceainicul cu apă proaspătă deasupra nivelului minim și sub nivelul maxim.

Atenție la suprafața fierbinte:

	Temperatura suprafețelor accesibile ale unui aparat în funcțiune poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale aparatului

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
Calcarul depus în interiorul fierbătorului trebuie îndepărtat în mod regulat. Această activitate nu face obiectul serviciului de garanție. Necalcifierea periodică a fierbătorului va duce la deteriorarea fierbătorului și la pierderea garanției. Pentru detartrare, utilizați un agent de detartrare special în conformitate cu instrucțiunile de utilizare ale agentului de detartrare. După detartrare, clătiți foarte bine fierbătorul de trei ori.

DATE TEHNICE
Capacitate max: 1,7L min: 0,5L
Tensiune: 220-240V ~50/60Hz
Putere: 1850-2200W
Consum de energie în standby: 0.14W

Pentru binele mediului. Informații despre deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barat", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.
4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.
În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodării la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.
2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do uzemněné zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pro zvýšení bezpečnosti používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů současně.
4. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu se obraťte na odborného elektrikáře.
5. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly.
6. VAROVÁNÍ: Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí přístroje, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud jim byly poskytnuty pokyny k bezpečnému používání přístroje a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
7. VAROVÁNÍ: Zařízení nepoužívejte, pokud je kryt prasklý.
8. VAROVÁNÍ: Neotvírejte víko, pokud se voda vaří.
9. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
10. VAROVÁNÍ: Spotřebič uchovávejte mimo dosah dětí.
11. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.
12. VAROVÁNÍ: Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
13. VAROVÁNÍ: Během provozu spotřebiče s ním nehýbejte.

14. Neponořujte kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné domy).
15. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
16. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může mít za následek vážné nebezpečí
17. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák apod.....
18. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
19. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
20. Pokud je konvice přeplněná, může z ní vytrysknout vařící voda.
21. POZNÁMKA: Konvice se smí používat pouze s dodaným podstavcem.
22. POZNÁMKA: Před zvednutím konvice z podstavce se ujistěte, že je konvice vypnutá.
23. Toto zařízení je určeno k vaření čisté vody pro domácí a podobné použití, například: v kuchyňkách pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích, v hospodářských místnostech, u zákazníků v hotelech, motelech a jiných obytných prostředích tohoto typu, v pokojích pro nocležníky.
24. Při vaření vody v konvici vždy dbejte zvýšené opatrnosti. Nedotýkejte se pláště konvice ani jejího víka. Neotvírejte víko konvice během varu vody nebo bezprostředně po varu, unikající pára může způsobit popáleniny.
25. Konvici přenášejte pouze držením za rukojeť.
26. Nenaplňujte konvici nad úroveň MAX nebo pod úroveň MIN, protože to může způsobit popáleniny nebo poškození konvice.
27. Nezapínejte konvici bez vody, mohlo by dojít k jejímu poškození.

28. Nepoužívejte konvici bez filtru nebo s otevřeným víkem, protože pak nebude fungovat jistič.
29. Pravidelně konvici odvápňujte pomocí prostředků k tomu určených. Používání konvice s odvápněným topným tělesem povede k jejímu poškození a ztrátě záruky.
30. K čištění pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které mohou konvici poškodit nebo odstranit značení.
31.Spotřebič není určen k provozu pomocí externích časovačů nebo samostatného dálkového ovládání.
32. Základnu konvice nemyjte přímo ve vodě, otírejte ji pouze suchým hadříkem.
33. Děti od 3 do 8 let mohou spotřebič zapínat a vypínat pouze tehdy, pokud je v normální provozní poloze, jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání a rozumí z toho vyplývajícím rizikům. Děti ve věku od 3 do 8 let nesmí spotřebič samy připojovat, obsluhovat, čistit ani provádět jeho údržbu.

POPIS SPOTŘEBIČE RYCHLOVARNÁ KONVICE
1. Víko
2. LCD displej
3. Pouzdro
4. Rukojeť
5. Základna
6. Tlačítko pro otevření víka
7. Ukazatel hladiny vody MIN/MAX
8. Dotykový panel

A. Tlačítko zapnutí/vypnutí - nastavení teploty 100 °C
B. Tlačítko nastavení teploty 40 °C
C. Tlačítko nastavení teploty 70 °C
D. Tlačítko nastavení teploty 80 °C
E. Tlačítko nastavení teploty 90 °C
F. Tlačítko nastavení teploty + 5 °C
G. Tlačítko nastavení teploty - 5 °C
H. Tlačítko pro udržení teploty

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Naplňte konvici třikrát vodou na maximální teplotu varu a vylijte ji. Pro odstranění případného zápachu z výroby.

Tlačítek na dotykovém panelu (8) se dotýkejte pouze konečky prstů, dotyk nehty může panel poškodit !

ZÁKLADNÍ PROVOZ: JEDNORÁZOVÝ VAR NA 100 °C
1. Umístěte základnu (5) na stabilní, rovný a žáruvzdorný povrch.
2. Naplňte konvici vodou tak, aby hladina vody byla mezi maximální a minimální úrovní na ukazateli hladiny vody uprostřed konvice.

3. Po naplnění nezapomeňte zavřít víko konvice (1), jinak se konvice po vyvaření vody automaticky nevypne.
4. Zapojte napájecí kabel do uzemněné síťové zásuvky 220-240 V ~50/60 Hz. Postavte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk "di", dotykový panel (8) se rozsvítí a na LCD displeji (2) se zobrazí aktuální teplota vody.
5. Stiskněte tlačítko (A) "On/Off", rozsvítí se ukazatel udržování teploty (H) a ukazatel "+"(F), "-" (G) a ohřívač začne ohřívat vodu, na LCD displeji (2) se začne zobrazovat aktuální teplota vody. Teplota vody bude stoupat až do bodu varu, tj. do 100 °C.
6. Jakmile se voda uvaří, konvice se automaticky vypne, uslyšíte dvakrát zvuk "di-di".
Na LCD displeji (2) se zobrazí 100 °C, poté se po 25 sekundách vypne a začne blikat ikona (A) Zapnuto/vypnuto.
7. Pokud chcete konvici vypnout před ukončením varu vody, zvedněte ji z podstavce (5) nebo stiskněte tlačítko Zap/Vyp (A).
8. Konvici lze znovu zapnout přibližně 2 minuty po posledním použití, za tímto účelem stiskněte tlačítko (A) "On/Off".

Konvice má také funkci nastavení teploty od 40 °C do 100 °C v krocích po 5 °C, k tomu použijte tlačítka F (+) a G (-) pro zvýšení teploty F (+) nebo snížení teploty G (-).

POKROČILÝ PROVOZ: VAŘENÍ VODY NA ZVOLENOU TEPLOTU 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Postavte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk "di". Stiskněte tlačítko volby teploty 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) nebo 90 °C (E), na displeji LCD (2) se zobrazí vámi zvolená teplota 40 °C, 70 °C, 80 °C nebo 90 °C, poté se na displeji LCD (2) zobrazí aktuální teplota vody uvnitř konvice.
Rozsvítí se indikátor udržování teploty (H) a indikátor zapnutí/vypnutí (A) a ohřívač začne ohřívat vodu,
Konvice přestane vařit vodu po dosažení zvolené úrovně teploty 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, dvakrát uslyšíte zvuk "dii-di".
Na LCD displeji (2) se zobrazí dosažená teplota, po 25 sekundách se vypne a indikátor (A) Zapnuto/Vypnuto bude blikat.
Pokud chcete konvici vypnout před ukončením varu vody, zvedněte ji z podstavce (5) nebo stiskněte tlačítko Zap/Vyp (A).
Konvici lze znovu zapnout přibližně 2 minuty po posledním použití, za tímto účelem stiskněte tlačítko (A) "On/Off".

FUNKCE UDRŽOVÁNÍ TEPLOTY
Postavte konvici na podstavec (5), uslyšíte zvuk "di". Stiskněte jedno z tlačítek volby teploty na pomocném panelu (8), poté stiskněte tlačítko udržování teploty (H), ukazatel (H) začne blikat, to znamená, že je zapnutá funkce udržování teploty.
Po dosažení nastavené teploty přejde konvice do režimu udržování teploty a bude cyklicky napouštět vodu, jakmile teplota vody klesne o 5 °C od zvolené úrovně teploty.
Pokud je teplota vody v konvici vyšší než požadovaná teplota (o více než 5 °C), indikátor funkce udržování teploty (G),bude blikat, dokud voda nevychladne na nastavenou teplotu, přičemž bude po celou dobu v režimu udržování teploty.
Chcete-li funkci udržování teploty přerušit, sejměte konvici z podstavce (5) nebo stiskněte tlačítko (A). Funkce udržování teploty se udržuje po dobu 2 hodin po posledním varu.

BEZPEČNOSTNÍ FUNKCE
Spotřebič je vybaven automatickou pojistkou proti přehřátí, pojistka se aktivuje při použití s nedostatečným množstvím vody. Vždy se ujistěte, že množství vody ve spotřebiči je vyšší než minimální hladina. Pokud pojistka vypne, vypněte konvici stisknutím tlačítka (A), poté vytáhněte zástrčku ze zásuvky a nechte konvici 5-10 minut vychladnout. Poté konvici naplňte vodou a zapněte spotřebič, který bude normálně fungovat.
Zapnutím prázdné konvice nebo konvice naplněné nedostatečným množstvím vody se spotřebič automaticky vypne. V takovém případě počkejte několik minut. Nalijte správné množství vody a konvici znovu zapněte.
Nenechávejte konvici zapnutou bez dozoru.
Konvice je elektrický spotřebič, který není určen k uchovávání vody nebo jiných tekutin. Jakmile se voda uvaří, ihned ji přelijte do jiné nádoby. Voda po uvaření v konvici nesmí zůstat v konvici déle než 10 minut. Před každým použitím naplňte konvici čerstvou vodou nad minimální hladinu a pod maximální hladinu.

Pozor horký povrch:

	Teplota přístupných povrchů provozovaného spotřebiče může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů spotřebiče

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Vodní kámen usazený uvnitř konvice je třeba pravidelně odstraňovat. Na tuto činnost se nevztahuje záruční servis. Neodstraňování

vodního kamene z konvice v pravidelných intervalech bude mít za následek poškození konvice a ztrátu záruky. K odstranění vodního kamene používejte speciální prostředek na odstraňování vodního kamene v souladu s návodem k použití prostředku na odstraňování vodního kamene. Po odvápnění konvici třikrát velmi důkladně propláchněte.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Objem max: 1,7 l min: 0,5 l
Napětí: 220-240V ~50/60Hz
Výkon: 1850-2200W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu: 0,14 W

V zájmu ochrany životního prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:
1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", nařizující tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.
Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat odpadní zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení, pokud je použité zařízení stejného typu a plnilo stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylénové (PE) pytle je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.
Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.
3. Подключайте прибор только к заземленной розетке 220-240 В ~ 50/60 Гц.
Для повышения безопасности использования не подключайте

одновременно несколько электроприборов к одной цепи.
4. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
5. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором, не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте оборудование, если на корпусе имеются трещины.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не открывайте крышку, если вода кипит.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не перемещайте прибор во время работы.
14. Не погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или другую

жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
15. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
16. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может привести к серьезной опасности
17. Поместите прибор на прохладную ровную поверхность, подальше от горячих кухонных приборов, таких как: электроплита, газовая горелка и т.д.....
18. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся материалов.
19. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.
20. Если чайник переполнен, из него может хлынуть кипяток.
21. ПРИМЕЧАНИЕ: Чайник можно использовать только с прилагаемой подставкой.
22. ПРИМЕЧАНИЕ: Прежде чем снимать чайник с подставки, убедитесь, что чайник выключен.
23. Данное оборудование предназначено для кипячения чистой воды для бытовых и аналогичных целей, таких как: кухонные помещения для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, хозяйственные помещения, для клиентов в гостиницах, мотелях и других жилых помещениях подобного типа, в номерах для ночлега и завтрака.

24. Всегда соблюдайте особую осторожность при кипячении воды в чайнике. Не прикасайтесь к корпусу или крышке чайника. Не открывайте крышку чайника во время кипения воды или сразу после кипения, выходящий пар может вызвать ожоги.
25. Переносите чайник только за ручку.
26. Не наполняйте чайник выше отметки MAX или ниже отметки MIN, это может привести к ожогам или повреждению чайника.
27. Не включайте чайник без воды, так как это может привести к его повреждению.
28. Не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой, так как в этом случае не сработает автоматический выключатель.
29. Периодически чайник следует очищать от накипи с помощью предусмотренных для этого средств. Использование чайника с кальцинированным нагревателем приведет к повреждению чайника и аннулированию гарантии.
30. Не используйте для очистки корпуса чайника агрессивные моющие средства, которые могут повредить чайник или удалить маркировку.
31.Прибор не предназначен для работы с внешними таймерами или отдельным пультом дистанционного управления.
32. Не мойте основание чайника непосредственно в воде, протирайте его только сухой тканью.
33. Дети в возрасте от 3 до 8 лет могут включать и выключать прибор только в том случае, если он находится в нормальном рабочем положении, находится под присмотром или проинструктирован о безопасном использовании и понимает возникающие при этом риски. Детям в возрасте от 3 до 8 лет запрещается самостоятельно подключать, эксплуатировать, чистить и обслуживать прибор.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ЧАЙНИК
1. Крышка
2. ЖК-дисплей
3. Кейс
4. Ручка
5. Основание
6. Кнопка для открытия крышки

7. Индикатор уровня воды MIN/MAX
8. Сенсорная панель

A. Кнопка включения/выключения - установка температуры 100°C
B. Кнопка установки температуры 40°C
C. Кнопка установки температуры 70°C
D. Кнопка установки температуры 80°C
E. Кнопка установки температуры 90°C
F. Кнопка установки температуры + 5°C
G. Кнопка установки температуры - 5°C
H. Кнопка удержания температуры

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Трижды наполните чайник водой до максимального кипения и вылейте воду. Для удаления заводского запаха.

Прикасайтесь к кнопкам на сенсорной панели (8) только кончиками пальцев, прикосновение ногтями может повредить панель!

БАЗОВЫЙ РЕЖИМ РАБОТЫ: ОДНОКРАТНОЕ КИПЯЧЕНИЕ ДО 100°C
1. Поместите основание (5) на устойчивую, плоскую и жаропрочную поверхность.
2. Наполните чайник водой так, чтобы уровень воды находился между максимальной и минимальной отметками на индикаторе уровня воды в центре чайника.
3. Не забудьте закрыть крышку чайника (1) после наполнения, иначе чайник не выключится автоматически, когда вода закипит.
4. Подключите шнур питания к заземленной сетевой розетке 220-240 В ~50/60 Гц. Поставьте чайник на базу (5), раздастся звук "ди", загорится сенсорная панель (8), а на ЖК-дисплее (2) отобразится текущая температура воды.
5. Нажмите кнопку (A) "Вкл/Выкл", загорится индикатор удержания температуры (H) и индикаторы "+"(F), "-" (G), и нагреватель начнет нагревать воду, на ЖК-дисплее (2) начнет отображаться текущая температура воды. Температура воды будет повышаться до кипения, т.е. до 100°C.
6. Как только вода закипит, чайник автоматически отключится, вы услышите двойной звук "ди-ди".
На ЖК-дисплее (2) отобразится 100°C, затем через 25 секунд он выключится, и будет мигать значок (A) On/off.
7. Если вы хотите выключить чайник до окончания кипячения воды, поднимите его с основания (5) или нажмите кнопку включения/выключения (A).
8. Чайник можно снова включить примерно через 2 минуты после последнего использования, для этого нажмите кнопку (A) "Вкл/Выкл".

Чайник также имеет функцию установки температуры от 40°C до 100°C с шагом в 5°C, для этого используйте кнопки F (+) и G (-) для увеличения температуры F (+) или уменьшения температуры G (-).

РАСШИРЕННЫЙ РЕЖИМ: КИПЯЧЕНИЕ ВОДЫ ДО ВЫБРАННОЙ ТЕМПЕРАТУРЫ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук "ди". Нажмите кнопку выбора температуры 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) или 90°C (E), на ЖК-дисплее (2) появится выбранная вами температура 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, затем на ЖК-дисплее (2) будет показана текущая температура воды в чайнике.
Индикатор удержания температуры (H) и индикатор включения/выключения (A) загорятся, и нагреватель начнет нагревать воду,
Чайник перестанет кипятить воду, когда будет достигнут выбранный уровень температуры 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, вы услышите двойной звук "ди-ди".
ЖК-дисплей (2) покажет достигнутую температуру, затем выключится через 25 секунд, а индикатор (A) On/Off будет мигать.
Если вы хотите выключить чайник до окончания кипячения воды, поднимите его с основания (5) или нажмите кнопку включения/выключения (A).
Чайник можно снова включить примерно через 2 минуты после последнего использования, для этого нажмите кнопку (A) "Вкл/Выкл".

ФУНКЦИЯ ПОДДЕРЖАНИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ
Поставьте чайник на подставку (5), вы услышите звук "ди". Нажмите одну из кнопок выбора температуры на вспомогательной панели (8), затем нажмите кнопку удержания температуры (H), индикатор (H) начнет мигать, это означает, что функция удержания температуры включена.

После достижения заданной температуры чайник перейдет в режим удержания температуры и будет отключать воду, когда температура воды упадет на 5°C от выбранного уровня температуры.
Если температура воды в чайнике выше заданной (более чем на 5°C), индикатор функции удержания температуры (G) будет мигать, пока вода не остынет до заданной температуры, постоянно находясь в режиме удержания температуры. Чтобы прервать функцию поддержания температуры, снимите чайник с базы (5) или нажмите кнопку (A). Функция поддержания температуры сохраняется в течение 2 часов после последнего кипячения.

ФУНКЦИИ БЕЗОПАСНОСТИ
Прибор оснащен автоматическим предохранителем от перегрева; предохранитель срабатывает при использовании недостаточного количества воды. Всегда следите за тем, чтобы количество воды в приборе было выше минимального уровня. Если предохранитель сработал, выключите чайник, нажав кнопку (A), затем выньте вилку из розетки и дайте чайнику остыть в течение 5-10 минут. Затем наполните чайник водой и включите прибор, который будет работать в обычном режиме.
Включение пустого чайника или чайника, наполненного недостаточным количеством воды, приведет к автоматическому отключению прибора. В этом случае подождите несколько минут. Налейте необходимое количество воды и снова включите чайник.
Не оставляйте включенный чайник без присмотра.
Чайник - это электрический прибор, не предназначенный для хранения воды или других жидкостей. Как только вода закипела, сразу же перелейте ее в другую емкость. Вода после закипания в чайнике не должна оставаться в нем более 10 минут. Перед каждым использованием наполняйте чайник свежей водой выше минимального уровня и ниже максимального уровня.

Осторожно, горячая поверхность:

	Температура доступных поверхностей работающего прибора может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ
Необходимо регулярно удалять накипь, образовавшуюся внутри чайника. На это мероприятие не распространяется гарантийное обслуживание. Отсутствие регулярной очистки чайника от накипи приведет к повреждению чайника и потере гарантии. Для удаления накипи используйте специальное средство для удаления накипи в соответствии с инструкцией по применению средства для удаления накипи. После удаления накипи тщательно промойте чайник три раза.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ
Объем макс: 1,7 л мин: 0,5 л
Напряжение: 220-240V ~50/60Hz
Мощность: 1850-2200 Вт
Потребляемая мощность в режиме ожидания: 0.14W

Ради сохранения окружающей среды. Информация об отходах электрического и электронного оборудования В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года, мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:
1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.
Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю

оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.
Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.
Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ
ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΤΙΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό ασυμβίβαστο με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~ 50/60Hz. Για να αυξήσετε την ασφάλεια της χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα.
4. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή ρεύματος διαρροής (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30 mA. Για το θέμα αυτό θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο.
5. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν βρίσκονται κοντά παιδιά. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή

γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε τον εξοπλισμό εάν το περίβλημα είναι ραγισμένο.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι εάν το νερό βράζει.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κρατήστε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η λανθασμένη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο της πρίζας.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.
14. Μην βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά αυτοκινούμενα τροχόσπιτα).
15. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
16. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από

εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό κίνδυνο
17. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας, όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου, κ.λπ....
18. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
19. Το καλώδιο ρεύματος δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
20. Εάν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης μπορεί να αναβλύσει βραστό νερό.
21. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο βραστήρας μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνο με την παρεχόμενη βάση.
22. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν σηκώσετε τον βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος.
23. Αυτός ο εξοπλισμός έχει σχεδιαστεί για να βράζει καθαρό νερό για οικιακές και παρόμοιες χρήσεις, όπως: σε χώρους κουζίνας του προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, σε δωμάτια αγροκτήματος, από πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλα οικιστικά περιβάλλοντα αυτού του τύπου, σε δωμάτια με κρεβάτι και πρωινό.
24. Να είστε πάντα ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν βράζετε νερό σε βραστήρα. Μην αγγίζετε το περίβλημα ή το καπάκι του βραστήρα. Μην ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα ενώ το νερό βράζει ή αμέσως μετά τον βρασμό, ο ατμός που διαφεύγει μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα.
25. Μεταφέρετε τον βραστήρα κρατώντας τον μόνο από τη λαβή.
26. Μην γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από τη στάθμη MAX ή κάτω από τη στάθμη MIN, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα ή ζημιά στον βραστήρα.
27. Μην ενεργοποιείτε τον βραστήρα χωρίς νερό, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στον βραστήρα.
28. Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα χωρίς φίλτρο ή με ανοιχτό καπάκι, καθώς τότε ο διακόπτης δεν θα λειτουργήσει.
29. Κατά τακτά χρονικά διαστήματα ο βραστήρας πρέπει να

αποασβεστώνεται με τα μέσα που προβλέπονται για το σκοπό αυτό. Η χρήση βραστήρα με ασβεστοποιημένο θερμαντήρα θα προκαλέσει ζημιά στον βραστήρα και θα ακυρώσει την εγγύηση.
30. Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά απορρυπαντικά για τον καθαρισμό του περιβλήματος του βραστήρα, τα οποία μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στον βραστήρα ή να αφαιρέσουν τις σημάνσεις.
31.Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για να λειτουργεί με τη χρήση εξωτερικών χρονοδιακοπτών ή ξεχωριστού τηλεχειριστηρίου.
32. Μην πλένετε τη βάση του βραστήρα απευθείας σε νερό, σκουπίστε μόνο με ένα στεγνό πανί.
33. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών μπορούν να ενεργοποιούν και να απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εάν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση λειτουργίας της, επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας από 3 έως κάτω των 8 ετών δεν πρέπει να συνδέουν, να χειρίζονται, να καθαρίζουν ή να συντηρούν τη συσκευή μόνα τους.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΉ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΉΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΌΣ ΒΡΑΣΤΉΡΑΣ
1. Καπάκι
2. Οθόνη LCD
3. Θήκη
4. Λαβή
5. Βάση
6. Κουμπί για το άνοιγμα του καπακιού
7. Ένδειξη στάθμης νερού MIN/MAX
8. Πίνακας αφής

A. Κουμπί On/Off - ρύθμιση θερμοκρασίας 100°C
B. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 40°C
C. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 70°C
D. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 80°C
E. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας 90°C
F. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας + 5°C
G. Κουμπί ρύθμισης θερμοκρασίας - 5°C
H. Κουμπί διατήρησης θερμοκρασίας

ΠΡΙΝ ΑΠΌ ΤΗΝ ΠΡΏΤΗ ΧΡΉΣΗ
Γεμίστε τον βραστήρα τρεις φορές με νερό μέχρι το μέγιστο σημείο βρασμού και αδειάστε τον. Για να απομακρύνετε τυχόν εργοστασιακή οσμή.

Αγγίξτε τα κουμπιά στην οθόνη αφής (8) μόνο με τα δάχτυλά σας, το άγγιγμα με τα νύχια σας μπορεί να προκαλέσει ζημιά στην οθόνη !

ΒΑΣΙΚΉ ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ: ΜΟΝΌ ΒΡΑΣΜΌ ΈΩΣ 100°C

1. Τοποθετήστε τη βάση (5) σε μια σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.
2. Γεμίστε τον βραστήρα με νερό έτσι ώστε η στάθμη του νερού να βρίσκεται μεταξύ της μέγιστης και της ελάχιστης στάθμης του δείκτη στάθμης νερού στο κέντρο του βραστήρα.
3. Θυμηθείτε να κλείσετε το καπάκι του βραστήρα (1) μετά το γέμισμα, διαφορετικά ο βραστήρας δεν θα απενεργοποιηθεί αυτόματα όταν το νερό βράσει.
4. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε γειωμένη πρίζα 220-240V ~50/60Hz. Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση (5), θα ακούσετε έναν ήχο "di", η οθόνη αφής (8) θα ανάψει και η οθόνη LCD (2) θα δείξει την τρέχουσα θερμοκρασία νερού.
5. Πατήστε το κουμπί (A) "On/Off", η ένδειξη διατήρησης θερμοκρασίας (H) και οι ενδείξεις "+" (F), "-" (G) θα ανάψουν και ο βραστήρας θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό, η οθόνη LCD (2) θα αρχίσει να δείχνει την τρέχουσα θερμοκρασία νερού. Η θερμοκρασία του νερού θα αυξάνεται μέχρι το βρασμό, δηλαδή μέχρι τους 100°C.
6. Μόλις το νερό βράσει, ο βραστήρας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα, θα ακούσετε δύο φορές τον ήχο "di-di".
Στην οθόνη LCD (2) θα εμφανιστεί η ένδειξη 100°C και μετά από 25 δευτερόλεπτα θα σβήσει και θα αναβοσβήνει το εικονίδιο (A) On/off.
7. Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα πριν τελειώσει ο βρασμός του νερού, σηκώστε τον από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί On/Off (A).
8. Ο βραστήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση, για να το κάνετε αυτό πατήστε το κουμπί (A) "On/Off".

Ο βραστήρας διαθέτει επίσης λειτουργία ρύθμισης της θερμοκρασίας από 40°C έως 100°C σε βήματα των 5 °C, για να το κάνετε αυτό χρησιμοποιήστε τα κουμπιά F (+) και G (-) για να αυξήσετε τη θερμοκρασία F (+) ή να μειώσετε τη θερμοκρασία G (-).

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΓΙΑ ΠΡΟΧΩΡΗΜΈΝΟΥΣ: ΒΡΆΣΤΕ ΤΟ ΝΕΡΌ ΣΤΗΝ ΕΠΙΛΕΓΜΈΝΗ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΊΑ ΤΩΝ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση (5), θα ακούσετε έναν ήχο "di". Πατήστε το κουμπί επιλογής θερμοκρασίας 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ή 90°C (E), η οθόνη LCD (2) θα εμφανίσει την επιλεγμένη θερμοκρασία 40°C, 70°C, 80°C ή 90°C, στη συνέχεια η οθόνη LCD (2) θα εμφανίσει την τρέχουσα θερμοκρασία νερού μέσα στο βραστήρα.
Η ένδειξη διατήρησης θερμοκρασίας (H) και η ένδειξη On/off (A) θα ανάψουν και ο θερμαντήρας θα αρχίσει να θερμαίνει το νερό, Ο βραστήρας θα σταματήσει να βράζει νερό όταν επιτευχθεί το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, θα ακούσετε έναν ήχο "dii-di" δύο φορές.
Η οθόνη LCD (2) θα δείξει τη θερμοκρασία που έχει επιτευχθεί, στη συνέχεια θα σβήσει μετά από 25 δευτερόλεπτα και η ένδειξη (A) On/Off θα αναβοσβήνει.
Εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα πριν τελειώσει ο βρασμός του νερού, ανασηκώστε τον από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί On/Off (A).
Ο βραστήρας μπορεί να ενεργοποιηθεί ξανά περίπου 2 λεπτά μετά την τελευταία χρήση, για να το κάνετε αυτό πατήστε το κουμπί (A) "On/Off".

ΛΕΙΤΟΥΡΓΊΑ ΔΙΑΤΉΡΗΣΗΣ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΊΑΣ
Τοποθετήστε τον βραστήρα στη βάση (5), θα ακούσετε έναν ήχο "di". Πιέστε ένα από τα κουμπιά επιλογής θερμοκρασίας στον βοηθητικό πίνακα (8) και, στη συνέχεια, πιέστε το κουμπί διατήρησης θερμοκρασίας (H), η ένδειξη (H) θα αρχίσει να αναβοσβήνει, αυτό σημαίνει ότι η λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας είναι ενεργοποιημένη.
Μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία, ο βραστήρας θα εισέλθει στη λειτουργία κράτησης θερμοκρασίας και θα κάνει κύκλο νερού όταν η θερμοκρασία του νερού πέσει κατά 5°C από το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας.
Εάν η θερμοκρασία του νερού στον βραστήρα είναι υψηλότερη από την επιθυμητή θερμοκρασία (περισσότερο από 5°C), η ένδειξη της λειτουργίας διατήρησης θερμοκρασίας (G),θα αναβοσβήνει έως ότου το νερό κρυώσει στην προκαθορισμένη θερμοκρασία, όντας σε λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας όλη την ώρα.
Για να διακόψετε τη λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας, αφαιρέστε τον βραστήρα από τη βάση (5) ή πατήστε το κουμπί (A). Η λειτουργία διατήρησης θερμοκρασίας διατηρείται για 2 ώρες μετά το τελευταίο βράσιμο.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΆ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ
Η συσκευή είναι εξοπλισμένη με αυτόματη ασφάλεια υπερθέρμανσης, η ασφάλεια ενεργοποιείται όταν χρησιμοποιείται με ανεπαρκές νερό. Βεβαιώνεστε πάντα ότι η ποσότητα νερού στη συσκευή είναι πάνω από το ελάχιστο επίπεδο. Εάν η ασφάλεια ενεργοποιηθεί, απενεργοποιήστε τον βραστήρα πατώντας το κουμπί (A), στη συνέχεια βγάλτε το φις από την πρίζα και αφήστε τον βραστήρα να κρυώσει για 5-10 λεπτά. Στη συνέχεια γεμίστε τον βραστήρα με νερό και ενεργοποιήστε τη συσκευή, η οποία θα λειτουργήσει κανονικά.
Η ενεργοποίηση ενός άδειου βραστήρα ή ενός ανεπαρκώς γεμισμένου με ανεπαρκές νερό θα απενεργοποιήσει αυτόματα τη συσκευή. Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε αρκετά λεπτά. Ρίξτε τη σωστή ποσότητα νερού και ενεργοποιήστε ξανά τον βραστήρα.
Μην αφήνετε τον βραστήρα αναμμένο χωρίς επίβλεψη.

Ο βραστήρας είναι μια ηλεκτρική συσκευή που δεν έχει σχεδιαστεί για να περιέχει νερό ή άλλα υγρά. Μόλις βράσει το νερό, αδειάστε το αμέσως σε ένα άλλο δοχείο. Το νερό μετά τον βρασμό του στον βραστήρα δεν πρέπει να παραμείνει στον βραστήρα για περισσότερο από 10 λεπτά. Πριν από κάθε χρήση, γεμίζετε τον βραστήρα με φρέσκο νερό πάνω από την ελάχιστη στάθμη και κάτω από τη μέγιστη στάθμη.

Προσοχή καυτή επιφάνεια:

	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών μιας συσκευής σε λειτουργία μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΉΡΗΣΗ
Τα άλατα που εναποτίθενται στο εσωτερικό του βραστήρα πρέπει να αφαιρούνται τακτικά. Η δραστηριότητα αυτή δεν υπόκειται σε υπηρεσία εγγύησης. Η μη τακτική αφαίρεση των αλάτων από τον βραστήρα θα έχει ως αποτέλεσμα τη βλάβη του βραστήρα και την απώλεια της εγγύησης. Για την αφαίρεση των αλάτων, χρησιμοποιήστε ένα ειδικό μέσο αφαίρεσης αλάτων σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης του μέσου αφαίρεσης αλάτων. Μετά την αφαίρεση των αλάτων, ξεπλύνετε τον βραστήρα πολύ καλά τρεις φορές.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Χωρητικότητα max: 1,7L min: 0,5L
Τάση: 220-240V ~50/60Hz
Ισχύς: 1850-2200W
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής: 0,14W

Για χάρη του περιβάλλοντος. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.
Επιπλέον, Επιστρέψτε τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τα απόβλητα εξοπλισμού από νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον εξοπλισμό που παραδόθηκε.
Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK
ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat in gebruik neemt en volg de aanwijzingen op. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.
2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een geaard stopcontact 220-240V ~ 50/60Hz.
Sluit niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring om de gebruiksveiligheid te verhogen.
4. Voor extra bescherming is het aan te raden om een aardlekschakelaar (RCD) in het elektrische circuit te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
5. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de buurt van kinderen. Laat kinderen niet met het apparaat spelen en laat het apparaat niet gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het apparaat.
6. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
7. WAARSCHUWING: Gebruik de apparatuur niet als de behuizing

gebarsten is.
8. WAARSCHUWING: Open het deksel niet als het water kookt.
9. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
10. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
11. WAARSCHUWING: Verkeerd gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
12. WAARSCHUWING: Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
13. WAARSCHUWING: Verplaats het apparaat niet tijdens het gebruik.
14. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat niet onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
15. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
16. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen ernstig gevaar opleveren
17. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrische kookplaten, gasbranders, etc....
18. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.
19. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
20. Als de waterkoker te vol is, kan er kokend water uit stromen.
21. OPMERKING: De waterkoker mag alleen worden gebruikt met de

meegeleverde standaard.
22. OPMERKING: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van de standaard tilt.
23. Dit apparaat is ontworpen om schoon water te koken voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik zoals: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen, boerderijkamers, door klanten in hotels, motels en andere woonomgevingen van dit type, in bed and breakfast kamers.
24. Wees altijd extra voorzichtig als u water kookt in een waterkoker. Raak de behuizing of het deksel van de waterkoker niet aan. Open het deksel van de waterkoker niet terwijl het water kookt of onmiddellijk na het koken, ontsnappende stoom kan brandwonden veroorzaken.
25. Draag de waterkoker alleen aan het handvat.
26. Vul de waterkoker niet boven het MAX-niveau of onder het MIN-niveau, dit kan brandwonden of schade aan de waterkoker veroorzaken.
27. Zet de waterkoker niet aan zonder water, dit kan de waterkoker beschadigen.
28. Gebruik de waterkoker niet zonder filter of met het deksel open, want dan werkt de stroomonderbreker niet.
29. Periodiek moet de waterkoker ontkalkt worden met de daarvoor bestemde middelen. Het gebruik van een waterkoker met een verkalkt verwarmingselement beschadigt de waterkoker en maakt de garantie ongeldig.
30. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen om de behuizing van de waterkoker te reinigen.
31.Het apparaat is niet ontworpen voor gebruik met externe timers of een aparte afstandsbediening.
32. Was de onderkant van de waterkoker niet direct af in water, maar veeg hem af met een droge doek.
33. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen als het in de normale gebruiksstand staat, onder toezicht staat of instructies heeft gekregen over veilig gebruik en de daaruit

voortvloeiende risico's begrijpt. Kinderen van 3 tot 8 jaar mogen het apparaat niet zelf aansluiten, bedienen, reinigen of onderhouden.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT WATERKOKER
1. Deksel
2. LCD-display
3. Koffer
4. Handgreep
5. Basis
6. Knop om het deksel te openen
7. MIN/MAX waterniveau-indicator
8. Aanraakpaneel

A. Aan/uit-knop - temperatuurinstelling 100°C
B. Instelknop temperatuur 40°C
C. Temperatuur instelknop 70°C
D. Temperatuur instelknop 80°C
E. Temperatuur instelknop 90°C
F. Instelknop temperatuur + 5°C
G. Instelknop temperatuur - 5°C
H. Temperatuur hold-knop

VOOR EERSTE GEBRUIK
Vul de waterkoker drie keer met water tot het maximum kookpunt en giet uit. Om fabrieksgeur te verwijderen.

Raak de knoppen op het aanraakpaneel (8) alleen met uw vingertoppen aan, aanraken met uw vingernagels kan het paneel beschadigen !

BASISBEDIENING: ENKEL KOKEN TOT 100°C
1. Plaats de basis (5) op een stabiele, vlakke en hittebestendige ondergrond.
2. Vul de waterkoker met water zodat het waterniveau zich tussen het maximum- en minimumniveau op de waterpeilindicator in het midden van de waterkoker bevindt.
3. Vergeet niet het deksel van de waterkoker (1) te sluiten na het vullen, anders schakelt de waterkoker niet automatisch uit als het water kookt.
4. Steek de stekker in een 220-240V ~50/60Hz geaard stopcontact. Plaats de waterkoker op de basis (5), je hoort een "di"-geluid, het aanraakpaneel (8) licht op en het LCD-scherm (2) geeft de huidige watertemperatuur aan.
5. Druk op de knop (A) "On/Off", de temperatuurindicator (H) en de indicator "+"(F), "-" (G) gaan branden en het verwarmingselement begint het water te verwarmen, het LCD-display (2) geeft de huidige watertemperatuur weer. De watertemperatuur zal stijgen tot het kookpunt, d.w.z. tot 100°C.
6. Zodra het water gekookt heeft, schakelt de waterkoker automatisch uit, je hoort twee keer een "di-di" geluid.
Het LCD-display (2) geeft 100°C aan, na 25 seconden schakelt het uit en knippert het pictogram (A) Aan/Uit.
7. Als je de waterkoker wilt uitschakelen voordat het water klaar is met koken, til je hem van de basis (5) of druk je op de Aan/Uit-knop (A).
8. De waterkoker kan ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik weer worden ingeschakeld, druk hiervoor op knop (A) "On/Off".

De waterkoker heeft ook een functie om de temperatuur in te stellen van 40°C tot 100°C in stappen van 5 °C. Gebruik hiervoor de knoppen F (+) en G (-) om de F (+) temperatuur te verhogen of de G (-) temperatuur te verlagen.

GEAVANCEERDE BEDIENING: KOOK WATER TOT DE GESELECTEERDE TEMPERATUUR VAN 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Plaats de waterkoker op de standaard (5), je hoort een "di" geluid. Druk op de temperatuurkeuzeknop 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) of 90°C (E), op het LCD-display (2) verschijnt de door jou gekozen temperatuur van 40°C, 70°C, 80°C of 90°C, en op het LCD-display (2) verschijnt de huidige watertemperatuur in de waterkoker.
De temperatuurindicator (H) en de aan/uit-indicator (A) gaan branden en het verwarmingselement begint het water te verwarmen, De waterkoker stopt met water koken als de geselecteerde temperatuur van 40°C, 70°C, 80°C, 90°C is bereikt, je hoort dan twee keer een "dii-di" geluid.

Het LCD-scherm (2) geeft de bereikte temperatuur aan, gaat na 25 seconden uit en de indicator (A) On/Off knippert.
Als je de waterkoker wilt uitschakelen voordat het water klaar is met koken, til je hem van de basis (5) of druk je op de aan/uit-knop (A).
De waterkoker kan ongeveer 2 minuten na het laatste gebruik weer worden ingeschakeld, druk hiervoor op knop (A) "On/Off".

TEMPERATUUR HOUDFUNCTIE
Plaats de waterkoker op de standaard (5), u hoort een "di" geluid. Druk op een van de temperatuurkeuzetoetsen op het extra paneel (8), druk vervolgens op de temperatuurhoudknop (H), de indicator (H) begint te knipperen, dit betekent dat de temperatuurhoudfunctie is ingeschakeld.
Zodra de ingestelde temperatuur is bereikt, schakelt de waterkoker over naar de temperatuurhoudmodus en wordt het water omgeschakeld als de watertemperatuur 5 °C daalt ten opzichte van het geselecteerde temperatuurniveau.
Als de watertemperatuur in de waterkoker hoger is dan de gewenste temperatuur (meer dan 5°C), knippert de indicator van de temperatuurhoudfunctie (G) totdat het water is afgekoeld tot de vooraf ingestelde temperatuur.
Om de temperatuurvasthoudfunctie te onderbreken, haalt u de waterkoker uit de basis (5) of drukt u op de knop (A). De temperatuurhoudfunctie blijft tot 2 uur na de laatste keer koken behouden.

VEILIGHEIDSFUNCTIES
Het apparaat is uitgerust met een automatische oververhittingszekering, de zekering wordt geactiveerd bij gebruik met onvoldoende water. Zorg er altijd voor dat de hoeveelheid water in het apparaat boven het minimumniveau is. Als de zekering springt, zet dan de waterkoker uit door op knop (A) te drukken, haal dan de stekker uit het stopcontact en laat de waterkoker 5-10 minuten afkoelen. Vul de waterkoker vervolgens met water en zet het apparaat weer aan.
Als u een lege waterkoker of een onvoldoende gevulde waterkoker met onvoldoende water inschakelt, wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Wacht in dit geval enkele minuten. Giet er de juiste hoeveelheid water in en zet de waterkoker weer aan.
Laat de waterkoker niet onbeheerd aanstaan.
De waterkoker is een elektrisch apparaat dat niet bedoeld is om water of andere vloeistoffen in te bewaren. Giet het water na het koken onmiddellijk in een andere kan. Water dat in de waterkoker is gekookt, mag niet langer dan 10 minuten in de waterkoker blijven. Vul de waterkoker voor elk gebruik met vers water boven het minimumniveau en onder het maximumniveau.

Let op heet oppervlak:

	De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van een werkend apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD
Kalkaanslag in de waterkoker moet regelmatig worden verwijderd. Dit valt niet onder de garantieservice. Als de waterkoker niet regelmatig wordt ontkalkt, leidt dit tot schade aan de waterkoker en verlies van garantie. Gebruik voor het ontkalken een speciaal ontkalkingsmiddel volgens de gebruiksaanwijzing van het ontkalkingsmiddel. Spoel de waterkoker na het ontkalken drie keer zeer grondig uit.

TECHNISCHE GEGEVENS
Inhoud max: 1,7L min: 0,5L
Spanning: 220-240V ~50/60Hz
Vermogen: 1850-2200W
Stand-by stroomverbruik: 0.14W

In het belang van het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, lid 1 en 2, van de Wet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015, willen we je informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo na ozemljeno vtičnico 220-240 V ~ 50/60 Hz. Za večjo varnost uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati.
4. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
5. Pri uporabi naprave bodite posebej previdni, kadar so v bližini otroci. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite, da ga uporabljajo

otroci ali osebe, ki niso seznanjene z aparatom.
6. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
7. OPOZORILO: opreme ne uporabljajte, če je ohišje razpokano.
8. OPOZORILO: Ne odpirajte pokrova, če voda vre.
9. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.
10. OPOZORILO: Napravo hranite na mestu, ki ni dostopno otrokom.
11. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.
12. OPOZORILO: Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
13. OPOZORILO: Naprave med delovanjem ne premikajte.
14. Ne potapljajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
15. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
16. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Neustrezno popravilo lahko povzroči resno nevarnost
17. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd....
18. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.

19. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
20. Če je kuhalnik preveč napolnjen, lahko iz njega brizgne vrela voda.
21. OPOMBA: Kuhalnik se lahko uporablja samo s priloženim stojalom.
22. OPOMBA: Pred dvigovanjem kotlička s stojala se prepričajte, da je kotliček izklopljen.
23. Ta oprema je namenjena za kuhanje čiste vode za domačo in podobno uporabo, kot so: kuhinjski prostori za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih, sobe na kmetijah, pri strankah v hotelih, motelih in drugih tovrstnih stanovanjskih okoljih, v sobah za spanje in zajtrk.
24. Pri kuhanju vode v kotličku bodite vedno posebej previdni. Ne dotikajte se ohišja ali pokrova kotlička. Ne odpirajte pokrova kotlička med vrenjem vode ali takoj po vrenju, saj lahko uhajajoča para povzroči opekline.
25. Kotel prenašajte samo tako, da ga držite za ročaj.
26. Ne polnite kotlička nad stopnjo MAX ali pod stopnjo MIN, saj lahko to povzroči opekline ali poškodbe kotlička.
27. Ne vklapljajte kotlička brez vode, saj se lahko poškoduje.
28. Ne uporabljajte kotlička brez filtra ali z odprtim pokrovom, saj odklopnik ne bo deloval.
29. Včasih je treba kotliček odstraniti vodni kamen z uporabo za to predvidenih sredstev. Če uporabljate kotliček z razžveplanim grelnikom, ga boste poškodovali in izgubili garancijo.
30. Za čiščenje ohišja kotlička ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev, ki lahko poškodujejo kotliček ali odstranijo oznake.
31.Naprava ni zasnovana za delovanje z uporabo zunanjih časovnikov ali ločenega daljinskega upravljalnika.
32. Podstavka kotlička ne umivajte neposredno v vodi, temveč ga obrišite le s suho krpo.
33. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, lahko vklopijo in izklopijo aparat le, če je v normalnem delovnem položaju, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi in razumejo tveganja, ki iz tega izhajajo. Otroci, stari od 3 do manj kot 8 let, ne smejo sami priključevati, upravljati, čistiti ali vzdrževati aparata.

OPIS NAPRAVE ELEKTRIČNI KUHALNIK
1. Pokrov
2. LCD-zaslon
3. Ohišje
4. Ročaj
5. Podstavek
6. Gumb za odpiranje pokrova
7. Indikator MIN/MAX nivoja vode
8. Plošča na dotik

A. Gumb za vklop/izklop - nastavitev temperature 100 °C
B. Gumb za nastavitev temperature 40 °C
C. Gumb za nastavitev temperature 70 °C
D. Gumb za nastavitev temperature 80 °C
E. Gumb za nastavitev temperature 90 °C
F. Gumb za nastavitev temperature + 5 °C
G. Gumb za nastavitev temperature - 5 °C
H. Gumb za pridržanje temperature

PRED PRVO UPORABO
Trikrat napolnite kotliček z vodo do najvišje temperature vrelišča in jo izlijte. Za odstranitev morebitnega tovarniškega vonja.

Gumbe na plošči na dotik (8) dotikajte samo s konicami prstov, dotikanje z nohti lahko poškoduje ploščo !

OSNOVNO DELOVANJE: ENKRATNO VRENJE DO 100 °C
1. Podstavek (5) postavite na stabilno, ravno in toplotno odporno površino.
2. Kotel napolnite z vodo, da je nivo vode med najvišjim in najnižjim nivojem na indikatorju nivoja vode na sredini kotlička.
3. Po polnjenju ne pozabite zapreti pokrova kotlička (1), sicer se kotliček ne bo samodejno izklopil, ko voda zavre.
4. Napajalni kabel priključite v ozemljeno omrežno vtičnico 220-240 V ~50/60 Hz. Postavite kotliček na podstavek (5), zaslišali boste zvok "di", zaslon na dotik (8) se bo prižgal, na LCD-zaslonu (2) pa bo prikazana trenutna temperatura vode.
5. Pritisnite gumb (A) "Vklop/izklop", indikator zadržanja temperature (H) in indikator "+"(F), "-" (G) se bodo prižgali in grelnik bo začel segrevati vodo, LCD-zaslon (2) bo začel prikazovati trenutno temperaturo vode. Temperatura vode bo naraščala, dokler ne zavre, tj. do 100 °C.
6. Ko voda zavre, se bo kotliček samodejno izklopil, dvakrat boste slišali zvok "di-di".
Na LCD-zaslonu (2) bo prikazana temperatura 100 °C, nato se bo po 25 sekundah izklopil, ikona (A) Vklop/izklop pa bo utripala.
7. Če želite čajnik izklopiti, še preden voda zavre, ga dvignite s podstavka (5) ali pritisnite gumb za vklop/izklop (A).
8. Čajnik lahko ponovno vklopite približno 2 minuti po zadnji uporabi, v ta namen pritisnite gumb (A) "Vklop/izklop".

Čajnik ima tudi funkcijo nastavitve temperature od 40 °C do 100 °C v korakih po 5 °C, za to uporabite gumba F (+) in G (-) za povečanje temperature F (+) ali zmanjšanje temperature G (-).

NAPREDNO DELOVANJE: ZAVRITE VODO NA IZBRANO TEMPERATURO 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Postavite čajnik na stojalo (5), zaslišali boste zvok "di". Pritisnite gumb za izbiro temperature 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) ali 90 °C (E), na zaslonu LCD (2) se bo prikazala izbrana temperatura 40 °C, 70 °C, 80 °C ali 90 °C, nato se bo na zaslonu LCD (2) prikazala trenutna temperatura vode v čajniku.
Prižgala se bosta indikator zadržanja temperature (H) in indikator vklopa/izklopa (A), grelnik pa bo začel segrevati vodo,
Kuhalnik bo prenehal kuhati vodo, ko bo dosežena izbrana raven temperature 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, pri čemer boste dvakrat slišali zvok "dii-di".
Na LCD-zaslonu (2) bo prikazana dosežena temperatura, nato se bo po 25 sekundah izklopil, indikator (A) Vklop/izklop pa bo utripal.
Če želite čajnik izklopiti, še preden voda zavre, ga dvignite s podstavka (5) ali pritisnite gumb za vklop/izklop (A).
Čajnik lahko ponovno vklopite približno 2 minuti po zadnji uporabi, v ta namen pritisnite gumb (A) "Vklop/izklop".

FUNKCIJA VZDRŽEVANJA TEMPERATURE
Postavite čajnik na stojalo (5), zaslišali boste zvok "di". Pritisnite enega od gumbov za izbiro temperature na pomožni plošči (8), nato pritisnite gumb za pridržanje temperature (H), indikator (H) bo začel utripati, kar pomeni, da je funkcija pridržanja temperature vklopljena.

Ko je nastavljena temperatura dosežena, bo čajnik prešel v način zadrževanja temperature in bo začel ciklično dovajati vodo, ko se temperatura vode zniža za 5 °C od izbrane temperaturne ravni.
Če je temperatura vode v čajniku višja od želene temperature (več kot 5 °C), bo indikator funkcije vzdrževanja temperature (G) utripal, dokler se voda ne ohladi na nastavljeno temperaturo, pri čemer bo ves čas v načinu vzdrževanja temperature.
Če želite prekiniti funkcijo zadrževanja temperature, odstranite kotliček s podstavka (5) ali pritisnite gumb (A). Funkcija vzdrževanja temperature se ohrani še 2 uri po zadnjem kuhanju.

VARNOSTNE FUNKCIJE
Naprava je opremljena s samodejno varovalko proti pregrevanju, varovalka se aktivira, če jo uporabljate z nezadostno količino vode. Vedno se prepričajte, da je količina vode v aparatu večja od minimalne količine. Če se varovalka sproži, čajnik izklopite s pritiskom na gumb (A), nato izvlecite vtič iz vtičnice in pustite, da se čajnik hladi 5-10 minut. Nato čajnik napolnite z vodo in vklopite aparat, ki bo deloval normalno.
Če vklopite prazen ali nezadostno napolnjen kotliček z nezadostno količino vode, se bo naprava samodejno izklopila. V tem primeru počakajte nekaj minut. Nalijte ustrezno količino vode in ponovno vklopite kotliček.
Vklopljenega kotlička ne puščajte brez nadzora.
Kuhalnik je električna naprava, ki ni namenjena shranjevanju vode ali drugih tekočin. Ko voda zavre, jo takoj prelijte v drugo posodo. Voda po vretju v kotličku ne sme ostati v njem več kot 10 minut. Pred vsako uporabo napolnite kotliček s svežo vodo nad najnižjo in pod najvišjo raven.

Pozor, vroča površina:

	Temperatura dostopnih površin delujočega aparata je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin aparata

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
Vodni kamen, ki se odlaga v notranjosti kotlička, je treba redno odstranjevati. Ta dejavnost ni predmet garancijskega servisa. Če vodnega kamna ne odstranjujete redno, bo to povzročilo poškodbe kotlička in izgubo garancije. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabite posebno sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna v skladu z navodili za uporabo sredstva za odstranjevanje vodnega kamna. Po odstranitvi vodnega kamna kotliček trikrat zelo temeljito sperite.

TEHNIČNI PODATKI
Največja prostornina: 1,7 l najmanjša: 0,5 l
Napetost: 220-240V ~50/60Hz
Moč: 1850-2200W
Poraba energije v stanju pripravljenosti: 0,14 W

Zaradi varovanja okolja. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na mestih, ki za to niso namenjena.
Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain maadoitettuun pistorasiaan 220-240V ~ 50/60Hz. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti.
4. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin (RCD), jonka nimellinen vikavirta on enintään 30 mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
5. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten ollessa paikalla. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta.
6. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
7. VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos kotelo on haljennut.
8. VAROITUS: Älä avaa kantta, jos vesi kiehuu.
9. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
10. VAROITUS: Pidä laite poissa lasten ulottuvilta.

11. VAROITUS: Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
12. VAROITUS: Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
13. VAROITUS: Älä siirrä laitetta käytön aikana.
14. Älä upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
15. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
16. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran
17. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittiökoneista, kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.....
18. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
19. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
20. Jos vedenkeitin täytetään liian täyteen, siitä voi pursuta kiehuvaa vettä.
21. HUOMAUTUS: Vedenkeitintä saa käyttää vain mukana toimitetun jalustan kanssa.
22. HUOMAUTUS: Varmista ennen vedenkeittimen nostamista jalustalta, että vedenkeitin on sammutettu.
23. Tämä laite on suunniteltu keittämään puhdasta vettä kotitalouskäyttöön ja vastaaviin käyttötarkoituksiin, kuten: henkilökunnan keittiötiloissa kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatilojen tiloissa, asiakkaiden toimesta hotelleissa, motelleissa ja muissa tämäntyyppisissä asuinympäristöissä, bed and breakfast -huoneissa.
24. Ole aina erityisen varovainen keittäessäsi vettä vedenkeittimessä. Älä koske vedenkeittimen koteloon tai kanteen. Älä avaa vedenkeittimen

kantta veden kiehuessa tai heti kiehumisen jälkeen, sillä karkaava höyry voi aiheuttaa palovammoja.
25. Kuljeta vedenkeitintä vain kahvasta kiinni pitäen.
26. Älä täytä vedenkeitintä MAX-tason yläpuolelle tai MIN-tason alapuolelle, sillä tämä voi aiheuttaa palovammoja tai vahingoittaa vedenkeitintä.
27. Älä kytke vedenkeitintä päälle ilman vettä, sillä se voi vahingoittaa vedenkeitintä.
28. Älä käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kansi auki, koska silloin katkaisija ei toimi.
29. Vedenkeitin on säännöllisin väliajoin kalkinpoistettava siihen tarkoitukseen varattujen välineiden avulla. Jos vedenkeitintä käytetään kalkinpoistolla, vedenkeitin vaurioituu ja takuu raukeaa.
30. Älä käytä vedenkeittimen kotelon puhdistamiseen aggressiivisia pesuaineita, jotka voivat vahingoittaa vedenkeitintä tai poistaa merkintöjä.
31.Laitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi ulkoisten ajastimien tai erillisen kaukosäätimen avulla.
32. Älä pese vedenkeittimen pohjaa suoraan vedessä, pyyhi vain kuivalla liinalla.
33. 3-8-vuotiaat lapset saavat kytkeä laitteen päälle ja pois päältä vain, jos se on normaalissa käyttöasennossaan, heitä valvotaan tai heidät on opastettu turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit. 3-8-vuotiaat lapset eivät saa itse kytkeä, käyttää, puhdistaa tai huoltaa laitetta.

LAITTEEN KUVAUS VEDENKEITIN
1. Kansi
2. LCD-näyttö
3. Kotelo
4. Kahva
5. Pohja
6. Painike kannen avaamiseen
7. MIN/MAX vedenpinnan tason ilmaisin
8. Kosketuspaneeli

A. On/Off-painike - lämpötilan asetus 100 °C
B. Lämpötilan asetuspainike 40 °C
C. Lämpötilan asetuspainike 70 °C
D. Lämpötilan asetuspainike 80 °C
E. Lämpötilan asetuspainike 90 °C
F. Lämpötilan asetuspainike + 5°C

G. Lämpötilan asetuspainike - 5°C
H. Lämpötilan pitopainike

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ
Täytä vedenkeitin kolme kertaa vedellä maksimikiehumispisteeseen ja kaada se ulos. Poista mahdollinen tehtaan haju.

Kosketa kosketuspaneelin (8) painikkeita vain sormenpäillä, koskettaminen kynsillä voi vahingoittaa paneelia !

PERUSTOIMINTO: YKSITTÄINEN KIEHAUTUS 100 °C:IIN
1. Aseta pohja (5) vakaalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
2. Täytä vedenkeitin vedellä niin, että vedenpinta on vedenkeittimen keskellä olevan vedenpinnan tason osoittimen enimmäis- ja vähimmäistason välissä.
3. Muista sulkea vedenkeittimen kansi (1) täyttämisen jälkeen, muuten vedenkeitin ei sammu automaattisesti, kun vesi kiehuu.
4. Kytke virtajohto 220-240V ~50/60Hz maadoitettuun pistorasiaan. Aseta vedenkeitin alustalle (5), kuulet "di"-äänen, kosketusnäyttö (8) syttyy ja nestekidenäyttö (2) näyttää veden nykyisen lämpötilan.
5. Paina painiketta (A) "On/Off", lämpötilan pitämisen merkkivalo (H) ja "+"(F), "-" (G) merkkivalo syttyvät ja lämmitin alkaa lämmittää vettä, LCD-näyttö (2) alkaa näyttää veden senhetkisen lämpötilan. Veden lämpötila nousee kiehumiseen asti eli 100 °C:een.
6. Kun vesi on kiehunut, vedenkeitin kytkeytyy automaattisesti pois päältä, kuulet kaksi kertaa "di-di"-äänen.
LCD-näytössä (2) näkyy 100°C, minkä jälkeen se sammuu 25 sekunnin kuluttua ja symboli (A) On/off vilkkuu.
7. Jos haluat sammuttaa vedenkeittimen ennen kuin vesi on kiehunut loppuun, nosta vedenkeitin alustasta (5) tai paina On/Off-painiketta (A).
8. Vedenkeitin voidaan kytkeä uudelleen päälle noin 2 minuutin kuluttua viimeisestä käyttökerrasta, paina tätä varten painiketta (A) "On/Off".

Vedenkeittimessä on myös lämpötilan asetustoiminto 40 °C - 100 °C 5 °C:n askelin, tätä varten käytä F (+) ja G (-) painikkeita F (+) lämpötilan nostamiseksi tai G (-) lämpötilan laskemiseksi.

EDISTYNYT TOIMINTO: KEITÄ VESI VALITTUUN LÄMPÖTILAAN 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Aseta vedenkeitin jalustalle (5), kuulet "di"-äänen. Paina lämpötilan valintapainiketta 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) tai 90 °C (E), nestekidenäytössä (2) näkyy valitsemasi lämpötila 40 °C, 70 °C, 80 °C tai 90 °C, sitten nestekidenäytössä (2) näkyy veden nykyinen lämpötila vedenkeittimen sisällä.
Lämpötilan pitoilmaisin (H) ja On/off-ilmaisin (A) syttyvät ja lämmitin alkaa lämmittää vettä,
Vedenkeitin lopettaa veden kiehumisen, kun valittu lämpötilataso 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C on saavutettu, kuulet "dii-di"-äänen kahdesti.
LCD-näyttö (2) näyttää saavutetun lämpötilan, sammuu 25 sekunnin kuluttua ja merkkivalo (A) On/Off vilkkuu.
Jos haluat sammuttaa vedenkeittimen ennen kuin vesi on kiehunut loppuun, nosta se jalustasta (5) tai paina On/Off-painiketta (A).
Vedenkeitin voidaan kytkeä uudelleen päälle noin 2 minuutin kuluttua viimeisestä käyttökerrasta, paina tätä varten painiketta (A) "On/Off".

LÄMPÖTILAN PITOTOIMINTO
Aseta vedenkeitin jalustalle (5), kuulet "di"-äänen. Paina jotakin lämpötilan valintapainiketta apupaneelissa (8) ja paina sitten lämpötilanpitopainiketta (H), merkkivalo (H) alkaa vilkkua, tämä tarkoittaa, että lämpötilanpitotoiminto on päällä.
Kun asetettu lämpötila on saavutettu, vedenkeitin siirtyy lämpötilan pitotilaan ja kierrättää vettä, kun veden lämpötila laskee 5 °C valitusta lämpötilatasosta.
Jos veden lämpötila vedenkeittimessä on korkeampi kuin haluttu lämpötila (yli 5°C), lämpötilan pitotoiminnon merkkivalo (G) vilkkuu, kunnes vesi jäähtyy esiasetettuun lämpötilaan, jolloin se on koko ajan lämpötilan pitotilassa.
Voit keskeyttää lämpötilan pitotoiminnon irrottamalla vedenkeittimen alustasta (5) tai painamalla painiketta (A). Lämpötilan pitotoiminto säilyy 2 tuntia viimeisen keittämisen jälkeen.

TURVATOIMINNOT
Laite on varustettu automaattisella ylikuumenemissulakkeella, sulake aktivoituu, kun laitetta käytetään riittämättömän veden kanssa. Varmista aina, että laitteessa olevan veden määrä on vähimmäistason yläpuolella. Jos sulake laukeaa, sammuta vedenkeitin painamalla painiketta (A), irrota pistoke pistorasiasta ja anna vedenkeittimen jäähtyä 5-10 minuuttia. Täytä sitten vedenkeitin vedellä ja kytke laite päälle, jolloin se toimii normaalisti.
Tyhjän vedenkeittimen tai riittämättömällä vedellä täytetyn vedenkeittimen kytkeminen päälle sammuttaa laitteen automaattisesti. Odota tässä tapauksessa useita minuutteja. Kaada oikea määrä vettä ja kytke vedenkeitin uudelleen päälle.
Älä jätä vedenkeitintä päälle ilman valvontaa.

Vedenkeitin on sähkölaite, jota ei ole tarkoitettu veden tai muiden nesteiden säilyttämiseen. Kun vesi on kiehunut, kaada se välittömästi toiseen astiaan. Vedenkeittimessä kiehumisen jälkeen vesi ei saa olla vedenkeittimessä yli 10 minuuttia. Täytä vedenkeitin ennen jokaista käyttökertaa raikkaalla vedellä vähimmäistason yläpuolelle ja enimmäistason alapuolelle.

Varoitus kuuma pinta:

	Käyttökelpoisen laitteen käytettävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä koske laitteen kuumiin pintoihin

PUHDISTUS JA HUOLTO
Vedenkeittimen sisälle kerääntynyt kalkkikivi on poistettava säännöllisesti. Tämä toiminto ei kuulu takuuhuollon piiriin. Jos vedenkeitintä ei kalkita säännöllisesti, vedenkeitin vaurioituu ja takuu menetetään. Käytä kalkinpoistoon erityistä kalkinpoistoaineita kalkinpoistoaineen käyttöohjeiden mukaisesti. Huuhtele vedenkeitin kalkinpoiston jälkeen hyvin perusteellisesti kolme kertaa.

TEKNISET TIEDOT
Tilavuus max: 1,7L min: 0,5L
Jännite: jännite: 220-240V ~50/60Hz
Teho: 1850-2200W
Valmiustilan virrankulutus: 0.14W

Ympäristön suojelemiseksi. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinua sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.
Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikalle. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta peräisin olevat romulaitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoilla toiminnoilla kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE) on sijoitettava kuvauksensa mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~ 50/60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
5. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
6. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
7. OSTRZEŻENIE: Nie używać urządzenia, jeśli jego obudowa jest pęknięta.
8. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.
9. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.

10. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
11. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
12. OSTRZEŻENIE: Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
13. OSTRZEŻENIE: Nie przenosić urządzenia w trakcie pracy.
14. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
15. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
16. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie
17. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
18. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
19. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
20. Jeżeli czajnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.
21. UWAGA: Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną

podstawką.
22. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.
23. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.
24. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
25. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
26. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.
27. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
28. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.
29. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
30. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.
31.Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.
32. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.
33. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia.

Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia samodzielnie podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

OPIS URZĄDZENIA CZAJNIK ELEKTRYCZNY
1. Pokrywka
2. Wyświetlacz LCD
3. Obudowa
4. Uchwyt
5. Podstawa
6. Przycisk otwierania pokrywy
7. Wskaźnik poziomu wody MIN/MAX
8. Panel dotykowy

A. Przycisk włącznika (On/Off) - ustawienie temperatury 100°C
B. Przycisk ustawienie temperatury 40°C
C. Przycisk ustawienie temperatury 70°C
D. Przycisk ustawienie temperatury 80°C
E. Przycisk ustawienie temperatury 90°C
F. Przycisk ustawienie temperatury + 5°C
G. Przycisk ustawienie temperatury - 5°C
H. Przycisk podtrzymania temperatury

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu maksymalnego zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach.

Przyciski na panelu dotykowym (8) należy dotykać wyłącznie opuszkami palców, dotykanie paznokciami może uszkodzić panel !

OBSŁUGA PODSTAWOWA: POJEDYNCZE GOTOWANIE DO 100°C
1. Ustaw podstawę (5) na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
2. Napełnij czajnik wodą tak, aby poziom wody znajdował się pomiędzy poziomem maksymalnym, a minimalnym na wskaźniku poziomu wody w środku czajnika.
3. Pamiętaj zamknąć pokrywkę czajnika (1) po napełnieniu, w innym razie czajnik nie wyłączy się automatycznie po zagotowaniu wody.
4. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz. Postaw czajnik na bazie (5), usłyszysz dźwięk „di", panel dotykowy (8) zaświeci się, a wyświetlacz LCD (2) wskaże aktualną temperaturę wody.
5. Naciśnij przycisk (A) „On/Off", wskaźnik (H) podtrzymania temperatury oraz wskaźnik „+"(F), „-" (G) zaświecą się, a grzałka zacznie grzać wodę, wyświetlacz LCD (2) zacznie wskazywać aktualną temperaturę wody. Temperatura wody będzie rosła do zagotowania czyli do 100°C.
6. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy, usłyszysz dwukrotny dźwięk „di-di".
Wyświetlacz LCD (2) wskaże 100°C następnie po 25 sekundach wyłączy się, a ikona (A) On/off będzie pulsować.
7. Chcąc wyłączyć czajnik przed zakończeniem gotowania wody, podnieś go z podstawy (5) lub wciśnij przycisk On/Off (A).
8. Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia, w tym celu należy nacisnąć przycisk (A) „On/Off".

Czajnik posiada również funkcji ustawianie temperatury od 40°C do 100°C co 5 °C, w tym celu należy użyć przycisków F(+) oraz G (-) w celu zwiększenia temperatury F (+) lub zmniejszenia temperatury G (-).

OBSŁUGA ZAAWANSOWANA: GOTOWANIE WODY DO WYBRANEJ TEMPERATURY 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Postaw czajnik na podstawce (5), usłyszysz dźwięk „di". Naciśnij przycisk wyboru temperatury 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) lub 90°C (E), wyświetlacz LCD (2) pokaże wybraną przez Ciebie temperaturę 40°C, 70°C, 80°C lub 90°C, następnie wyświetlacz LCD (2) wskaże aktualną temperaturę wody wewnątrz czajnika.
Wskaźnik (H) podtrzymania temperatury oraz On/off (A) zaświecą się, a grzałka zacznie grzać wodę,
Czajnik zatrzyma gotowanie wody po osiągnięciu wybranego poziomu temperatury 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, usłyszysz dwukrotny dźwięk „dii-di".
Wyświetlacz LCD (2) wskaże osiągniętą temperaturę, następnie po 25 sekundach wyłączy się, a wskaźnik (A) On/Off będzie

pulsować.
Chcąc wyłączyć czajnik przed zakończeniem gotowania wody, podnieś go z podstawy (5) lub wciśnij przycisk On/Off (A).
Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia, w tym celu należy nacisnąć przycisk (A) „On/Off".

FUNKCJA PODTRZYMANIA TEMEPRATURY
Postaw czajnik na podstawce (5), usłyszysz dźwięk „di". Naciśnij jeden z przycisk wyboru temperatury na panelu dodatkowym (8), następnie naciśnij przycisk (H) podtrzymania temperatury, wskaźnik (H) zacznie migać oznacza to, że funkcja podtrzymania temperatury jest włączona.
Po osiągnieciu zadanej temperatury czajnik przejdzie w tryb podtrzymania temperatury i będzie cyklicznie podgrzewać wodę, gdy temperatura wody spadnie o 5°C w stosunku do wybranego poziomu temperatury.
Jeśli temperatura wody w czajniku jest wyższa niż żądana temperatura (więcej niż 5°C), to wskaźnik funkcji podtrzymania temperatury (G),będzie migać, aż do momentu wystudzenia się wody do wcześniej ustawionej temperatury, będąc cały czas w trybie podtrzymania temperatury.
W celu przerwania funkcji podtrzymania temperatury należy zdjąć czajnik z podstawy (5) lub nacisnąć przycisk (A). Funkcja podtrzymania temperatury jest utrzymywana przez 2 godziny od ostatniego gotowania.

ZABEZPIECZENIA
Urządzenie jest wyposażone w automatyczny bezpiecznik przeciw przegrzaniu, bezpiecznik załączy się gdy był używany z niewystarczającą ilością wody. Zawsze upewniaj się, że ilość wody w urządzeniu jest powyżej poziomu minimalnego. Jeśli bezpiecznik załączy się wyłącz czajnik naciskając przycisk (A), następnie wyjmij wtyczkę z gniazda zasilania i pozwól ostudzić się czajnikowi przez 5-10 minut. Następnie napełnij czajnik wodą i włącz urządzenie, które będzie działać normalnie.
Włączenie pustego czajnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.
Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.
Czajnik jest urządzeniem elektrycznym nie przeznaczonym do przechowywania wody ani jakichkolwiek innych płynów. Po zagotowaniu wody należy ją od razu przelać do innego naczynia. Woda po zagotowaniu w czajniku nie może w nim pozostać dłużej niż 10 minut. Przed każdym użyciem napełnić czajnik świeżą wodą powyżej poziomu minimum i poniżej poziomu maksimum.

Uwaga gorąca powierzchnia:

	Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi środka odkamieniającego. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie.

DANE TECHNICZNE
Pojemność max: 1,7L min: 0,5L
Napięcie: 220-240V ~50/60Hz
Moc: 1850-2200W
Pobór energii w stanie czuwania: 0,14W

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:

1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.

Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA
IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO
LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa con messa a terra 220-240V ~ 50/60Hz.
Per aumentare la sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.

5. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio e non permettere ai bambini o a chiunque non abbia familiarità con l'apparecchio di utilizzarlo.
6. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
7. AVVERTENZA: non utilizzare l'apparecchiatura se l'involucro è incrinato.
8. AVVERTENZA: non aprire il coperchio se l'acqua bolle.
9. AVVERTENZA: Non lasciare incustodito l'apparecchio collegato a una presa di corrente.
10. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
11. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.
12. AVVERTENZA: Dopo l'uso, rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
13. AVVERTENZA: Non spostare l'apparecchio durante il funzionamento.
14. Non immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio alle intemperie (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
15. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare pericoli.
16. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona

correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi pericoli

17. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc....
18. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
19. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
20. Se il bollitore è troppo pieno, può fuoriuscire acqua bollente.
21. NOTA: Il bollitore può essere utilizzato solo con il supporto in dotazione.
22. NOTA: prima di sollevare il bollitore dal supporto, accertarsi che il bollitore sia spento.
23. Questa apparecchiatura è progettata per far bollire acqua pulita per usi domestici e simili, quali: aree cucina del personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali agricoli, da parte dei clienti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali di questo tipo, in camere di bed and breakfast.
24. Prestare sempre la massima attenzione quando si fa bollire l'acqua in un bollitore. Non toccare l'involucro o il coperchio del bollitore. Non aprire il coperchio del bollitore mentre l'acqua bolle o subito dopo l'ebollizione, perché il vapore che fuoriesce può causare ustioni.
25. Trasportare il bollitore solo tenendo il manico.
26. Non riempire il bollitore al di sopra del livello MAX o al di sotto del livello MIN, poiché ciò potrebbe causare ustioni o danni al bollitore.
27. Non accendere il bollitore senza acqua per evitare di danneggiarlo.
28. Non utilizzare il bollitore senza filtro o con il coperchio aperto, poiché l'interruttore automatico non funziona.
29. Periodicamente il bollitore deve essere decalcificato utilizzando gli appositi strumenti. L'utilizzo di un bollitore con un riscaldatore calcificato danneggia il bollitore e annulla la garanzia.

30. Per la pulizia dell'involucro del bollitore non utilizzare detergenti aggressivi, che potrebbero danneggiare il bollitore o rimuovere le marcature.
31.L'apparecchio non è progettato per funzionare con timer esterni o con un telecomando separato.
32. Non lavare la base del bollitore direttamente con l'acqua, ma solo con un panno asciutto.
33. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono accendere e spegnere l'apparecchio solo se si trova nella sua normale posizione di funzionamento, se sono sorvegliati o se sono stati istruiti sull'uso sicuro e se comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni non devono collegare, azionare, pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio da soli.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO BOLLITORE ELETTRICO
1. Coperchio
2. Display LCD
3. Custodia
4. Maniglia
5. Base
6. Pulsante per l'apertura del coperchio
7. Indicatore del livello dell'acqua MIN/MAX
8. Pannello tattile

A. Pulsante On/Off - impostazione temperatura 100°C
B. Pulsante di impostazione della temperatura 40°C
C. Pulsante di impostazione della temperatura 70°C
D. Pulsante di impostazione della temperatura 80°C
E. Pulsante di impostazione della temperatura 90°C
F. Pulsante di impostazione della temperatura + 5°C
G. Pulsante di impostazione della temperatura - 5°C
H. Pulsante di mantenimento della temperatura

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO
Riempire tre volte il bollitore con acqua fino alla massima ebollizione e versare. Per eliminare gli odori di fabbrica.

Toccare i tasti del pannello a sfioramento (8) solo con la punta delle dita; il contatto con le unghie può danneggiare il pannello!

FUNZIONAMENTO DI BASE: BOLLITURA SINGOLA A 100°C
1. Posizionare la base (5) su una superficie stabile, piana e resistente al calore.
2. Riempire il bollitore d'acqua in modo che il livello dell'acqua sia compreso tra i livelli massimo e minimo dell'indicatore di livello dell'acqua posto al centro del bollitore.
3. Ricordarsi di chiudere il coperchio del bollitore (1) dopo il riempimento, altrimenti il bollitore non si spegnerà automaticamente quando l'acqua bolle.
4. Inserire il cavo di alimentazione in una presa di corrente con messa a terra da 220-240V ~50/60Hz. Posizionare il bollitore sulla base (5), si sentirà un suono "di", il pannello a sfioramento (8) si illuminerà e il display LCD (2) indicherà la temperatura attuale dell'acqua.

5. Premere il pulsante (A) "On/Off", l'indicatore di mantenimento della temperatura (H) e gli indicatori "+" (F), "-" (G) si accenderanno e il riscaldatore inizierà a riscaldare l'acqua, mentre il display LCD (2) inizierà a visualizzare la temperatura attuale dell'acqua. La temperatura dell'acqua aumenterà fino all'ebollizione, cioè fino a 100°C.
6. Una volta che l'acqua ha raggiunto l'ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente e si sente due volte il suono "di-di".
Il display LCD (2) indicherà 100°C e dopo 25 secondi si spegnerà e l'icona (A) On/off lampeggerà.
7. Se si desidera spegnere il bollitore prima che l'acqua abbia finito di bollire, sollevarlo dalla base (5) o premere il pulsante On/Off (A).
8. Il bollitore può essere riacceso circa 2 minuti dopo l'ultimo utilizzo; per farlo, premere il pulsante (A) "On/Off".

Il bollitore dispone anche di una funzione di impostazione della temperatura da 40°C a 100°C con incrementi di 5 °C; a tal fine, utilizzare i pulsanti F (+) e G (-) per aumentare la temperatura F (+) o diminuire la temperatura G (-).

FUNZIONAMENTO AVANZATO: FAR BOLLIRE L'ACQUA ALLA TEMPERATURA SELEZIONATA DI 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Posizionare il bollitore sul supporto (5), si sentirà un suono "di". Premere il pulsante di selezione della temperatura 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) o 90°C (E), il display LCD (2) mostrerà la temperatura selezionata di 40°C, 70°C, 80°C o 90°C, quindi il display LCD (2) mostrerà la temperatura attuale dell'acqua all'interno del bollitore.
L'indicatore di mantenimento della temperatura (H) e l'indicatore di accensione/spegnimento (A) si accendono e il riscaldatore inizia a riscaldare l'acqua,
Il bollitore smetterà di far bollire l'acqua quando verrà raggiunto il livello di temperatura selezionato di 40°C, 70°C, 80°C, 90°C; si sentirà un suono "dii-di" per due volte.
Il display LCD (2) indicherà la temperatura raggiunta, quindi si spegnerà dopo 25 secondi e l'indicatore (A) On/Off lampeggerà.
Se si desidera spegnere il bollitore prima che l'acqua abbia finito di bollire, sollevarlo dalla base (5) o premere il pulsante On/Off (A).
Il bollitore può essere riacceso circa 2 minuti dopo l'ultimo utilizzo; per farlo, premere il pulsante (A) "On/Off".

FUNZIONE DI MANTENIMENTO DELLA TEMPERATURA
Posizionare il bollitore sul supporto (5), si sentirà un suono "di". Premere uno dei pulsanti di selezione della temperatura sul pannello ausiliario (8), quindi premere il pulsante di mantenimento della temperatura (H); l'indicatore (H) inizia a lampeggiare, il che significa che la funzione di mantenimento della temperatura è attiva.
Una volta raggiunta la temperatura impostata, il bollitore entrerà in modalità di mantenimento della temperatura e farà scorrere l'acqua quando la temperatura dell'acqua scenderà di 5°C rispetto al livello di temperatura selezionato.
Se la temperatura dell'acqua nel bollitore è superiore alla temperatura desiderata (più di 5°C), l'indicatore della funzione di mantenimento della temperatura (G) lampeggia fino a quando l'acqua non si raffredda alla temperatura preimpostata, rimanendo sempre in modalità di mantenimento della temperatura.
Per interrompere la funzione di mantenimento della temperatura, rimuovere il bollitore dalla base (5) o premere il pulsante (A). La funzione di mantenimento della temperatura viene mantenuta per 2 ore dopo l'ultima ebollizione.

CARATTERISTICHE DI SICUREZZA
L'apparecchio è dotato di un fusibile automatico per il surriscaldamento, che si attiva quando l'acqua utilizzata è insufficiente.
Assicurarsi sempre che la quantità d'acqua nell'apparecchio sia superiore al livello minimo. Se il fusibile scatta, spegnere il bollitore premendo il pulsante (A), quindi rimuovere la spina dalla presa di corrente e lasciare raffreddare il bollitore per 5-10 minuti.
Riempire quindi il bollitore d'acqua e accendere l'apparecchio, che funzionerà normalmente.
L'accensione di un bollitore vuoto o non sufficientemente riempito d'acqua spegne automaticamente l'apparecchio. In questo caso, attendere alcuni minuti. Versare la giusta quantità d'acqua e riaccendere il bollitore.
Non lasciare il bollitore acceso senza sorveglianza.
Il bollitore è un apparecchio elettrico non progettato per contenere acqua o altri liquidi. Una volta che l'acqua ha raggiunto l'ebollizione, versarla immediatamente in un altro recipiente. L'acqua dopo l'ebollizione nel bollitore non deve rimanere nel bollitore per più di 10 minuti. Prima di ogni utilizzo, riempire il bollitore con acqua fresca sopra il livello minimo e sotto il livello massimo.

Attenzione alle superfici calde:

	La temperatura delle superfici accessibili di un apparecchio in funzione può essere elevata. Non toccare le superfici calde dell'apparecchio

PULIZIA E MANUTENZIONE
Il calcare depositato all'interno del bollitore deve essere rimosso regolarmente. Questa attività non è soggetta al servizio di garanzia. La mancata decalcificazione regolare del bollitore comporta il danneggiamento dello stesso e la perdita della garanzia. Per la decalcificazione, utilizzare un decalcificante speciale secondo le istruzioni per l'uso del decalcificante. Dopo la decalcificazione, sciacquare accuratamente il bollitore per tre volte.

DATI TECNICI
Capacità max: 1,7L min: 0,5L
Tensione: 220-240V ~50/60Hz
Potenza: 1850-2200W
Consumo di energia in standby: 0,14W

Per il bene dell'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.
Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce un'apparecchiatura destinata ai nuclei familiari a un acquirente, è obbligato a ritirare gratuitamente i rifiuti delle apparecchiature dei nuclei familiari nel luogo di consegna dell'apparecchiatura, a condizione che l'apparecchiatura usata sia dello stesso tipo e svolga le stesse funzioni dell'apparecchiatura fornita.
Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.
Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING
LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något

annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett jordat uttag 220-240V ~ 50/60Hz.
För att öka säkerheten vid användning ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt.
4. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
5. Var särskilt försiktig när du använder apparaten när barn är i närheten. Låt inte barn leka med apparaten. Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den.
6. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
7. VARNING: Använd inte utrustningen om höljet är sprucket.
8. VARNING: Öppna inte locket om vattnet kokar.
9. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett uttag utan uppsikt.
10. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
11. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
12. VARNING: Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
13. VARNING: Flytta inte apparaten under drift.
14. Sänk inte ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten eller annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
15. Kontrollera regelbundet nätsladdens skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.

16. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan leda till allvarlig fara
17. Placera apparaten på en sval, stabil och jämn yta, inte i närheten av heta köksapparater som t.ex. elspis, gasbrännare etc. ....
18. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
19. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
20. Om vattenkokaren fylls för mycket kan kokande vatten spruta ut ur den.
21. OBS: Vattenkokaren får endast användas med det medföljande stativet.
22. OBS: Kontrollera att vattenkokaren är avstängd innan du lyfter bort den från stativet.
23. Denna utrustning är avsedd för att koka rent vatten för hushållsbruk och liknande, t.ex. i personalkök i butiker, kontor och andra arbetsmiljöer, gårdsrum, av kunder på hotell, motell och andra boendemiljöer av denna typ, i bed and breakfast-rum.
24. Var alltid extra försiktig när du kokar vatten i en vattenkokare. Rör inte vid vattenkokarens hölje eller lock. Öppna inte vattenkokarens lock medan vattnet kokar eller omedelbart efter kokning, utströmmande ånga kan orsaka brännskador.
25. Bär endast vattenkokaren genom att hålla i handtaget.
26. Fyll inte vattenkokaren över MAX- eller under MIN-nivån, eftersom det kan orsaka brännskador eller skador på vattenkokaren.
27. Slå inte på vattenkokaren utan vatten, eftersom det kan skada vattenkokaren.
28. Använd inte vattenkokaren utan filter eller med locket öppet, eftersom strömbrytaren då inte fungerar.
29. Med jämna mellanrum bör vattenkokaren avkalkas med hjälp av de medel som finns för detta ändamål. Om du använder en vattenkokare med

en förkalkad värmare skadas vattenkokaren och garantin upphör att gälla.
30. Använd inte aggressiva rengöringsmedel för att rengöra vattenkokarens hölje, eftersom det kan skada vattenkokaren eller ta bort markeringar.
31.Apparaten är inte konstruerad för att användas med externa timers eller en separat fjärrkontroll.
32. Diska inte vattenkokarens botten direkt i vatten, torka endast av den med en torr trasa.
33. Barn mellan 3 och 8 år får endast sätta på och stänga av apparaten om den är i sitt normala driftläge, om de är under uppsikt eller har fått instruktioner om säker användning och förstår de risker som är förknippade med detta. Barn mellan 3 och 8 år får inte själva ansluta, använda, rengöra eller underhålla apparaten.

BESKRIVNING AV APPARATEN VATTENKOKARE
1. Lock
2. LCD-display
3. Fodral
4. Handtag
5. Bas
6. Knapp för att öppna locket
7. Indikator för MIN/MAX vattennivå
8. Touchpanel

A. På/av-knapp - temperaturinställning 100°C
B. Knapp för temperaturinställning 40 °C
C. Knapp för temperaturinställning 70 °C
D. Knapp för temperaturinställning 80 °C
E. Knapp för temperaturinställning 90 °C
F. Temperaturinställningsknapp + 5 °C
G. Knapp för temperaturinställning - 5 °C
H. Knapp för temperaturhållning

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING
Fyll vattenkokaren tre gånger med vatten till maximal kokpunkt och häll av. För att avlägsna eventuell fabrikslukt.

Rör endast vid knapparna på pekskärmen (8) med fingertopparna, om du rör med naglarna kan skärmen skadas!

GRUNDLÄGGANDE DRIFT: ENKELKOKNING TILL 100°C
1. Placera basen (5) på en stabil, plan och värmetålig yta.
2. Fyll vattenkokaren med vatten så att vattennivån ligger mellan max- och minnivåerna på vattennivåindikatorn i mitten av vattenkokaren.
3. Kom ihåg att stänga locket (1) efter påfyllningen, annars stängs inte vattenkokaren av automatiskt när vattnet kokar.
4. Anslut nätsladden till ett jordat eluttag på 220-240V ~50/60Hz. Placera vattenkokaren på basen (5), du kommer att höra ett "di"-ljud, pekpanelen (8) tänds och LCD-displayen (2) visar den aktuella vattentemperaturen.
5. Tryck på knappen (A) "On/Off", temperaturhållningsindikatorn (H) och indikatorerna "+" (F), "-" (G) tänds och värmaren börjar värma vattnet, LCD-displayen (2) börjar visa den aktuella vattentemperaturen. Vattentemperaturen kommer att stiga till kokpunkten,

dvs. upp till 100°C.
6. När vattnet har kokat stängs vattenkokaren av automatiskt och du hör ett "di-di"-ljud två gånger.
LCD-displayen (2) visar 100°C och efter 25 sekunder stängs den av och symbolen (A) On/off blinkar.
7. Om du vill stänga av vattenkokaren innan vattnet har slutat koka, lyft den från basen (5) eller tryck på On/Off-knappen (A).
8. Vattenkokaren kan slås på igen ca 2 minuter efter den senaste användningen, tryck då på knappen (A) "On/Off".

Vattenkokaren har också en temperaturinställningsfunktion från 40 °C till 100 °C i steg om 5 °C, för att göra detta använder du knapparna F (+) och G (-) för att öka F (+) -temperaturen eller minska G (-) -temperaturen.

AVANCERAD DRIFT: KOKA VATTEN TILL DEN VALDA TEMPERATUREN 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Placera vattenkokaren på stativet (5), du kommer att höra ett "di"-ljud. Tryck på temperaturvalsknappen 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) eller 90°C (E), LCD-displayen (2) visar din valda temperatur på 40°C, 70°C, 80°C eller 90°C, sedan visar LCD-displayen (2) den aktuella vattentemperaturen i vattenkokaren.
Temperaturhållningsindikatorn (H) och på/av-indikatorn (A) tänds och värmaren börjar värma upp vattnet,
Vattenkokaren slutar att koka vatten när den valda temperaturnivån 40°C, 70°C, 80°C, 90°C har uppnåtts, och du hör ett "dii-di"-ljud två gånger.
LCD-displayen (2) visar den uppnådda temperaturen och stängs sedan av efter 25 sekunder och indikatorn (A) On/Off blinkar.
Om du vill stänga av vattenkokaren innan vattnet har slutat koka, lyft den från basen (5) eller tryck på On/Off-knappen (A).
Vattenkokaren kan sättas på igen ca 2 minuter efter den senaste användningen, tryck då på knappen (A) "On/Off".

TEMPERATURHÅLLNINGSFUNKTION
Placera vattenkokaren på stativet (5), du hör ett "di"-ljud. Tryck på en av temperaturvalsknapparna på hjälppanelen (8) och tryck sedan på temperaturhållningsknappen (H), indikatorn (H) börjar blinka, vilket betyder att temperaturhållningsfunktionen är aktiverad.
När den inställda temperaturen har uppnåtts går vattenkokaren in i temperaturhållningsläge och vattnet cirkulerar när vattentemperaturen sjunker med 5 °C från den valda temperaturnivån.
Om vattentemperaturen i vattenkokaren är högre än den önskade temperaturen (mer än 5 °C) blinkar indikatorn för temperaturhållningsfunktionen (G) tills vattnet har svalnat till den förinställda temperaturen, och vattenkokaren är hela tiden i temperaturhållningsläge.
För att avbryta temperaturhållningsfunktionen, ta bort vattenkokaren från basen (5) eller tryck på knappen (A).
Temperaturhållningsfunktionen upprätthålls i 2 timmar efter den sista kokningen.

SÄKERHETSFUNKTIONER
Apparaten är utrustad med en automatisk överhettningssäkring, säkringen aktiveras när den används med otillräckligt vatten.
Kontrollera alltid att vattenmängden i apparaten är högre än miniminivån. Om säkringen löser ut stänger du av vattenkokaren genom att trycka på knappen (A), drar sedan ut kontakten ur eluttaget och låter vattenkokaren svalna i 5-10 minuter. Fyll sedan vattenkokaren med vatten och slå på apparaten, som kommer att fungera normalt.
Om du sätter på en tom vattenkokare eller en vattenkokare som inte är tillräckligt fylld med vatten stängs apparaten av automatiskt. Vänta i så fall några minuter. Häll i rätt mängd vatten och slå på vattenkokaren igen.
Lämna inte vattenkokaren påslagen utan uppsikt.
Vattenkokaren är en elektrisk apparat som inte är avsedd för vatten eller andra vätskor. När vattnet har kokat upp ska du omedelbart hälla över det i ett annat kärl. Vatten som har kokat i vattenkokaren får inte stå kvar i vattenkokaren i mer än 10 minuter. Före varje användning ska vattenkokaren fyllas med färskt vatten över miniminivån och under maximinivån.

Varning för het yta:

	Temperaturen på de åtkomliga ytorna på en apparat som är i drift kan vara hög. Rör inte vid apparatens heta ytor

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Kalkavlagringar inuti vattenkokaren bör avlägsnas regelbundet. Denna aktivitet omfattas inte av garantiservice. Om vattenkokaren inte avkalkas regelbundet kommer vattenkokaren att skadas och garantin att upphöra att gälla. Använd ett särskilt

avkalkningsmedel för avkalkning i enlighet med bruksanvisningen för avkalkningsmedlet. Efter avkalkning, skölj vattenkokaren mycket noggrant tre gånger.

TEKNISKA DATA
Kapacitet max: 1,7L min: 0,5L
Spänning: 220-240V ~50/60Hz
Effekt: 1850-2200W
Strömförbrukning i standby: 0,14 W

För miljöns skull. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.
Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänt utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den uttjänta utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.
Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta den återförsäljare som utfärdat kvittot direkt.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩА СПРАВКА

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към заземен контакт 220-240V ~ 50/60Hz. За да повишите безопасността на употреба, не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига.

4. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
5. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда, когато наоколо има деца. Не позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте оборудването, ако корпусът е напукан.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, ако водата е вряла.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не премествайте уреда по време на работа.
14. Не потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и

др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
15. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
16. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилно извършеният ремонт може да доведе до сериозна опасност
17. Поставете уреда на хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например: електрическа печка, газова горелка и др.
18. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
19. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
20. Ако чайникът е препълнен, от него може да бликне вряла вода.
21. ЗАБЕЛЕЖКА: Каната може да се използва само с доставената стойка.
22. ЗАБЕЛЕЖКА: Преди да вдигнете чайника от поставката, се уверете, че той е изключен.
23. Това оборудване е предназначено за варене на чиста вода за битови и подобни употреби, като например: кухненски помещения за персонала в магазини, офиси и други работни среди, стопански помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в стаи за спане и закуска.
24. Винаги внимавайте допълнително, когато кипвате вода в чайник. Не докосвайте корпуса или капака на чайника. Не отваряйте капака на чайника, докато водата ври или непосредствено след кипването, тъй като излизащата пара може да причини изгаряния.
25. Пренасяйте чайника само като държите дръжката.

26. Не пълнете чайника над нивото MAX или под нивото MIN, тъй като това може да доведе до изгаряния или повреда на чайника.
27. Не включвайте чайника без вода, тъй като това може да повреди чайника.
28. Не използвайте чайника без филтър или с отворен капак, тъй като тогава прекъсвачът няма да сработи.
29. Периодично чайникът трябва да се почиства от котлен камък, като се използват предвидените за тази цел средства. Използването на чайник с калциран нагревател ще доведе до повреда на чайника и ще отмени гаранцията.
30. Не използвайте агресивни почистващи препарати за почистване на корпуса на чайника, които могат да повредят чайника или да премахнат маркировката.
31.Уредът не е предназначен за работа с помощта на външни таймери или отделно дистанционно управление.
32. Не мийте основата на чайника директно във вода, а я избърсвайте само със суха кърпа.
33. Деца на възраст от 3 до под 8 години могат да включват и изключват уреда само ако той е в нормалното си работно положение, ако са под надзор или са инструктирани за безопасно използване и разбират произтичащите от това рискове. Децата на възраст от 3 до по-малко от 8 години не трябва да свързват, работят, почистват или поддържат уреда сами.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАНА
1. Капак
2. LCD дисплей
3. Калъф
4. Дръжка
5. Основа
6. Бутон за отваряне на капака
7. Индикатор за нивото на водата MIN/MAX
8. Сензорен панел

A. Бутон за включване/изключване - настройка на температурата 100 °C
B. Бутон за настройка на температурата 40°C
C. Бутон за настройка на температурата 70°C
D. Бутон за настройка на температурата 80°C
E. Бутон за настройка на температурата 90°C
F. Бутон за настройка на температурата + 5°C

G. Бутон за настройка на температурата - 5°C
H. Бутон за задържане на температурата

ПРЕДИ ПЪРВАТА УПОТРЕБА
Напълнете три пъти чайника с вода до максимална степен на кипене и го излейте. За да премахнете евентуалната фабрична миризма.

Докосвайте бутоните на сензорния панел (8) само с върховете на пръстите си, докосването с нокти може да повреди панела !

ОСНОВНА РАБОТА: ЕДНОКРАТНО КИПВАНЕ ДО 100 °C
1. Поставете основата (5) върху стабилна, равна и устойчива на топлина повърхност.
2. Напълнете чайника с вода, така че нивото на водата да е между максималното и минималното ниво на индикатора за нивото на водата в центъра на чайника.
3. Не забравяйте да затворите капака на чайника (1) след пълнене, в противен случай чайникът няма да се изключи автоматично, когато водата заври.
4. Включете захранващия кабел в заземен контакт на електрическата мрежа 220-240V ~50/60Hz. Поставете чайника върху основата (5), ще чуете звук "ди", сензорният панел (8) ще светне и LCD дисплеят (2) ще покаже текущата температура на водата.
5. Натиснете бутона (A) "On/Off" (Вкл./Изкл.), индикаторът за задържане на температурата (H) и индикаторът "+"(F), "-" (G) ще светнат и нагревателят ще започне да загрява водата, LCD дисплеят (2) ще започне да показва текущата температура на водата. Температурата на водата ще се повишава до кипване, т.е. до 100°C.
6. След като водата заври, чайникът автоматично ще се изключи, ще чуете два пъти звук "ди-ди".
LCD дисплеят (2) ще покаже 100°C, след което след 25 секунди ще се изключи и иконата (A) On/off ще мига.
7. Ако желаете да изключите чайника, преди водата да е приключила да ври, повдигнете го от основата (5) или натиснете бутона за включване/изключване (A).
8. Чайникът може да се включи отново приблизително 2 минути след последното използване, като за целта натиснете бутона (A) "Вкл/изкл".

Чайникът има и функция за настройка на температурата от 40 °C до 100 °C на стъпки от 5 °C, за целта използвайте бутоните F (+) и G (-), за да увеличите температурата F (+) или да намалите температурата G (-).

РАЗШИРЕНА РАБОТА: КИПНЕТЕ ВОДА ДО ИЗБРАНАТА ТЕМПЕРАТУРА ОТ 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Поставете чайника върху поставката (5), ще чуете звук "ди". Натиснете бутона за избор на температура 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) или 90 °C (E), LCD дисплеят (2) ще покаже избраната от вас температура от 40 °C, 70 °C, 80 °C или 90 °C, след което LCD дисплеят (2) ще покаже текущата температура на водата в чайника.
Индикаторът за задържане на температурата (H) и индикаторът за включване/изключване (A) ще светнат и нагревателят ще започне да загрява водата,
Чайникът ще спре да вари вода, когато се достигне избраното температурно ниво от 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, ще чуете два пъти звук "dii-di".
LCD дисплеят (2) ще показва достигнатата температура, след което ще се изключи след 25 секунди и индикаторът (A) On/Off ще мига.
Ако желаете да изключите чайника, преди водата да е приключила да ври, вдигнете го от основата (5) или натиснете бутона за включване/изключване (A).
Чайникът може да се включи отново приблизително 2 минути след последното използване, като за целта натиснете бутона (A) "Вкл/Изкл".

ФУНКЦИЯ ЗА ЗАДЪРЖАНЕ НА ТЕМПЕРАТУРАТА
Поставете чайника върху поставката (5), ще чуете звук "ди". Натиснете един от бутоните за избор на температура на допълнителния панел (8), след това натиснете бутона за задържане на температурата (H), индикаторът (H) ще започне да мига, това означава, че функцията за задържане на температурата е включена.
След като зададената температура бъде достигната, каната ще влезе в режим на задържане на температурата и ще пусне водата в цикъл, когато температурата на водата спадне с 5 °C от избраното температурно ниво.
Ако температурата на водата в чайника е по-висока от желаната температура (повече от 5°C), индикаторът на функцията за задържане на температурата (G),ще мига, докато водата се охлади до предварително зададената температура, като през цялото време ще бъде в режим на задържане на температурата.
За да прекъснете функцията за задържане на температурата, извадете чайника от основата (5) или натиснете бутона (A).
Функцията за задържане на температурата се поддържа в продължение на 2 часа след последното кипване.

ФУНКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Уредът е оборудван с автоматичен предпазител от прегряване, предпазителят ще се активира, когато се използва с недостатъчно количество вода. Винаги се уверявайте, че количеството на водата в уреда е над минималното ниво. Ако предпазителят се задейства, изключете чайника, като натиснете бутона (A), след това извадете щепсела от контакта и оставете чайника да се охлади за 5-10 минути. След това напълнете чайника с вода и включете уреда, който ще работи нормално.
Включването на празна или недостатъчно напълнена с вода кана ще изключи уреда автоматично. В този случай изчакайте няколко минути. Налейте необходимото количество вода и включете отново чайника.
Не оставяйте чайника включен без надзор.
Чайникът е електрически уред, който не е предназначен за съхранение на вода или други течности. След като водата заври, веднага я прелейте в друг съд. Водата след кипване в чайника не трябва да остава в него за повече от 10 минути.
Преди всяка употреба пълнете чайника с прясна вода над минималното ниво и под максималното ниво.

Внимание, гореща повърхност:

Температурата на достъпните повърхности на работещия уред може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на уреда

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
Отлагащият се във вътрешността на чайника варовик трябва да се отстранява редовно. Тази дейност не е предмет на гаранционно обслужване. Ако не отстранявате редовно котления камък от чайника, това ще доведе до повреда на чайника и загуба на гаранцията. За отстраняване на котлен камък използвайте специален препарат за отстраняване на котлен камък в съответствие с инструкциите за употреба на препарата за отстраняване на котлен камък. След отстраняване на котления камък изплакнете много добре чайника три пъти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Капацитет макс.: 1,7 л мин.: 0,5 л
Напрежение: 220-240V ~50/60Hz
Мощност: 1850-2200W
Консумация на енергия в режим на готовност: 0,14 W

В името на околната среда. Информация за отпадъци от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъците от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до множество здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, а също така могат да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат също така да имат неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.
Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приема обратно отпадъчно оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване. Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!

Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en jordet stikkontakt 220-240V ~ 50/60Hz. For at øge sikkerheden ved brug må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid.
4. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
5. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn i nærheden. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det.
6. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
7. ADVARSEL: Brug ikke udstyret, hvis huset er revnet.

8. ADVARSEL: Åbn ikke låget, hvis vandet koger.
9. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
10. ADVARSEL: Opbevar apparatet utilgængeligt for børn.
11. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
12. ADVARSEL: Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
13. ADVARSEL: Flyt ikke apparatet under drift.
14. Nedsænk ikke ledningen, stikket eller hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
15. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
16. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan medføre alvorlig fare
17. Anbring apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. elkomfur, gasbrænder osv....
18. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
19. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
20. Hvis kedlen er overfyldt, kan der komme kogende vand ud af den.
21. BEMÆRK: Kedlen må kun bruges med det medfølgende stativ.
22. BEMÆRK: Sørg for, at der er slukket for kedlen, før den løftes af stativet.
23. Dette udstyr er beregnet til at koge rent vand til husholdningsbrug og lignende, f.eks. i personalekøkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, på gårde, hos kunder på hoteller, moteller og andre

boligmiljøer af denne type, i bed and breakfast-værelser.
24. Vær altid ekstra forsigtig, når du koger vand i en kedel. Rør ikke ved kedlens kabinet eller låg. Åbn ikke kedlens låg, mens vandet koger eller umiddelbart efter kogning, da udstrømmende damp kan forårsage forbrændinger.
25. Bær kun kedlen ved at holde i håndtaget.
26. Fyld ikke kedlen over MAX- eller under MIN-niveauet, da det kan medføre forbrændinger eller beskadigelse af kedlen.
27. Tænd ikke for kedlen uden vand, da det kan beskadige kedlen.
28. Brug ikke kedlen uden filter eller med åbent låg, da afbryderen så ikke virker.
29. Med jævne mellemrum skal kedlen afkalkes ved hjælp af de dertil beregnede midler. Brug af en kedel med et tilkalket varmelegeme vil beskadige kedlen og medføre, at garantien bortfalder.
30. Brug ikke aggressive rengøringsmidler til at rengøre kedlens kabinet, da det kan beskadige kedlen eller fjerne markeringer.
31.Apparatet er ikke designet til at fungere ved hjælp af eksterne timere eller en separat fjernbetjening.
32. Kedlens bund må ikke vaskes direkte i vand, men skal tørres af med en tør klud.
33. Børn fra 3 til under 8 år må kun tænde og slukke for apparatet, hvis det er i normal driftsposition, og hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug og forstår de risici, der er forbundet hermed. Børn mellem 3 og 8 år må ikke selv tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde apparatet.

BESKRIVELSE AF APPARATET ELKEDEL
1. Låg
2. LCD-display
3. Kasse
4. Håndtag
5. Bund
6. Knap til at åbne låget
7. Indikator for MIN/MAX-vandstand
8. Berøringspanel

A. Tænd/sluk-knap - temperaturindstilling 100°C
B. Knap til temperaturindstilling 40°C

C. Knap til temperaturindstilling 70°C
D. Knap til temperaturindstilling 80 °C
E. Knap til temperaturindstilling 90°C
F. Knap til temperaturindstilling + 5°C
G. Knap til temperaturindstilling - 5°C
H. Knap til fastholdelse af temperatur

FØR FØRSTE BRUG
Fyld kedlen tre gange med vand til maksimal kogning, og hæld ud. For at fjerne eventuel fabrikslugt.

Berør kun knapperne på berøringspanelet (8) med fingerspidserne, berøring med neglene kan beskadige panelet!

GRUNDLÆGGENDE BETJENING: ENKELT KOGNING TIL 100°C
1. Placer basen (5) på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
2. Fyld kedlen med vand, så vandstanden er mellem maksimum- og minimumniveauet på vandstandsindikatoren i midten af kedlen.
3. Husk at lukke kedlens låg (1) efter påfyldning, ellers slukker kedlen ikke automatisk, når vandet koger.
4. Sæt netledningen i en 220-240V ~50/60Hz jordet stikkontakt. Placer kedlen på basen (5), du vil høre en "di"-lyd, berøringspanelet (8) vil lyse op, og LCD-displayet (2) vil vise den aktuelle vandtemperatur.
5. Tryk på knappen (A) "On/Off", temperaturindikatoren (H) og "+" (F), "-" (G) lyser, og varmelegemet begynder at opvarme vandet, og LCD-displayet (2) begynder at vise den aktuelle vandtemperatur. Vandtemperaturen vil stige, indtil den koger, dvs. op til 100 °C.
6. Når vandet har kogt, slukker kedlen automatisk, og du hører en "di-di"-lyd to gange.
LCD-displayet (2) viser 100 °C, og efter 25 sekunder slukker det, og ikonet (A) On/off blinker.
7. Hvis du ønsker at slukke for kedlen, før vandet er færdig med at koge, skal du løfte den fra basen (5) eller trykke på On/Off-knappen (A).
8. Kedlen kan tændes igen ca. 2 minutter efter sidste brug ved at trykke på knappen (A) "On/Off".

Kedlen har også en temperaturindstillingsfunktion fra 40 °C til 100 °C i trin på 5 °C, for at gøre dette skal du bruge knapperne F (+) og G (-) til at øge F (+) temperaturen eller sænke G (-) temperaturen.

AVANCERET DRIFT: KOG VAND TIL DEN VALGTE TEMPERATUR PÅ 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Placer kedlen på stativet (5), og du vil høre en "di"-lyd. Tryk på temperaturvalgknappen 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) eller 90°C (E), LCD-displayet (2) viser din valgte temperatur på 40°C, 70°C, 80°C eller 90°C, derefter viser LCD-displayet (2) den aktuelle vandtemperatur inde i kedlen.
Temperaturholdeindikatoren (H) og tænd/sluk-indikatoren (A) lyser, og varmelegemet begynder at opvarme vandet,
Kedlen stopper med at koge vand, når det valgte temperaturniveau på 40°C, 70°C, 80°C, 90°C er nået, og du vil høre en "dii-di"-lyd to gange.
LCD-displayet (2) viser den opnåede temperatur og slukker derefter efter 25 sekunder, og indikatoren (A) On/Off blinker.
Hvis du ønsker at slukke for kedlen, før vandet er færdig med at koge, skal du løfte den fra basen (5) eller trykke på tænd/sluk-knappen (A).
Kedlen kan tændes igen ca. 2 minutter efter sidste brug ved at trykke på knappen (A) "On/Off".

FUNKTION TIL FASTHOLDELSE AF TEMPERATUR
Placer kedlen på stativet (5), du vil høre en "di"-lyd. Tryk på en af temperaturvalgsknapperne på hjælpepanelet (8), og tryk derefter på temperaturholdeknappen (H), indikatoren (H) begynder at blinke, det betyder, at temperaturholdefunktionen er slået til.
Når den indstillede temperatur er nået, går kedlen i temperaturhold-tilstand og skifter vand, når vandtemperaturen falder med 5 °C fra det valgte temperaturniveau.
Hvis vandtemperaturen i kedlen er højere end den ønskede temperatur (mere end 5 °C), blinker indikatoren for temperaturholderfunktionen (G), indtil vandet er kølet ned til den forudindstillede temperatur, og kedlen er hele tiden i temperaturholdertilstand.
For at afbryde temperaturfunktionen skal du fjerne kedlen fra basen (5) eller trykke på knappen (A). Temperaturfunktionen opretholdes i 2 timer efter sidste kogning.

SIKKERHEDSFUNKTIONER
Apparatet er udstyret med en automatisk overophedningssikring, og sikringen aktiveres, når det bruges med utilstrækkeligt vand. Sørg altid for, at vandmængden i apparatet er over minimumsniveauet. Hvis sikringen udløses, skal du slukke for elkedlen ved at trykke på knappen (A), tage stikket ud af stikkontakten og lade elkedlen køle af i 5-10 minutter. Fyld derefter kedlen med vand, og tænd for apparatet, som vil fungere normalt.

Hvis man tænder for en tom kedel eller en kedel, der ikke er fyldt tilstrækkeligt med vand, slukker apparatet automatisk. I dette tilfælde skal du vente flere minutter. Hæld den korrekte mængde vand i, og tænd for kedlen igen.
Lad ikke elkedlen være tændt uden opsyn.
Elkedlen er et elektrisk apparat, der ikke er beregnet til at opbevare vand eller andre væsker. Når vandet har kogt, skal det straks hældes over i en anden beholder. Vand, der har kogt i kedlen, må ikke forblive i kedlen i mere end 10 minutter. Før hver brug skal kedlen fyldes med frisk vand over minimumsniveauet og under maksimumsniveauet.

Forsigtig med varm overflade:

	Temperaturen på de tilgængelige overflader på et apparat i drift kan være høj. Rør ikke ved apparatets varme overflader

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE
Kalkaflejringer inde i kedlen skal fjernes regelmæssigt. Denne aktivitet er ikke omfattet af garantiservice. Hvis kedlen ikke afkalkes regelmæssigt, vil det resultere i skader på kedlen og tab af garanti. Brug et særligt afkalkningsmiddel til afkalkning i overensstemmelse med brugsanvisningen for afkalkningsmidlet. Skyl kedlen meget grundigt tre gange efter afkalkning.

TEKNISKE DATA
Kapacitet max: 1,7L min: 0,5L
Spænding: 220-240V ~50/60Hz
Effekt: 1850-2200W
Strømforbrug i standby: 0,14W

Af hensyn til miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage affald af udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for dette udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY
DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE
POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určeným použitím.
3. Spotrebič pripájajte len do uzemnenej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Na zvýšenie bezpečnosti používania nepripájajte do jedného obvodu súčasne viacero elektrických spotrebičov.
4. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
5. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte, aby ho používali deti alebo osoby, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené.
6. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
7. VAROVANIE: Zariadenie nepoužívajte, ak je kryt prasknutý.
8. VAROVANIE: Neotvárajte veko, ak je voda vriaca.
9. VAROVANIE: Nenechávajte zariadenie zapojené do zásuvky bez dozoru.
10. VAROVANIE: Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.
11. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
12. VAROVANIE: Po použití spotrebiča vždy vytiahnite zástrčku zo

zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
13. VAROVANIE: Počas prevádzky spotrebičom nepohybujte.
14. Neponárajte kábel, zástrčku ani celý prístroj do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné domy).
15. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
16. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže mať za následok vážne nebezpečenstvo
17. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák a pod....
18. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
19. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
20. Ak je kanvica preplnená, môže z nej vytrysknúť vriaca voda.
21. POZNÁMKA: Kanvica sa môže používať len s dodaným podstavcom.
22. POZNÁMKA: Pred zdvihnutím kanvice z podstavca sa uistite, že je kanvica vypnutá.
23. Toto zariadenie je určené na varenie čistej vody na domáce a podobné použitie, napríklad: v kuchynských priestoroch pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, v hospodárskych priestoroch, u zákazníkov v hoteloch, moteloch a iných obytných prostrediach tohto typu, v izbách s penziónom.
24. Pri varení vody v rýchlovarnej kanvici buďte vždy mimoriadne opatrní.

Nedotýkajte sa krytu kanvice ani jej veka. Neotvárajte veko kanvice počas varu vody alebo bezprostredne po jeho skončení, unikajúca para môže spôsobiť popáleniny.
25. Kanvicu prenášajte len tak, že ju budete držať za rukoväť.
26. Nenapĺňajte kanvicu nad úroveň MAX alebo pod úroveň MIN, pretože to môže spôsobiť popáleniny alebo poškodenie kanvice.
27. Nezapínajte kanvicu bez vody, pretože môže dôjsť k jej poškodeniu.
28. Nepoužívajte kanvicu bez filtra alebo s otvoreným vekom, pretože potom nebude fungovať istič.
29. Pravidelne kanvicu odvápňujte pomocou prostriedkov určených na tento účel. Používanie kanvice s odvápneným vykurovacím telesom spôsobí poškodenie kanvice a stratu záruky.
30. Na čistenie plášťa kanvice nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, ktoré môžu kanvicu poškodiť alebo odstrániť značenie.
31.Spotrebič nie je určený na prevádzku pomocou externých časovačov alebo samostatného diaľkového ovládania.
32. Neumývajte základňu kanvice priamo vo vode, utierajte ju len suchou handričkou.
33. Deti od 3 do 8 rokov môžu spotrebič zapínať a vypínať len vtedy, ak je v normálnej prevádzkovej polohe, sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nesmú spotrebič samy pripájať, obsluhovať, čistiť ani vykonávať jeho údržbu.

POPIS SPOTREBIČA RÝCHLOVARNÁ KANVICA
1. Veko
2. LCD displej
3. Puzdro
4. Rukoväť
5. Základňa
6. Tlačidlo na otváranie veka
7. Ukazovateľ hladiny vody MIN/MAX
8. Dotykový panel

A. Tlačidlo zapnutia/vypnutia - nastavenie teploty 100 °C
B. Tlačidlo nastavenia teploty 40 °C
C. Tlačidlo nastavenia teploty 70 °C
D. Tlačidlo nastavenia teploty 80 °C
E. Tlačidlo nastavenia teploty 90 °C
F. Tlačidlo nastavenia teploty + 5 °C

G. Tlačidlo nastavenia teploty - 5 °C
H. Tlačidlo udržiavania teploty

PRED PRVÝM POUŽITÍM
Naplňte kanvicu trikrát vodou na maximálnu teplotu varu a vylejte ju. Na odstránenie prípadného zápachu z výroby.

Tlačidiel na dotykovom paneli (8) sa dotýkajte len končekmi prstov, dotyk nechtami môže panel poškodiť !

ZÁKLADNÁ PREVÁDZKA: JEDNORAZOVÝ VAR DO 100 °C
1. Základňu (5) umiestnite na stabilný, rovný a žiaruvzdorný povrch.
2. Naplňte kanvicu vodou tak, aby sa hladina vody nachádzala medzi maximálnou a minimálnou úrovňou na ukazovateli hladiny vody v strede kanvice.
3. Po naplnení nezabudnite zavrieť veko kanvice (1), inak sa kanvica po zovretí vody automaticky nevypne.
4. Napájací kábel zapojte do uzemnenej sieťovej zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Postavte kanvicu na základňu (5), budete počuť zvuk "di", dotykový panel (8) sa rozsvieti a na LCD displeji (2) sa zobrazí aktuálna teplota vody.
5. Stlačte tlačidlo (A) "On/Off", rozsvieti sa indikátor udržania teploty (H) a indikátor "+"(F), "-" (G) a ohrievač začne ohrievať vodu, na LCD displeji (2) sa začne zobrazovať aktuálna teplota vody. Teplota vody bude stúpať až do bodu varu, t. j. do 100 °C.
6. Po zovretí vody sa kanvica automaticky vypne, budete počuť dvakrát zvuk "di-di".
Na LCD displeji (2) sa zobrazí 100 °C, potom sa po 25 sekundách vypne a začne blikať ikona (A) On/off.
7. Ak chcete kanvicu vypnúť skôr, ako sa voda dovarí, zdvihnite ju zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo Zap/Vyp (A).
8. Kanvicu je možné znovu zapnúť približne 2 minúty po poslednom použití, na tento účel stlačte tlačidlo (A) "Zap/Vyp".

Kanvica má tiež funkciu nastavenia teploty od 40 °C do 100 °C v krokoch po 5 °C, na tento účel použite tlačidlá F (+) a G (-) na zvýšenie teploty F (+) alebo zníženie teploty G (-).

POKROČILÁ PREVÁDZKA: VARENIE VODY NA ZVOLENÚ TEPLOTU 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C
Kanvicu umiestnite na podstavec (5), budete počuť zvuk "di". Stlačte tlačidlo voľby teploty 40 °C (B), 70 °C (C), 80 °C (D) alebo 90 °C (E), na displeji LCD (2) sa zobrazí vami zvolená teplota 40 °C, 70 °C, 80 °C alebo 90 °C, potom sa na displeji LCD (2) zobrazí aktuálna teplota vody vo vnútri kanvice.
Indikátor udržania teploty (H) a indikátor zapnutia/vypnutia (A) sa rozsvietia a ohrievač začne ohrievať vodu,
Kanvica prestane variť vodu, keď sa dosiahne zvolená úroveň teploty 40 °C, 70 °C, 80 °C, 90 °C, budete počuť dvakrát zvuk "dii-di".
Na LCD displeji (2) sa zobrazí dosiahnutá teplota, potom sa po 25 sekundách vypne a indikátor (A) On/Off bude blikať.
Ak chcete kanvicu vypnúť pred ukončením varu vody, zdvihnite ju zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo Zap/Vyp (A).
Kanvicu je možné znovu zapnúť približne 2 minúty po poslednom použití, na tento účel stlačte tlačidlo (A) "On/Off".

FUNKCIA UDRŽIAVANIA TEPLOTY
Kanvicu umiestnite na podstavec (5), budete počuť zvuk "di". Stlačte jedno z tlačidiel voľby teploty na pomocnom paneli (8), potom stlačte tlačidlo udržiavania teploty (H), indikátor (H) začne blikať, to znamená, že funkcia udržiavania teploty je zapnutá.
Po dosiahnutí nastavenej teploty prejde kanvica do režimu udržiavania teploty a začne cyklicky napúšťať vodu, keď teplota vody klesne o 5 °C oproti zvolenej úrovni teploty.
Ak je teplota vody v kanvici vyššia ako požadovaná teplota (viac ako 5 °C), indikátor funkcie udržiavania teploty (G),bude blikať, kým sa voda neochladí na nastavenú teplotu, pričom bude celý čas v režime udržiavania teploty.
Ak chcete funkciu udržiavania teploty prerušiť, vyberte kanvicu zo základne (5) alebo stlačte tlačidlo (A). Funkcia udržiavania teploty sa udržiava 2 hodiny po poslednom varení.

BEZPEČNOSTNÉ FUNKCIE
Spotrebič je vybavený automatickou poistkou proti prehriatiu, poistka sa aktivuje pri použití s nedostatočným množstvom vody. Vždy sa uistite, že množstvo vody v spotrebiči je vyššie ako minimálna úroveň. Ak sa poistka aktivuje, vypnite kanvicu stlačením tlačidla (A), potom vytiahnite zástrčku zo zásuvky a nechajte kanvicu 5 - 10 minút vychladnúť. Potom kanvicu naplňte vodou a zapnite spotrebič, ktorý bude fungovať normálne.
Zapnutie prázdnej kanvice alebo kanvice naplnenej nedostatočným množstvom vody spotrebič automaticky vypne. V takom prípade počkajte niekoľko minút. Nalejte správne množstvo vody a kanvicu opäť zapnite.
Nenechávajte kanvicu zapnutú bez dozoru.
Kanvica je elektrický spotrebič, ktorý nie je určený na uchovávanie vody alebo iných tekutín. Po zovretí vody ju okamžite prelejte do inej nádoby. Voda po zovretí v kanvici nesmie zostať v kanvici dlhšie ako 10 minút. Pred každým použitím naplňte kanvicu čerstvou vodou nad minimálnu hladinu a pod maximálnu hladinu.

Pozor horúci povrch:

	Teplota prístupných povrchov prevádzkového spotrebiča môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov spotrebiča

ČISTENIE A ÚDRŽBA
Vodný kameň usadený vo vnútri kanvice by sa mal pravidelne odstraňovať. Na túto činnosť sa nevzťahuje záručný servis. Nevykonávanie pravidelného odstraňovania vodného kameňa z kanvice bude mať za následok poškodenie kanvice a stratu záruky. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte špeciálny prostriedok na odstraňovanie vodného kameňa v súlade s návodom na použitie prostriedku na odstraňovanie vodného kameňa. Po odstránení vodného kameňa kanvicu trikrát veľmi dôkladne opláchnite.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Objem max: 1,7 l min: 0,5 l
Napätie: 220-240V ~50/60Hz
Výkon: 1850-2200W
Spotreba energie v pohotovostnom režime: 0,14 W

V záujme ochrany životného prostredia. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie vo forme "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.
Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI SIGURNOSNI USLOVI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPOTREBU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za upotrebu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.

2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za šta je namijenjeno.
3. Uređaj se smije priključiti samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz.
Da biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu, preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se konsultovati sa specijalizovanim električarem.
5. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dozvolite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i ako su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne bi trebala obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.
8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac dok voda ključa.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Uređaj držite van dohvata djece.
11. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati povrede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
12. UPOZORENJE: Uvijek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).

15. Povremeno provjeravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u specijaliziranoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ako ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisni centri. Nepravilno izvedena popravka može uzrokovati ozbiljnu opasnost.
17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
19. Kabl za napajanje ne smije visiti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Ako se čajnik prepuni, iz njega može šiknuti ključala voda.
21. NAPOMENA: Kuhalo se smije koristiti samo s priloženom bazom.
22. NAPOMENA: Prije nego što podignete kuhalo s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.
23. Ova oprema je namijenjena za prokuhavanje čiste vode za kućnu i sličnu upotrebu kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćne prostorije, za klijente u hotelima, motelima i drugim sličnim stambenim okruženjima, te u spavaćim sobama i sobama za doručak.
24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhalu. Ne dodirujte tijelo ili poklopac kuhala za vodu. Ne otvarajte poklopac kuhala za vodu dok ključa ili odmah nakon ključanja vode, jer para koja izlazi može izazvati opekotine.
25. Kuhalo se može nositi samo držeći ga za ručku.
26. Ne punite kuhalo za vodu iznad nivoa MAX ili ispod nivoa MIN, jer to može uzrokovati opekotine ili oštećenje kuhala.
27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode, jer ga to može oštetiti.
28. Ne koristite kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer će to spriječiti rad automatskog prekidača.

29. Kuhalo za vodu treba periodično uklanjati kamenac koristeći odgovarajuća sredstva. Korištenje kuhala za vodu s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti garanciju.
30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.
31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih prekidača ili zasebnog sistema daljinskog upravljanja.
32. Ne perite bazu kuhala direktno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.
33. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i ako razumiju opasnost koja iz toga proizlazi. Djeca uzrasta od 3 do 8 godina ne smiju sama priključivati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNOG KUHALA ZA VODU
1. Poklopac
2. LCD ekran
3. Smještaj
4. Ručka
5. Baza
6. Dugme za otvaranje poklopca
7. Pokazatelj MIN/MAX nivoa vode
8. Dodirna ploča

A. Dugme za napajanje (Uključivanje/Isključivanje) - podešavanje temperature 100°C
B. Dugme za podešavanje temperature od 40°C
C. Dugme za podešavanje temperature od 70°C
D. Dugme za podešavanje temperature od 80°C
E. Dugme za podešavanje temperature od 90°C
F. Dugme za podešavanje temperature + 5°C
G. Dugme za podešavanje temperature - 5°C
H. Dugme za održavanje topline

PRIJE PRVE UPOTREBE
Napunite čajnik vodom tri puta do maksimalnog nivoa, prokuhajte i prelijte. Za uklanjanje bilo kakvog fabričkog mirisa.

Dugmad na dodirnoj ploči (8) treba dodirivati samo vrhovima prstiju, dodirivanje noktima može oštetiti ploču!

OSNOVNO UPOTREBA: JEDNOKRATNO KUHANJE DO 100°C
1. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu i toplotno otpornu površinu.
2. Napunite kuhalo vodom tako da nivo vode bude između maksimalnog i minimalnog nivoa na indikatoru nivoa vode unutar kuhala.
3. Ne zaboravite zatvoriti poklopac kuhala (1) nakon punjenja, u suprotnom se kuhalo neće automatski isključiti nakon što voda proključa.
4. Uključite kabel za napajanje u uzemljenu utičnicu od 220-240V ~50/60Hz. Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk "di", dodirna ploča (8) će se upaliti, a LCD ekran (2) će prikazati trenutnu temperaturu vode.
5. Pritisnite dugme (A) "Uključivanje/Isključivanje", indikator (H) održavanja toplote i indikator "+" (F), "-" (G) će se upaliti i bojler će

početi zagrijavati vodu, LCD ekran (2) će prikazati trenutnu temperaturu vode. Temperatura vode će rasti dok ne proključa, tj. do 100°C.
6. Kada voda proključa, kuhalo za vodu će se automatski isključiti i dva puta ćete čuti zvuk "di-di".
LCD ekran (2) će prikazati 100°C, a zatim će se nakon 25 sekundi ugasiti i ikona (A) Uključeno/Isključeno će treptati.
7. Da biste isključili kuhalo za vodu prije nego što voda proključa, podignite ga s baze (5) ili pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (A).
8. Kuhalo za vodu se može ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na dugme (A) "Uključeno/Isključeno".

Kuhalo za vodu također ima funkciju za podešavanje temperature od 40°C do 100°C u koracima od 5°C, da biste to učinili, koristite tipke F (+) i G (-) za povećanje temperature F (+) ili smanjenje temperature G (-).

NAPREDNI RAD: KLJUČANJE VODE NA ODABRANU TEMPERATURU OD 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Postavite čajnik na bazu (5) i čut ćete zvuk "di". Pritisnite dugme za odabir temperature 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ili 90°C (E), LCD ekran (2) će prikazati odabranu temperaturu 40°C, 70°C, 80°C ili 90°C, a zatim će LCD ekran (2) prikazati trenutnu temperaturu vode u kuhalu za vodu.
Indikator održavanja temperature (H) i indikator Uključeno/Isključeno (A) će se upaliti i bojler će početi zagrijavati vodu,
Kuhalo će prestati ključati vodu kada dostigne odabrani nivo temperature od 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, čut ćete dva puta zvuk "dii-di".
LCD ekran (2) će prikazati postignutu temperaturu, a zatim će se nakon 25 sekundi ugasiti i indikator (A) Uključeno/Isključeno će treptati.
Ako želite isključiti kuhalo za vodu prije nego što voda proključa, podignite ga s baze (5) ili pritisnite dugme za uključivanje/isključivanje (A).
Kuhalo za vodu se može ponovo uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na dugme (A) "Uključeno/Isključeno".

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TEMPERATURE
Postavite čajnik na bazu (5) i čut ćete zvuk "di". Pritisnite jedno od dugmadi za odabir temperature na dodatnoj ploči (8), zatim pritisnite dugme (H) za održavanje toplote, indikator (H) će početi treptati, što znači da je funkcija održavanja toplote uključena.
Kada se dostigne podešena temperatura, kuhalo će preći u način održavanja toplote i ciklično će zagrijavati vodu kada temperatura vode padne za 5°C od odabranog nivoa temperature.
Ako je temperatura vode u kuhalu za vodu viša od željene temperature (više od 5°C), indikator održavanja topline (G) će treptati dok se voda ne ohladi na prethodno postavljenu temperaturu, ostajući u načinu održavanja topline.
Da biste prekinuli funkciju održavanja topline, skinite kuhalo s baze (5) ili pritisnite dugme (A). Funkcija održavanja topline se održava 2 sata nakon posljednjeg kuhanja.

SIGURNOST
Uređaj je opremljen automatskim osiguračem protiv pregrijavanja, osigurač će se aktivirati ako se koristi s nedovoljnom količinom vode. Uvijek provjerite da li je količina vode u uređaju iznad minimalnog nivoa. Ako osigurač pregori, isključite kuhalo za vodu pritiskom na dugme (A), zatim izvucite utikač iz utičnice i ostavite kuhalo da se hladi 5-10 minuta. Zatim napunite kuhalo vodom i uključite uređaj, koji će normalno raditi.
Uključivanje praznog čajnika ili onog koji nije dovoljno napunjen vodom automatski će isključiti uređaj. U takvom slučaju, trebali biste pričekati nekoliko minuta. Sipajte odgovarajuću količinu vode i ponovo uključite kuhalo za vodu.
Ne ostavljajte čajnik uključen bez nadzora.
Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za čuvanje vode ili bilo koje druge tekućine. Čim voda proključa, treba je odmah preliti u drugu posudu. Nakon što prokuha, voda ne smije ostati u čajniku duže od 10 minuta. Prije svake upotrebe, napunite kuhalo svježom vodom iznad minimalnog nivoa i ispod maksimalnog nivoa.

Oprez, vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina uređaja u radu može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Naslage kamenca unutar kuhala za vodu treba redovno uklanjati. Ova aktivnost nije pokrivena garancijskim servisom. Neredovno uklanjanje kamenca će oštetiti kuhalo za vodu i poništiti garanciju. Za uklanjanje kamenca koristite preparate posebno namijenjene za tu svrhu u skladu s uputama za upotrebu sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, kuhalo za vodu temeljito isperite tri puta.

TEHNIČKI PODACI
Kapacitet maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Napon: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 1850-2200W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,14 W

Za dobrobit okoline. Informacije o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi U skladu s čl. 13 sekundi 1 i odl. Članak 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektronskom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje korištene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku "precrtane kante", koja zahtijeva selektivno sakupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne supstance, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne supstance mogu također imati štetan učinak na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumiranje biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda napravljenih od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim posljedicama.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čija bi lista trebala biti dostupna na web stranici svake općinske uprave.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Također igra ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za korištenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i eliminacije neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga, vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene domaćinstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti nazad polovnu opremu od domaćinstava na mjestu isporuke te opreme, pod uslovom da je polovni uređaj istog tipa i da je obavljao iste funkcije kao i isporučeni uređaj.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće posude namijenjene za selektivno prikupljanje komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za sakupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve reklamacije, obratite se direktno prodavcu koji je izdao račun.

Упатство за употреба (МК)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за работа и следете ги упатствата содржани во нив. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од употреба на уредот спротивно на неговата намена или од неправилно ракување.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменетата намена.
3. Уредот мора да се поврзе само на заземјен штекер 220-240V ~ 50/60Hz.
За да се зголеми безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе

електрични уреди на едно коло истовремено.
4. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за диференцијална струја (RCD) во електричното коло со номинална диференцијална струја што не надминува 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјализиран електричар.
5. Бидете особено внимателни кога го користите уредот кога има деца во близина. Не дозволувајте деца или лица кои не се запознаени со апаратот да си играат со него.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сензорни или ментални способности или лица кои немаат искуство или знаење за опремата, доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност или им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако немаат повеќе од 8 години и таквите активности се изведуваат под надзор.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го користете уредот ако куќиштето е напукнато.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го отворајте капакот додека водата врие.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го оставајте апаратот вклучен во струја без надзор.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреди, вклучувајќи: како што се посекотини, гребнатини или електричен удар.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш извадете го приклучокот од штекерот по употреба држејќи го штекерот со рака. НЕ влечете го кабелот за напојување.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не го поместувајте уредот додека работи.
14. Не го потопувајте кабелот, приклучокот или целиот уред во вода

или друга течност. Не го изложувајте уредот на временски услови (дожд, сонце итн.) ниту користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни камп-куќи).
15. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Доколку кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализиран сервис за да се избегне опасност.
16. Не го користете апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако паднал или е оштетен на кој било начин, или ако не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да предизвика електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервиси. Неправилно извршената поправка може да предизвика сериозна опасност.
17. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, гасен шпорет итн.
18. Не го користете уредот во близина на запаливи материјали.
19. Кабелот за напојување не смее да виси преку работ на маса или да допира жешки површини.
20. Ако бокалот е преполн, од него може да прсне врела вода.
21. ЗАБЕЛЕШКА: Бокалот може да се користи само со приложената основа.
22. ЗАБЕЛЕШКА: Пред да го подигнете бокалот од основата, проверете дали е исклучен.
23. Оваа опрема е наменета за вриење чиста вода за домашна и слична употреба, како што се: кујнски простори за персоналот во продавници, канцеларии и други работни средини, помошни простории, од страна на клиенти во хотели, мотели и други слични станбени средини, како и во спални соби и соби за појадок.
24. Секогаш бидете исклучително внимателни кога врие вода во бокал. Не го допирајте телото или капакот на бокалот. Не го отворајте капакот на бокалот додека врие водата или веднаш по вриењето, пареата што излегува може да предизвика изгореници.

25. Бокалот може да се носи само држејќи го за рачката.
26. Не го полнете бокалот над нивото MAX или под нивото MIN, бидејќи тоа може да предизвика изгореници или оштетување на бокалот.
27. Не го вклучувајте бокалот без вода, бидејќи тоа може да го оштети.
28. Не го користете бокалот без филтер или со отворен капак, бидејќи тоа ќе го спречи работењето на автоматскиот прекинувач.
29. Бокалот треба периодично да се отстранува од бигор со употреба на соодветни средства. Користењето бокал со калцифициран грејач ќе го оштети и ќе ја поништи гаранцијата.
30. Не користете агресивни детергенти за чистење на куќиштето на бокалот бидејќи тие можат да го оштетат бокалот или да отстранат какви било ознаки.
31. Уредот не е наменет да се ракува со надворешни временски прекинувачи или посебен систем за далечинско управување.
32. Не ја мијте основата на бокалот директно во вода, туку избришете ја само со сува крпа.
33. Деца на возраст од 3 до 8 години смеат да го вклучуваат и исклучуваат апаратот само ако е во нормална работна положба, ако се под надзор или имаат упатства за негова безбедна употреба и ако ја разбираат опасноста што може да се појави. Деца на возраст од 3 до 8 години не смеат сами да го поврзуваат, ракуваат, чистат или одржуваат апаратот.

ОПИС НА УРЕДОТ ЕЛЕКТРИЧЕН БОЈКАР
1. Капак
2. LCD дисплеј
3. Домување
4. Рачка
5. База
6. Копче за отворање на капакот
7. Индикатор за ниво на вода MIN/MAX
8. Панел на допир

А. Копче за вклучување (Вклучено/Исклучено) - подесување на температурата 100°C
Б. Копче за поставување на температура од 40°C
Копче за поставување на температура од 70°C
D. Копче за поставување на температура од 80°C

E. Копче за поставување на температура од 90°C
F. Копче за поставување на температурата + 5°C
G. Копче за поставување на температурата - 5°C
H. Копче за одржување на топлина

ПРЕД ПРВАТА УПОТРЕБА
Наполнете го бокалот со вода три пати до максималното ниво, зовријте и истурете ја. За отстранување на секаков фабрички мирис.

Копчињата на допирната плоча (8) треба да се допираат само со врвовите на прстите, допирањето со ноктите може да ја оштети плочата!

ОСНОВНА РАБОТА: ЕДНО ГОТВЕЊЕ ДО 100°C
1. Поставете ја основата (5) на стабилна, рамна и отпорна на топлина површина.
2. Наполнете го бокалот со вода така што нивото на водата да биде помеѓу максималното и минималното ниво на индикаторот за ниво на вода во бокалот.
3. Не заборавајте да го затворите капакот на бокалот (1) откако ќе го наполните, во спротивно бокалот нема автоматски да се исклучи откако водата ќе зоврие.
4. Вклучете го кабелот за напојување во заземјен штекер од 220-240V ~50/60Hz. Поставете го бокалот на основата (5), ќе слушнете звук „ди“, допирната плоча (8) ќе светне и LCD екранот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата.
5. Притиснете го копчето (A) „Вклучено/Исклучено“, индикаторот (H) за одржување на топлината и индикаторите „+“ (F), „-“ (G) ќе светнат и грејачот ќе почне да ја загрева водата, а LCD екранот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата. Температурата на водата ќе се зголемува додека не зоврие, односно до 100°C.
6. Откако водата ќе зоврие, бокалот автоматски ќе се исклучи и ќе слушнете звук „ди-ди“ двапати.
LCD екранот (2) ќе прикаже 100°C, а потоа по 25 секунди ќе се исклучи и иконата (A) за вклучување/исклучување ќе трепка.
7. За да го исклучите бокалот пред водата да заврши со вриење, подигнете го од основата (5) или притиснете го копчето за вклучување/исклучување (A).
8. Бокалот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба со притискање на копчето (A) „Вклучено/Исклучено“.

Бокалот има и функција за поставување на температурата од 40°C до 100°C во чекори од 5°C, за да го направите ова, користете ги копчињата F (+) и G (-) за да ја зголемите температурата F (+) или да ја намалите температурата G (-).

НАПРЕДНО РАБОТЕЊЕ: ВРИЕЊЕ НА ВОДА ДО ИЗБРАНА ТЕМПЕРАТУРА ОД 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Ставете го бокалот на основата (5) и ќе слушнете звук „ди“. Притиснете го копчето за избор на температура 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) или 90°C (E), LCD екранот (2) ќе ја прикаже избраната температура 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, а потоа LCD екранот (2) ќе ја прикаже моменталната температура на водата во бокалот.
Индикаторот за одржување на температурата (H) и индикаторот за вклучување/исклучување (A) ќе светнат и грејачот ќе почне да ја загрева водата,
Бокалот ќе престане да врие вода откако ќе ја достигне избраната температура 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, ќе слушнете звук „dii-di“ двапати.
LCD екранот (2) ќе ја прикаже достигнатата температура, а потоа по 25 секунди ќе се исклучи и индикаторот (A) за вклучување/исклучување ќе трепка.
За да го исклучите бокалот пред водата да зоврие, подигнете го од основата (5) или притиснете го копчето за вклучување/исклучување (A).
Бокалот може повторно да се вклучи приближно 2 минути по последната употреба со притискање на копчето (A) „Вклучено/Исклучено“.

ФУНКЦИЈА ЗА ОДРЖУВАЊЕ НА ТЕМПЕРАТУРА
Ставете го бокалот на основата (5) и ќе слушнете звук „ди“. Притиснете едно од копчињата за избор на температура на дополнителниот панел (8), потоа притиснете го копчето (H) за одржување на топлина, индикаторот (H) ќе почне да трепка, што значи дека функцијата за одржување на топлина е вклучена.
Откако ќе се достигне поставената температура, бокалот ќе се префрли на режим на одржување на топлина и циклично ќе ја загрева водата кога температурата на водата ќе падне за 5°C од избраното ниво на температура.
Доколку температурата на водата во бокалот е повисока од посакуваната температура (повеќе од 5°C), индикаторот за одржување на топлина (G) ќе трепка додека водата не се олади на претходно поставената температура, останувајќи во режим на одржување на топлина.
За да ја прекинете функцијата за одржување на топлина, извадете го бокалот од основата (5) или притиснете го копчето

(А). Функцијата за одржување на топлина се одржува 2 часа по последното готвење.

БЕЗБЕДНОСТ
Уредот е опремен со автоматски осигурувач против прегревање, осигурувачот ќе се активира ако се користи со недоволно вода. Секогаш осигурајте се дека количината на вода во апаратот е над минималното ниво. Ако се исклучи осигурачот, исклучете го бокалот со притискање на копчето (А), потоа извадете го приклучокот од штекерот и оставете го бокалот да се олади 5-10 минути. Потоа наполнете го бокалот со вода и вклучете го уредот, кој ќе работи нормално.
Вклучувањето на празен бокал или бокал што не е доволно наполнет со доволно вода автоматски ќе го исклучи уредот. Во таков случај, треба да почекате неколку минути. Налејте ја соодветната количина вода и повторно вклучете го бокалот.
Не го оставајте бокалот вклучен без надзор.
Бокалот е електричен апарат кој не е наменет за складирање вода или други течности. Откако водата ќе зоврие, веднаш треба да се истури во друг сад. Откако ќе зоврие, водата не смее да остане во бокалот подолго од 10 минути. Пред секоја употреба, наполнете го бокалот со свежа вода над минималното ниво и под максималното ниво.

Внимание, жешка површина:

Температурата на достапните површини на уредот што работи може да биде висока. Не допирајте ги жешките површини на уредот

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
Наслагите од бигор во бокалот треба редовно да се отстрануваат. Оваа активност не е покриена со гарантен сервис. Нередовното отстранување на бигор ќе резултира со оштетување на бокалот и поништување на гаранцијата. За отстранување на бигор, користете препарати специјално дизајнирани за оваа намена во согласност со упатствата за употреба на средството за отстранување на бигор. По отстранувањето на бигорот, исплакнете го бокалот темелно три пати.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Максимален капацитет: 1,7L мин: 0,5L
Напон: 220-240V ~50/60Hz
Моќност: 1850-2200W
Потрошувачка на енергија во режим на подготвеност: 0,14W

За доброто на животната средина. Информации за употребена електрична и електронска опрема Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве информираме за правилното ракување со отпадна електрична и електронска опрема:
1. Забрането е фрлање на употребена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – ова е потврдено со означувањето во форма на „прецртана корпа“, што бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни супстанции, смеси и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, можат да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а исто така можат да ги оштетат бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни заболувања. Штетните супстанции можат да имаат негативен ефект и врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Консумирањето растенија што растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.
3. Употребената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени места за собирање, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот кон повторната употреба и обновувањето, вклучително и рециклирањето, на употребена опрема. Исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад од употребена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени места за собирање и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадна опрема на ненаменети места.
Дополнително, вратете ја употребената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен бесплатно да ја врати употребуваната опрема од домаќинствата на местото на испорака на таквата опрема, под услов употребуваната опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема.
Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комунален отпад во согласност со нивниот опис. Доколку во уредот има батерии, тие мора да се отстранат и да се однесат на посебно место за собирање и отстранување.
Не го фрлајте уредот во комунален отпад!!

Сервис Доколку сакате да купите резервни делови или да поднесете било каква жалба, ве молиме контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije upotrebe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite ih. Proizvođač ne odgovara za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim rukovanjem.
2. Uređaj je namijenjen samo za kućnu upotrebu. Ne koristiti u druge svrhe osim za ono za što je namijenjeno.
3. Uređaj se smije spajati samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~ 50/60Hz.
Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte istovremeno spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug.
4. Za dodatnu zaštitu preporučljivo je u električni krug ugraditi uređaj za zaštitu od preostale struje (RCD) s nazivnom preostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, trebali biste se obratiti specijaliziranom električaru.
5. Budite posebno oprezni pri korištenju uređaja kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem da se igraju s njim.
6. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o uređaju, ako ih nadzire osoba odgovorna za njihovu sigurnost ili su dobile upute o sigurnom korištenju uređaja te su svjesne opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Djeca se ne smiju igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca, osim ako nisu starija od 8 godina i ako se takve aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
7. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je kućište napuklo.

8. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac dok voda vrije.
9. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
10. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
11. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može uzrokovati ozljede, uključujući: posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
12. UPOZORENJE: Nakon upotrebe uvijek izvucite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE povlačite kabel za napajanje.
13. UPOZORENJE: Ne pomičite uređaj dok je u radu.
14. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
15. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
16. Ne koristite uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je na bilo koji način oštećen ili ne radi ispravno. Ne popravljajte uređaj sami jer to može uzrokovati strujni udar. Oštećeni uređaj odnesite u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može uzrokovati ozbiljnu opasnost.
17. Uređaj postavite na hladnu, stabilnu i ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik itd.
18. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
19. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
20. Ako je kuhalo za vodu prepunjeno, iz njega može šiknuti kipuća voda.
21. NAPOMENA: Kuhalo za vodu smije se koristiti samo s priloženom bazom.
22. NAPOMENA: Prije podizanja kuhala za vodu s podnožja, provjerite je li kuhalo isključeno.
23. Ova oprema namijenjena je kuhanju čiste vode za kućanstvo i slične namjene kao što su: kuhinje za osoblje u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, pomoćne prostorije, za goste u hotelima, motelima i

drugim sličnim stambenim okruženjima te u spavaćim sobama i sobama za doručak.
24. Uvijek budite izuzetno oprezni prilikom kuhanja vode u kuhalu za vodu. Ne dodirujte tijelo ili poklopac kuhala za vodu. Ne otvarajte poklopac kuhala za vodu tijekom vrenja ili odmah nakon vrenja vode, jer para koja izlazi može uzrokovati opekline.
25. Kuhalo se može nositi samo držeći ga za ručku.
26. Ne punite kuhalo za vodu iznad razine MAX ili ispod razine MIN, jer to može uzrokovati opekline ili oštećenje kuhala.
27. Ne uključujte kuhalo za vodu bez vode, jer ga to može oštetiti.
28. Ne koristite kuhalo za vodu bez filtera ili s otvorenim poklopcem, jer će to spriječiti rad automatskog prekidača.
29. Kuhalo za vodu treba periodički uklanjati kamenac odgovarajućim sredstvima. Korištenje kuhala za vodu s kalcificiranim grijaćim elementom oštetit će ga i poništiti jamstvo.
30. Ne koristite agresivne deterdžente za čišćenje kućišta kuhala jer mogu oštetiti kuhalo ili ukloniti bilo kakve oznake.
31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje pomoću vanjskih vremenskih sklopki ili zasebnog sustava daljinskog upravljanja.
32. Ne perite bazu kuhala za vodu izravno u vodi, samo je obrišite suhom krpom.
33. Djeca u dobi od 3 do 8 godina smiju uključivati i isključivati uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, ako su pod nadzorom ili ako su upućena u njegovu sigurnu upotrebu i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca u dobi od 3 do 8 godina ne smiju sama spajati, koristiti, čistiti ili održavati uređaj.

OPIS UREĐAJA ELEKTRIČNOG KUHALA ZA VODU
1. Poklopac
2. LCD zaslon
3. Smještaj
4. Ručka
5. Baza
6. Gumb za otvaranje poklopca
7. Pokazatelj MIN/MAX razine vode
8. Dodirna ploča

A. Gumb za napajanje (Uključeno/Isključeno) - postavka temperature 100°C

B. Tipka za podešavanje temperature od 40°C
C. Tipka za podešavanje temperature od 70°C
D. Tipka za podešavanje temperature od 80°C
E. Tipka za podešavanje temperature od 90°C
F. Tipka za podešavanje temperature + 5 °C
G. Tipka za podešavanje temperature - 5°C
H. Tipka za održavanje topline

PRIJE PRVE UPORABE
Kuhalo za vodu napunite tri puta do maksimalne razine, prokuhajte i izlijte. Za uklanjanje bilo kakvog tvorničkog mirisa.

Tipke na dodirnoj ploči (8) treba dodirivati samo vrhovima prstiju, dodirivanje noktima može oštetiti ploču!

OSNOVNI NAČIN RADA: JEDNOKRATNO KUHANJE DO 100°C
1. Postavite bazu (5) na stabilnu, ravnu i toplinski otpornu površinu.
2. Napunite kuhalo za vodu vodom tako da razina vode bude između maksimalne i minimalne razine na indikatoru razine vode unutar kuhala.
3. Ne zaboravite zatvoriti poklopac kuhala (1) nakon punjenja, inače se kuhalo neće automatski isključiti nakon što voda prokuha.
4. Uključite kabel za napajanje u uzemljenu utičnicu od 220-240 V ~50/60 Hz. Postavite kuhalo za vodu na bazu (5), čut ćete zvuk „di“, dodirna ploča (8) će se upaliti, a LCD zaslon (2) će prikazivati trenutnu temperaturu vode.
5. Pritisnite tipku (A) "Uključeno/Isključeno", indikator (H) održavanja topline i indikator "+" (F), "-" (G) će zasvijetliti i grijač će početi zagrijavati vodu, LCD zaslon (2) će prikazati trenutnu temperaturu vode. Temperatura vode će rasti dok ne prokuha, tj. do 100°C.
6. Nakon što voda zavrije, kuhalo za vodu će se automatski isključiti i dvaput ćete čuti zvuk „di-di“.
LCD zaslon (2) će prikazati 100°C, a zatim će se nakon 25 sekundi isključiti i ikona (A) Uključeno/Isključeno će treptati.
7. Da biste isključili kuhalo za vodu prije nego što voda prokuha, podignite ga s podnožja (5) ili pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (A).
8. Kuhalo za vodu možete ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na tipku (A) “Uključeno/Isključeno”.

Kuhalo za vodu također ima funkciju za podešavanje temperature od 40 °C do 100 °C u koracima od 5 °C, za to koristite tipke F (+) i G (-) za povećanje temperature F (+) ili smanjenje temperature G (-).

NAPREDNI NAČIN RADA: KLJUČANJE VODE NA ODABRANU TEMPERATURU OD 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Stavite kuhalo za vodu na bazu (5) i čut ćete zvuk "di". Pritisnite tipku za odabir temperature 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ili 90°C (E), LCD zaslon (2) će prikazati odabranu temperaturu 40°C, 70°C, 80°C ili 90°C, a zatim će LCD zaslon (2) prikazati trenutnu temperaturu vode u kuhalu za vodu.
Indikator održavanja temperature (H) i indikator Uključeno/Isključeno (A) će se upaliti i grijač će početi zagrijavati vodu,
Kuhalo za vodu će prestati kuhati kada dostigne odabranu temperaturu od 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, a dva puta ćete čuti zvuk „diii-di“.
LCD zaslon (2) prikazat će postignutu temperaturu, a zatim će se nakon 25 sekundi isključiti i indikator (A) Uključeno/Isključeno će treptati.
Ako želite isključiti kuhalo za vodu prije nego što voda prokuha, podignite ga s podnožja (5) ili pritisnite gumb za uključivanje/isključivanje (A).
Kuhalo za vodu možete ponovno uključiti otprilike 2 minute nakon posljednje upotrebe pritiskom na tipku (A) "Uključeno/Isključeno".

FUNKCIJA ODRŽAVANJA TEMPERATURE
Stavite kuhalo za vodu na bazu (5) i čut ćete zvuk "di". Pritisnite jednu od tipki za odabir temperature na dodatnoj ploči (8), zatim pritisnite tipku (H) za održavanje topline, indikator (H) će početi treptati, što znači da je funkcija održavanja topline uključena.
Nakon što se postigne postavljena temperatura, kuhalo za vodu će se prebaciti u način održavanja topline i ciklički će zagrijavati vodu kada temperatura vode padne za 5 °C od odabrane razine temperature.
Ako je temperatura vode u kuhalu za vodu viša od željene temperature (više od 5 °C), indikator održavanja topline (G) će treptati dok se voda ne ohladi na prethodno postavljenu temperaturu, ostajući u načinu održavanja topline.
Za prekid funkcije održavanja topline, skinite kuhalo s baze (5) ili pritisnite gumb (A). Funkcija održavanja topline održava se 2 sata nakon posljednjeg kuhanja.

SIGURNOST
Uređaj je opremljen automatskim osiguračem protiv pregrijavanja, osigurač će se aktivirati ako se koristi s nedovoljnom količinom

vode. Uvijek provjerite je li količina vode u uređaju iznad minimalne razine. Ako osigurač pregori, isključite kuhalo za vodu pritiskom na gumb (A), zatim izvucite utikač iz utičnice i ostavite kuhalo da se hladi 5-10 minuta. Zatim napunite kuhalo vodom i uključite uređaj, koji će normalno raditi.
Uključivanje praznog kuhala za vodu ili onog koje nije dovoljno napunjeno vodom automatski će isključiti uređaj. U takvom slučaju, trebali biste pričekati nekoliko minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovno uključite kuhalo za vodu.
Ne ostavljajte kuhalo za vodu uključeno bez nadzora.
Kuhalo za vodu je električni uređaj koji nije namijenjen za pohranjivanje vode ili bilo koje druge tekućine. Nakon što voda prokuha, treba je odmah preliti u drugu posudu. Nakon što prokuha, voda ne smije ostati u kuhalu dulje od 10 minuta. Prije svake upotrebe, napunite kuhalo svježom vodom iznad minimalne razine i ispod maksimalne razine.

Oprez, vruća površina:

	Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
Naslage kamenca unutar kuhala za vodu treba redovito uklanjati. Ova aktivnost nije pokrivena jamstvenim servisom. Neredovito uklanjanje kamenca oštetit će kuhalo za vodu i poništiti jamstvo. Za uklanjanje kamenca koristite pripravke posebno namijenjene za tu svrhu u skladu s uputama za uporabu sredstva za uklanjanje kamenca. Nakon uklanjanja kamenca, kuhalo za vodu temeljito isperite tri puta.

TEHNIČKI PODACI
Kapacitet maks.: 1,7 l min.: 0,5 l
Napon: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 1850-2200 W
Potrošnja energije u stanju pripravnosti: 0,14 W

Zbog okoliša. Informacije o rabljenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sekundi 1 i odj. Člankom 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom rukovanju otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje oznaka u obliku „prekrižene kante“, koja zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje, ako se ispuste u okoliš, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, kao i uzrokovati kožne bolesti. Štetne tvari mogu također imati štetan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu u kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.
3. Rabljena električna i elektronička oprema treba se dostavljati samo na ovlaštena mjesta za prikupljanje, čiji popis treba biti dostupan na mrežnim stranicama svakog općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena mjesta za sakupljanje i uklanjanja neželjenih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.
Osim toga, vratite rabljenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvima kupcu, distributer je dužan besplatno preuzeti natrag rabljenu opremu od kućanstava na mjestu isporuke takve opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema istog tipa i da je obavljala iste funkcije kao i isporučena oprema.
Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, one se moraju izvaditi i odnijeti na odvojeno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakve pritužbe, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ЩОДО ВИКОРИСТАННЯ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, спричинені використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до заземленої розетки 220-240 В ~ 50/60 Гц.
Для підвищення безпеки експлуатації не підключайте кілька електричних пристроїв до одного кола одночасно.
4. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному колі пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом захисного відключення, що не перевищує 30 мА. У цьому плані слід звернутися до спеціаліста-електрика.
5. Будьте особливо обережні під час використання пристрою, коли поруч є діти. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з приладом, гратися з ним.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або їм було надано інструкції щодо безпечного використання пристрою та вони усвідомлюють небезпеки, пов’язані з його використанням. Дітям не слід гратися з обладнанням. Чищення та обслуговування приладу не повинні виконуватися дітьми, окрім випадків, коли їм виповнилося 8 років, і ці дії виконуються під наглядом.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте пристрій, якщо корпус тріснув.

8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не відкривайте кришку, поки кипить вода.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад підключеним до мережі без нагляду.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: порізів, садна або ураження електричним струмом.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не переміщуйте пристрій під час його роботи.
14. Не занурюйте кабель, штекер або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощу, сонця тощо) та не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі кемпінгові будиночки).
15. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити у спеціалізованій ремонтній майстерні, щоб уникнути небезпеки.
16. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав або був пошкоджений будь-яким чином, або якщо він працює неправильно. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для огляду або ремонту. Усі ремонтні роботи можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може спричинити серйозну небезпеку.
17. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.
18. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
19. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
20. Якщо чайник переповнений, з нього може бризнути окріп.

21. ПРИМІТКА: Чайник можна використовувати лише з підставкою, що додається.
22. ПРИМІТКА: Перш ніж піднімати чайник з основи, переконайтеся, що він вимкнений.
23. Це обладнання призначене для кип'ятіння чистої води для побутового та аналогічного використання, такого як: кухні для персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях, підсобні приміщення, для клієнтів у готелях, мотелях та інших подібних житлових приміщеннях, а також у спальнях та кімнатах для сніданків.
24. Завжди будьте вкрай обережні, кип'ятячи воду в чайнику. Не торкайтеся корпусу або кришки чайника. Не відкривайте кришку чайника під час кипіння або одразу після кип'ятіння води, пара, що виходить, може спричинити опік.
25. Чайник можна переносити, тримаючи його лише за ручку.
26. Не наповнюйте чайник вище рівня MAX або нижче рівня MIN, оскільки це може призвести до опіків або пошкодження чайника.
27. Не вмикайте чайник без води, оскільки це може його пошкодити.
28. Не використовуйте чайник без фільтра або з відкритою кришкою, оскільки це завадить роботі автоматичного вимикача.
29. Чайник слід періодично видаляти від накипу, використовуючи відповідні засоби. Використання чайника з кальцинованим нагрівальним елементом призведе до його пошкодження та анулювання гарантії.
30. Не використовуйте агресивні мийні засоби для очищення корпусу чайника, оскільки вони можуть пошкодити його або видалити будь-які маркування.
31. Пристрій не призначений для експлуатації за допомогою зовнішніх таймерів або окремої системи дистанційного керування.
32. Не мийте основу чайника безпосередньо у воді, лише протирайте її сухою ганчіркою.
33. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати прилад лише у звичайному робочому положенні, під наглядом дорослих або

проінструктовані щодо безпечного використання приладу, а також розуміють небезпеку, що з цього випливає. Дітям віком від 3 до 8 років заборонено самостійно підключати, експлуатувати, чистити або обслуговувати прилад.

ОПИС ПРИСТРОЮ ЕЛЕКТРИЧНИЙ ЧАЙНИК
1. Кришка
2. РК-дисплей
3. Житло
4. Ручка
5. База
6. Кнопка відкриття кришки
7. Індикатор рівня води MIN/MAX
8. Сенсорна панель

A. Кнопка живлення (Увімк./Вимк.) - налаштування температури 100°C
B. Кнопка встановлення температури 40°C
C. Кнопка встановлення температури 70°C
D. Кнопка встановлення температури 80°C
E. Кнопка встановлення температури 90°C
F. Кнопка налаштування температури + 5°C
G. Кнопка налаштування температури - 5°C
H. Кнопка підтримки тепла

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Наповніть чайник водою тричі до максимального рівня, закип'ятіть і злийте. Щоб видалити будь-який заводський запах.

Кнопок на сенсорній панелі (8) слід торкатися лише кінчиками пальців, дотик нігтями може пошкодити панель!

ОСНОВНА РОБОТА: ОДНОРАЗОВЕ ПРИГОТУВАННЯ ДО 100°C
1. Помістіть основу (5) на стійку, рівну та термостійку поверхню.
2. Наповніть чайник водою так, щоб рівень води знаходився між максимальним та мінімальним рівнями на індикаторі рівня води всередині чайника.
3. Не забудьте закрити кришку чайника (1) після наповнення, інакше чайник не вимкнеться автоматично після закипання води.
4. Підключіть шнур живлення до заземленої розетки 220-240 В ~50/60 Гц. Поставте чайник на основу (5), ви почуєте звук «ді», сенсорна панель (8) засвітиться, а на РК-дисплеї (2) відобразиться поточна температура води.
5. Натисніть кнопку (A) «Увімк./Вимк.», засвітиться індикатор підтримки тепла (H) та індикатори «+» (F), «-» (G), і нагрівач почне нагрівати воду, на РК-дисплеї (2) відобразиться поточна температура води. Температура води підвищуватиметься до кипіння, тобто до 100°C.
6. Як тільки вода закипить, чайник автоматично вимкнеться, і ви почуєте двічі звук «ді-ді».
На РК-дисплеї (2) відобразиться 100°C, потім через 25 секунд він вимкнеться, і почне блимати значок увімкнення/вимкнення (A).
7. Щоб вимкнути чайник до того, як вода закипить, підніміть його за основу (5) або натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (A).
8. Чайник можна знову ввімкнути приблизно через 2 хвилини після останнього використання, натиснувши кнопку (A) «Увімк./Вимк.».

Чайник також має функцію встановлення температури від 40°C до 100°C з кроком 5°C. Для цього використовуйте кнопки F (+) та G (-), щоб збільшити температуру F (+) або зменшити температуру G (-).

РОЗШИРЕНІ РЕЖИМИ РОБОТИ: КИП'ЯТТЯ ВОДИ ДО ВИБРАНОЇ ТЕМПЕРАТУРИ 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставте чайник на основу (5), і ви почуєте звук «ді». Натисніть кнопку вибору температури 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) або 90°C (E), на РК-дисплеї (2) відобразиться вибрана температура 40°C, 70°C, 80°C або 90°C, а потім на РК-дисплеї (2)

відобразиться поточна температура води всередині чайника.
Індикатор підтримки температури (H) та індикатор увімкнення/вимкнення (A) засвітяться, і нагрівач почне нагрівати воду, Чайник перестане кип'ятити воду, як тільки температура досягне вибраного рівня: 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, ви почуєте двічі звук «ді-ді».
На РК-дисплеї (2) відобразиться досягнута температура, потім через 25 секунд він вимкнеться, а індикатор (A) увімкнення/вимкнення почне блимати.
Щоб вимкнути чайник до того, як вода закипить, підніміть його за основу (5) або натисніть кнопку ввімкнення/вимкнення (A). Чайник можна знову ввімкнути приблизно через 2 хвилини після останнього використання, натиснувши кнопку (A) «Увімк./Вимк.».

ФУНКЦІЯ ПІДТРИМАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ
Поставте чайник на основу (5), і ви почуєте звук «ді». Натисніть одну з кнопок вибору температури на додатковій панелі (8), потім натисніть кнопку підтримки тепла (H), індикатор (H) почне блимати, що означає, що функція підтримки тепла увімкнена.
Після досягнення встановленої температури чайник перейде в режим підтримки тепла та циклічно нагріватиме воду, коли температура води знизиться на 5°C від вибраного рівня.
Якщо температура води в чайнику вища за бажану температуру (більше ніж на 5°C), індикатор підтримки тепла (G) блиматиме, доки вода не охолоне до попередньо встановленої температури, залишаючись у режимі підтримки тепла.
Щоб перервати функцію підтримки тепла, зніміть чайник з основи (5) або натисніть кнопку (A). Функція підтримки тепла працює протягом 2 годин після останнього приготування.

БЕЗПЕКА
Пристрій оснащений автоматичним запобіжником від перегріву, який спрацює, якщо його використовувати з недостатньою кількістю води. Завжди переконайтеся, що кількість води в приладі перевищує мінімальний рівень. Якщо запобіжник перегорить, вимкніть чайник, натиснувши кнопку (A), потім вийміть вилку з розетки та дайте чайнику охолонути протягом 5-10 хвилин. Потім наповніть чайник водою та увімкніть пристрій, який працюватиме нормально.
Увімкнення порожнього чайника або чайника, який недостатньо наповнений водою, автоматично вимкне пристрій. У такому випадку слід почекати кілька хвилин. Налийте потрібну кількість води та знову увімкніть чайник.
Не залишайте чайник увімкненим без нагляду.
Чайник – це електричний прилад, не призначений для зберігання води чи будь-яких інших рідин. Як тільки вода закипить, її слід негайно перелити в іншу ємність. Після кипіння вода не повинна залишатися в чайнику довше 10 хвилин. Перед кожним використанням наповнюйте чайник свіжою водою вище мінімального рівня та нижче максимального рівня.

Обережно, гаряча поверхня:

	Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
Накип всередині чайника слід регулярно видаляти. Ця діяльність не покривається гарантійним обслуговуванням. Нерегулярне видалення накипу призведе до пошкодження чайника та анулювання гарантії. Для видалення накипу використовуйте спеціально призначені для цієї мети препарати відповідно до інструкції із застосування засобу для видалення накипу. Після видалення накипу ретельно промийте чайник тричі.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ
Місткість макс.: 1,7 л мін.: 0,5 л
Напруга: 220-240 В ~50/60 Гц
Потужність: 1850-2200 Вт
Споживання енергії в режимі очікування: 0,14 Вт

Заради довкілля. Інформація про вживане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 та розд. Відповідно до Закону № 2 від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщувати використане електричне та електронне обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленого контейнера», яке вимагає роздільного збору цього виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, які у разі потрапляння в навколишнє середовище можуть становити серйозну загрозу для здоров'я та життя людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мовлення, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також спричинити шкірні захворювання. Шкідливі речовини також можуть негативно впливати на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, та продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезгаданих наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, список яких має бути доступний на вебсайті кожного муніципального управління.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та утилізації, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі управління відходами для використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості безпосередньої передачі до авторизованих пунктів збору та усуненню небажаних соціальних звичок, що призводять до залишення відпрацьованого обладнання в непередбачених місцях.

Крім того, поверніть використане електричне та електронне обладнання до місця його видачі. Під час постачання обладнання, призначеного для домогосподарств, покупцю дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно прийняти назад вживане обладнання від домогосподарств у місці постачання такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того ж типу та виконувало ті ж функції, що й поставлене обладнання.

Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети слід утилізувати у відповідні контейнери, призначені для роздільного збору побутових відходів, відповідно до їх опису. Якщо в пристрої є батарейки, їх необхідно вийняти та віднести до окремого пункту збору та утилізації.

Не викидайте пристрій у побутові відходи!!

Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запасні частини або подати будь-які скарги, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И САЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋУ УПОТРЕБУ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства која се у њему налазе. Произвођач не сноси одговорност за било какву штету насталу коришћењем уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Уређај је намењен само за кућну употребу. Не користити у друге сврхе осим оне за коју је намењен.
3. Уређај мора бити прикључен само на уземљену утичницу 220-240V ~ 50/60Hz.

Да бисте повећали безбедност рада, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло.

4. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је у електрично коло инсталирати уређај за диференцијалну струју (RCD) са номиналном диференцијалном струјом која не прелази 30 mA. У том смислу, требало би да се консултујете са стручним електричарем.
5. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозвољавајте деци или особама које нису упознате са

уређајем да се играју са њим.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су добиле упутства о безбедном коришћењу уређаја и свесне су опасности повезаних са његовом употребом. Деца не би требало да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца, осим ако су старија од 8 година и ако се такве активности обављају под надзором.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Не користите уређај ако је кућиште напукло.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Не отварајте поклопац док вода кључа.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: посекотине, огреботине или струјни удар.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Не померајте уређај док је у раду.
14. Не потапајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне камп кућице).
15. Периодично проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
16. Не користите уређај са оштећеним каблом за напајање, ако је испуштен или на било који начин оштећен, или ако не ради исправно. Не поправљајте уређај сами јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке могу обављати само овлашћени сервиси. Неправилно извршена поправка може проузроковати озбиљну опасност.

17. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
18. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
19. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола нити да додирује врућe површине.
20. Ако је чајник препун, из њега може да шикне кључала вода.
21. НАПОМЕНА: Кувало се сме користити само са приложеном базом.
22. НАПОМЕНА: Пре него што подигнете чајник са постоља, уверите се да је чајник искључен.
23. Ова опрема је намењена за кување чисте воде за домаћинство и сличну употребу као што су: кухиње за особље у продавницама, канцеларијама и другим радним окружењима, помоћне просторије, за клијенте у хотелима, мотелима и другим сличним стамбеним окружењима, као и у спаваћим собама и собама за доручак.
24. Увек будите изузетно опрезни када кувате воду у чајнику. Не додирујте тело или поклопац чајника. Не отварајте поклопац кувала док вода кључа или одмах након кључања, јер пара која излази може изазвати опекотине.
25. Чајник се може носити само држећи га за дршку.
26. Не пуните кувало изнад нивоа MAX или испод нивоа MIN, јер то може изазвати опекотине или оштећење кувала.
27. Не укључујте кувало без воде, јер га то може оштетити.
28. Не користите кувало без филтера или са отвореним поклопцем, јер ће то спречити рад аутоматског прекидача.
29. Кувало за воду треба периодично уклањати каменац користећи одговарајућа средства. Коришћење чајника са калцифицираним грејачем ће га оштетити и поништити гаранцију.
30. Не користите агресивне детерџенте за чишћење кућишта кувала јер могу оштетити кувала или уклонити било какве ознаке.
31. Уређај није намењен за рад помоћу спољних временских прекидача или посебног система даљинског управљања.
32. Не перите базу чајника директно у води, већ је само обришите

сувом крпом.
33. Деца узраста од 3 до 8 година смеју да укључују и искључују уређај само ако је у свом нормалном радном положају, ако су под надзором или ако су упућена у безбедну употребу и ако разумеју опасност која из тога произилази. Деца узраста од 3 до 8 година не смеју сама да повезују, користе, чисте или одржавају уређај.

ОПИС УРЕЂАЈА ЕЛЕКТРИЧНИ КОТЕЛ
1. Поклопац
2. ЛЦД екран
3. Становање
4. Ручка
5. База
6. Дугме за отварање поклопца
7. Индикатор нивоа воде MIN/MAX
8. Додирни панел

A. Дугме за напајање (Укључено/Искључено) - подешавање температуре 100°C
B. Дугме за подешавање температуре од 40°C
C. Дугме за подешавање температуре од 70°C
D. Дугме за подешавање температуре од 80°C
E. Дугме за подешавање температуре од 90°C
F. Дугме за подешавање температуре + 5°C
G. Дугме за подешавање температуре - 5°C
H. Дугме за одржавање топлоте

ПРЕ ПРВЕ УПОТРЕБЕ
Напуните чајник водом три пута до максималног нивоа, прокувајте и сипајте. Да бисте уклонили било какав фабрички мирис.

Дугмад на додирној плочи (8) треба додиривати само врховима прстију, додиривање ноктима може оштетити плочу!

ОСНОВНИ РАД: ЈЕДНО КУВАЊЕ ДО 100°C
1. Поставите базу (5) на стабилну, равну и топлотно отпорну површину.
2. Напуните чајник водом тако да ниво воде буде између максималног и минималног нивоа на индикатору нивоа воде унутар чајника.
3. Не заборавите да затворите поклопац кувала (1) након пуњења, у супротном се кувала неће аутоматски искључити након што вода прокључа.
4. Укључите кабл за напајање у уземљену утичницу од 220-240V ~50/60Hz. Поставите кувало на базу (5), чућете звук „ди“, додирна табла (8) ће се упалити и ЛЦД дисплеј (2) ће приказати тренутну температуру воде.
5. Притисните дугме (A) „Укључено/Искључено“, индикатор (H) за одржавање топлоте и индикатор „+“ (F), „-“ (G) ће се упалити и грејач ће почети да загрева воду, а ЛЦД дисплеј (2) ће приказати тренутну температуру воде. Температура воде ће расти док не прокључа, односно до 100°C.
6. Када вода прокључа, кувало ће се аутоматски искључити и чућете звук „ди-ди“ два пута.
LCD дисплеј (2) ће приказати 100°C, а затим ће се након 25 секунди искључити и икона (A) за укључивање/искључивање ће трептати.
7. Да бисте искључили кувалац пре него што вода прокључа, подигните га са постоља (5) или притисните дугме за укључивање/искључивање (A).
8. Кувало се може поново укључити отприлике 2 минута након последње употребе притиском на дугме (A) „Укључено/Искључено“.

Кувало такође има функцију за подешавање температуре од 40°C до 100°C у корацима од 5°C, да бисте то урадили,

користите дугмад F (+) и G (-) да бисте повећали температуру F (+) или смањили температуру G (-).

НАПРЕДНИ РАД: КЉУЧАЊЕ ВОДЕ ДО ИЗАБРАНЕ ТЕМПЕРАТУРЕ ОД 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
Поставите чајник на базу (5) и чућете звук „ди“. Притисните дугме за избор температуре 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) или 90°C (E), LCD дисплеј (2) ће приказати изабрану температуру 40°C, 70°C, 80°C или 90°C, а затим ће LCD дисплеј (2) приказати тренутну температуру воде у чајнику.
Индикатор одржавања температуре (H) и индикатор укључивања/искључивања (A) ће се упалити и бојлер ће почети да загрева воду,
Кувало ће престати да кључа вода када достигне изабрани ниво температуре од 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, чућете звук „дии-ди“ два пута.
LCD дисплеј (2) ће приказати достигнуту температуру, затим ће се након 25 секунди искључити и индикатор (A) за укључивање/искључивање ће трептати.
Да бисте искључили кувалац пре него што вода прокључа, подигните га са основе (5) или притисните дугме за укључивање/искључивање (A).
Кувало се може поново укључити отприлике 2 минута након последње употребе притиском на дугме (A) „Укључено/Искључено“.

ФУНКЦИЈА ОДРЖАВАЊА ТЕМПЕРАТУРЕ
Поставите чајник на базу (5) и чућете звук „ди“. Притисните једно од дугмади за избор температуре на додатној плочи (8), затим притисните дугме (H) за одржавање топлине, индикатор (H) ће почети да трепери, што значи да је функција одржавања топлине укључена.
Када се достигне подешена температура, чајник ће прећи у режим одржавања топлине и циклично ће загревати воду када температура воде падне за 5°C од изабраног нивоа температуре.
Ако је температура воде у кувала виша од жељене температуре (више од 5°C), индикатор одржавања топлине (G) ће трептати док се вода не охлади на претходно подешену температуру, остајући у режиму одржавања топлине.
Да бисте прекинули функцију одржавања топлине, скините кувало са постоља (5) или притисните дугме (A). Функција одржавања топлине се одржава 2 сата након последњег кувања.

БЕЗБЕДНОСТ
Уређај је опремљен аутоматским осигурачем против прегревања, осигурач ће се активирати ако се користи са недовољно воде. Увек проверите да ли је количина воде у уређају изнад минималног нивоа. Ако осигурач прегори, искључите кувало притиском на дугме (A), затим извуците утикач из утичнице и оставите кувало да се хлади 5-10 минута. Затим напуните чајник водом и укључите уређај, који ће радити нормално.
Укључивање празног чајника или оног који није довољно напуњен водом аутоматски ће искључити уређај. У таквом случају, требало би да сачекате неколико минута. Сипајте одговарајућу количину воде и поново укључите чајник.
Не остављајте чајник укључен без надзора.
Кувало је електрични уређај који није намењен за чување воде или било које друге течности. Када вода прокључа, треба је одмах сипати у другу посуду. Једном прокувана, вода не сме остати у чајнику дуже од 10 минута. Пре сваке употребе, напуните чајник свежом водом изнад минималног нивоа и испод максималног нивоа.

Опрез, врућа површина:

	Температура доступних површина уређаја који ради може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ
Наслаге каменца унутар чајника треба редовно уклањати. Ова активност није покривена гарантним сервисом. Нередовно уклањање каменца ће довести до оштећења кувала и поништења гаранције. За уклањање каменца користите препарате посебно намењене за ту сврху у складу са упутствима за употребу средства за уклањање каменца. Након уклањања каменца, темељно исперите кувало три пута.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Капацитет макс.: 1,7 л мин.: 0,5 л
Напон: 220-240V ~50/60Hz
Снага: 1850-2200W
Потрошња енергије у стању приправности: 0,14 W

За добробит животне средине. Информације о коришћеној електричној и електронској опреми У складу са чл. 13 сек. 1 и одељак 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпадној електричној и електронској опреми, обавештавамо вас о правилном руковању отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са осталим отпадом – то је потврђено ознаком у облику „прецртане канте", која захтева селективно сакупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу да садрже опасне супстанце, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу изазвати бројне здравствене проблеме, као што су поремећаји вида, слуха и говора, а могу оштетити и бубреге, јетру и срце, као и изазвати кожне болести. Штетне супстанце такође могу имати негативан утицај на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумирање биљака које расту у контаминираном земљишту и производа направљених од њих може довести до горе поменутих здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се доставља само на овлашћена места за сакупљање, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу, коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом од коришћене електричне и електронске опреме због могућности директног преноса на овлашћена места за сакупљање и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на непредвиђеним местима.

Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене домаћинствима купцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме назад коришћену опрему од домаћинстава на месту испоруке такве опреме, под условом да је коришћена опрема истог типа и да је обављала исте функције као и испоручена опрема.

Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе треба одлагати у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако се у уређају налазе батерије, оне морају бити извађене и однете на посебно место за сакупљање и одлагање.

Не бацајте уређај у комунални отпад!!

Сервис Уколико желите да купите резервне делове или да поднесете било какве рекламације, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

دليل المستخدم (AR)

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافًا للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس أرضي 220-240 فولت ~ 60/50 هرتز فقط.
لزيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت.
4. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، يجب عليك استشارة كهربائي متخصص.
5. توخ الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال أو الأشخاص غير المألوفين بالجهاز باللعب به.

6. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
7. تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كان الغلاف متصدعًا.
8. تحذير: لا تفتح الغطاء أثناء غليان الماء.
9. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.
10. تحذير: احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
11. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: الجروح أو التآكل أو الصدمات الكهربائية.
12. تحذير: قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
13. تحذير: لا تحرك الجهاز أثناء تشغيله.
14. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
15. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
16. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا عن طريق نقاط الخدمة المعتمدة. قد يؤدي إجراء الإصلاح بطريقة غير صحيحة إلى حدوث خطر جسيم.
17. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
18. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
19. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
20. إذا كان الغلاية مملوءة أكثر من اللازم، فقد يتدفق الماء المغلي منها.
21. ملاحظة: لا يجوز استخدام الغلاية إلا مع القاعدة المرفقة.
22. ملاحظة: قبل رفع الغلاية من القاعدة، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية.
23. تم تصميم هذا الجهاز لغلي الماء النظيف للاستخدامات المنزلية وما شابهها مثل:

مناطق مطابخ الموظفين في المحلات التجارية والمكاتب وغيرها من بيئات العمل، وغرف المرافق، من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات وغيرها من البيئات السكنية المماثلة، وفي غرف النوم وغرف الإفطار.

24. توخى الحذر الشديد دائمًا عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس جسم الغلاية أو الغطاء. لا تفتح غطاء الغلاية أثناء غلي الماء أو بعد غليه مباشرة، حيث أن البخار المتصاعد قد يسبب الحروق.

25. لا يمكن حمل الغلاية إلا عن طريق إمساكها من المقبض.

26. لا تملأ الغلاية فوق مستوى الحد الأقصى أو أقل من مستوى الحد الأدنى، لأن هذا قد يسبب حروقًا أو تلفًا للغلاية.

27. لا تقم بتشغيل الغلاية بدون ماء، لأن هذا قد يؤدي إلى تلفها.

28. لا تستخدم الغلاية بدون فلتر أو مع فتح الغطاء، لأن هذا سيمنع المفتاح التلقائي من العمل.

29. يجب إزالة الترسبات الكلسية من الغلاية بشكل دوري باستخدام الوسائل المناسبة. إن استخدام غلاية تحتوي على عنصر تسخين متكلس سيؤدي إلى تلفها وإبطال الضمان.

30. لا تستخدم المنظفات القوية لتنظيف غلاف الغلاية لأنها قد تتسبب في إتلاف الغلاية أو إزالة أي علامات.

31. لا يُقصد تشغيل الجهاز باستخدام مفاتيح زمنية خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل.

32. لا تغسل قاعدة الغلاية مباشرة بالماء، فقط امسحها بقطعة قماش جافة.

33. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 8 سنوات تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله إلا إذا كان في وضع التشغيل الطبيعي، وإذا كانوا تحت الإشراف أو تلقوا إرشادات حول الاستخدام الآمن وإذا كانوا يفهمون الخطر الناتج عن ذلك. لا يجوز للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 إلى أقل من 8 سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته بأنفسهم.

وصف الجهاز غلاية كهربائية

1. الغطاء
2. شاشة LCD
3. الإسكان
4. مقبض
5. القاعدة
6. زر فتح الغطاء
7. مؤشر مستوى المياه MIN/MAX
8. لوحة اللمس

أ. زر الطاقة (تشغيل/إيقاف) - ضبط درجة الحرارة على 100 درجة مئوية
ب. زر ضبط درجة الحرارة 40 درجة مئوية
ج. زر ضبط درجة الحرارة 70 درجة مئوية
د. زر ضبط درجة الحرارة 80 درجة مئوية

هـ. زر ضبط درجة الحرارة 90 درجة مئوية
و. زر ضبط درجة الحرارة + 5 درجات مئوية
ز. زر ضبط درجة الحرارة - 5 درجات مئوية
ح. زر الحفاظ على الدفء

قبل الاستخدام الأول
املأ الغلاية بالماء ثلاث مرات حتى الحد الأقصى، ثم اتركها تغلي ثم اسكبها. لإزالة أي رائحة المصنع.

يجب لمس الأزرار الموجودة على لوحة اللمس (8) بأطراف أصابعك فقط، حيث أن لمسها بأظافرك قد يؤدي إلى إتلاف اللوحة!

التشغيل الأساسي: طهي فردي حتى 100 درجة مئوية
1. ضع القاعدة (5) على سطح ثابت ومسطح ومقاوم للحرارة.
2. املأ الغلاية بالماء بحيث يكون مستوى الماء بين الحد الأقصى والحد الأدنى على مؤشر مستوى الماء داخل الغلاية.
3. تذكر إغلاق غطاء الغلاية (1) بعد ملئها، وإلا فلن يتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا بعد غليان الماء.
4. قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ طاقة مؤرض 220-240 فولت ~60/50 هرتز. ضع الغلاية على القاعدة (5)، وسوف تسمع صوت "di"، وسوف تضيء لوحة اللمس (8) وستعرض شاشة LCD (2) درجة حرارة الماء الحالية.
5. اضغط على زر "تشغيل/إيقاف" (A)، وسوف يضيء مؤشر الحفاظ على الدفء (H) ومؤشر "+" (F)، (G) "-" وسيبدأ السخان في تسخين الماء، وستعرض شاشة LCD (2) درجة حرارة الماء الحالية. سترتفع درجة حرارة الماء حتى الغليان، أي إلى 100 درجة مئوية.
6. بمجرد غليان الماء، سيتم إيقاف تشغيل الغلاية تلقائيًا وسوف تسمع صوت "دي دي" مرتين.
ستعرض شاشة LCD (2) درجة حرارة 100 درجة مئوية ثم بعد 25 ثانية سيتم إيقاف تشغيلها وسيومض رمز التشغيل/الإيقاف (A).
7. لإيقاف تشغيل الغلاية قبل انتهاء غليان الماء، ارفعها من القاعدة (5) أو اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (أ).
8. يمكن تشغيل الغلاية مرة أخرى بعد حوالي دقيقتين من الاستخدام الأخير بالضغط على زر (أ) "تشغيل/إيقاف".

تحتوي الغلاية أيضًا على وظيفة لضبط درجة الحرارة من 40 درجة مئوية إلى 100 درجة مئوية بزيادات قدرها 5 درجات مئوية، للقيام بذلك، استخدم الأزرار F (+) و G (-) لزيادة درجة الحرارة F (+) أو تقليل درجة الحرارة G (-).

التشغيل المتقدم: غلي الماء إلى درجة حرارة محددة 40 درجة مئوية، 70 درجة مئوية، 80 درجة مئوية، 90 درجة مئوية
ضع الغلاية على القاعدة (5) وسوف تسمع صوت "دي". اضغط على زر اختيار درجة الحرارة 40 درجة مئوية (ب)، 70 درجة مئوية (ج)، 80 درجة مئوية (د) أو 90 درجة مئوية (هـ)، وستعرض شاشة LCD (2) درجة الحرارة المحددة 40 درجة مئوية، 70 درجة مئوية، 80 درجة مئوية أو 90 درجة مئوية، ثم ستعرض شاشة LCD (2) درجة حرارة الماء الحالية داخل الغلاية.
سيضيء مؤشر الحفاظ على درجة الحرارة (H) ومؤشر التشغيل/الإيقاف (A) وسيبدأ السخان في تسخين الماء،
ستتوقف الغلاية عن غلي الماء بمجرد وصولها إلى مستوى درجة الحرارة المحدد 40 درجة مئوية، 70 درجة مئوية، 80 درجة مئوية، 90 درجة مئوية، وسوف تسمع صوت "ديي دي" مرتين.
ستعرض شاشة LCD (2) درجة الحرارة التي تم الوصول إليها، ثم بعد 25 ثانية سيتم إيقاف تشغيلها وسيومض مؤشر التشغيل/الإيقاف (A).
لإيقاف تشغيل الغلاية قبل أن تنتهي من غليان الماء، ارفعها من القاعدة (5) أو اضغط على زر التشغيل/الإيقاف (أ).
يمكن تشغيل الغلاية مرة أخرى بعد حوالي دقيقتين من الاستخدام الأخير بالضغط على زر "تشغيل/إيقاف" (A).

الحفاظ على درجة الحرارة
ضع الغلاية على القاعدة (5) وسوف تسمع صوت "دي". اضغط على أحد أزرار اختيار درجة الحرارة على اللوحة الإضافية (8)، ثم اضغط على زر الحفاظ على الدفء (H)، وسيبدأ مؤشر (H) في الوميض، مما يعني أن وظيفة الحفاظ على الدفء قيد التشغيل.
بمجرد الوصول إلى درجة الحرارة المحددة، سوف يتحول الغلاية إلى وضع التدفئة وسوف يقوم بتسخين الماء بشكل دوري عندما تنخفض درجة حرارة الماء بمقدار 5 درجات مئوية من مستوى درجة الحرارة المحدد.
إذا كانت درجة حرارة الماء في الغلاية أعلى من درجة الحرارة المطلوبة (أكثر من 5 درجات مئوية)، فسوف يومض مؤشر الحفاظ على الدفء (G) حتى يبرد الماء إلى درجة الحرارة المحددة مسبقًا، ويبقى في وضع الحفاظ على الدفء.
لإيقاف وظيفة الحفاظ على الدفء، قم بإزالة الغلاية من القاعدة (5) أو اضغط على الزر (أ). يتم الحفاظ على وظيفة الحفاظ على الدفء لمدة ساعتين بعد الطهي الأخير.

حماية
تم تجهيز الجهاز بفتيل أوتوماتيكي ضد ارتفاع درجة الحرارة، وسوف يتم تنشيط الفتيل في حالة استخدامه مع كمية غير كافية من الماء. تأكد دائمًا من أن كمية المياه الموجودة في الجهاز أعلى من الحد الأدنى. في حالة انقطاع التيار الكهربائي، قم بإيقاف تشغيل الغلاية بالضغط على الزر (أ)، ثم قم بإزالة القابس من مقبس الطاقة واترك الغلاية لتبرد لمدة 5-10 دقائق. ثم قم بملء الغلاية بالماء وقم بتشغيل الجهاز، وسوف يعمل بشكل طبيعي.
سيؤدي تشغيل غلاية فارغة أو غير مملوءة بكمية كافية من الماء إلى إيقاف تشغيل الجهاز تلقائيًا. في مثل هذه الحالة، يجب عليك الانتظار لعدة دقائق. صب كمية مناسبة من الماء ثم قم بتشغيل الغلاية مرة أخرى.
لا تترك الغلاية بدون مراقبة.
الغلاية هي جهاز كهربائي غير مخصص لتخزين الماء أو أي سوائل أخرى. عندما يغلي الماء، يجب سكبه على الفور في وعاء آخر. بعد غلي الماء، لا يجب أن يبقى في الغلاية لمدة أطول من 10 دقائق. قبل كل استخدام، املأ الغلاية بالماء العذب بمستوى أعلى من الحد الأدنى ومستوى أقل من الحد الأقصى.

تحذير من السطح الساخن:

قد تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز التشغيل مرتفعة. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز	

التنظيف والصيانة
ينبغي إزالة الرواسب الكلسية الموجودة داخل الغلاية بانتظام. هذا النشاط لا يشمله خدمة الضمان. إن عدم إزالة الترسبات الكلسية بشكل منتظم سيؤدي إلى تلف الغلاية وإبطال الضمان. لإزالة الترسبات الكلسية، استخدم المستحضرات المصممة خصيصًا لهذا الغرض وفقًا لإرشادات استخدام مادة إزالة الترسبات الكلسية. بعد إزالة الترسبات الكلسية، اشطف الغلاية جيدًا ثلاث مرات.

البيانات الفنية
السعة القصوى: 1.7 لتر، الحد الأدنى: 0.5 لتر
الجهد: 220-240 فولت ~50/60 هرتز
الطاقة: 1850-2200 واط
استهلاك الطاقة في وضع الاستعداد: 0.14 واط

من أجل البيئة. معلومات عن المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة وفقًا للمادة. 13 ثانية 1 و ثانية 2 قانون 11 سبتمبر 2015 بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية، نبلغكم بالتعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية:
1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى - ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.
2. قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديدًا خطيرًا لصحة وحياة البشر والكائنات الحية. ويمكن أن تسبب العديد من المشاكل الصحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والكلام، كما يمكن أن تؤدي أيضًا إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضًا تأثير سلبي على الجهاز التنفسي والتناسلي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، والمنتجات المصنوعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.
3. يجب تسليم المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة فقط إلى نقاط التجميع المعتمدة، والتي يجب أن تكون قائمة بها متاحة على الموقع الإلكتروني لكل مكتب بلدي.
4. تلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دورًا رئيسيًا في نظام إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظرًا لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على العادات الاجتماعية غير المرغوب فيها والتي تؤدي إلى ترك المعدات المهدرة في أماكن غير مقصودة.
بالإضافة إلى ذلك، قم بإرجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمنازل إلى المشتري، يكون الموزع ملزمًا باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجانًا في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات الموردة.
يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين (PE) في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل انتقائي وفقًا لوصفها. إذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها ونقلها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.
لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!
الخدمة إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ
İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI
DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər

üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız torpaqlanmış 220-240V ~ 50/60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın.
4. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.
5. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların onunla oynamasına icazə verməyin.
6. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında heç bir təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz şəkildə istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
7. XƏBƏRDARLIQ: Əgər korpus çatlamışsa, cihazı istifadə etməyin.
8. XƏBƏRDARLIQ: Su qaynayan zaman qapağı açmayın.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
10. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
11. XƏBƏRDARLIQ: Cihazın düzgün istifadə edilməməsi yaralanmalarla, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku ilə nəticələnə bilər.
12. XƏBƏRDARLIQ: İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
13. XƏBƏRDARLIQ: Cihaz işləyərkən onu yerindən tərpətməyin.
14. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə

batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.) məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.
15. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
16. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Düzgün yerinə yetirilməmiş təmir ciddi təhlükə yarada bilər.
17. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
18. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
19. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
20. Çaydan çox doldurularsa, ondan qaynar su sıçrayır.
21. QEYD: Çaydanı yalnız təmin edilmiş altlıq ilə istifadə etmək olar.
22. QEYD: Çaydanı altlıqdan qaldırmazdan əvvəl, çaydanın söndürüldüyünə əmin olun.
23. Bu avadanlıq məişət və analoji məqsədlər üçün təmiz suyun qaynadılması üçün nəzərdə tutulub, məsələn: mağazalar, ofislər və digər iş mühitlərində işçi heyətin mətbəx sahələri, kommunal otaqlar, otellərdə, motellərdə və digər oxşar yaşayış mühitlərində müştərilər tərəfindən, həmçinin yataq və səhər yeməyi otaqlarında.
24. Çaydanda suyu qaynadarkən həmişə həddindən artıq ehtiyatlı olun. Çaydanın gövdəsinə və ya qapağına toxunmayın. Çaydanın qapağını qaynadarkən və ya suyu qaynatdıqdan dərhal sonra açmayın, çıxan buxar qaynamağa səbəb ola bilər.
25. Çaydanı ancaq sapından tutaraq daşımaq olar.
26. Çaydanı MAX səviyyəsindən yuxarı və ya MIN səviyyəsindən aşağı

doldurmayın, çünki bu, yanıqlara və ya çaydanın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
27. Çaydanı susuz yandırmayın, çünki bu, ona zərər verə bilər.
28. Çaydanı filtrsiz və ya qapağı açıq vəziyyətdə istifadə etməyin, çünki bu, avtomatik açarın işləməsinə mane olacaq.
29. Çaydanı vaxtaşırı olaraq müvafiq vasitələrlə kireçdən təmizləmək lazımdır. Kalsifikasiya edilmiş qızdırıcı elementi olan çaydandan istifadə onu zədələyəcək və zəmanəti ləğv edəcək.
30. Çaydanın korpusunu təmizləmək üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin, çünki onlar çaydanı zədələyə və ya hər hansı işarələri silə bilər.
31.Cihaz xarici vaxt açarları və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemindən istifadə etməklə idarə olunmaq üçün nəzərdə tutulmayıb.
32. Çaydanın altlığını birbaşa suda yumayın, yalnız quru parça ilə silin.
33. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı yalnız normal iş vəziyyətində olduqda, nəzarət altında olduqda və ya onun təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimat aldıqda və nəticədə yaranan təhlükəni başa düşdükdə yandırıb söndürə bilərlər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı özləri qoşmamalı, işlətməməli, təmizləməməli və ya ona qulluq etməməlidirlər.

CİHAZIN TƏSVİRİ ELEKTRİK ÇAYDAN
1. Qapaq
2. LCD displey
3. Mənzil
4. Tutacaq
5. Baza
6. Qapağın açılması düyməsi
7. MIN/MAX su səviyyəsinin göstəricisi
8. Toxunma paneli

A. Güc düyməsi (On/Off) - temperatur ayarı 100°C
B. 40 °C temperatur ayar düyməsi
C. 70 °C temperatur ayar düyməsi
D. 80°C temperatur ayar düyməsi
E. 90 °C temperatur ayar düyməsi
F. Temperatur tənzimləmə düyməsi + 5°C
G. Temperaturun tənzimlənməsi düyməsi - 5°C
H. İsti saxlamaq düyməsi

İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL
Çaydanı üç dəfə maksimum səviyyəyə qədər su ilə doldurun, qaynadın və tökün. Hər hansı bir zavod qoxusunu aradan qaldırmaq üçün.

Toxunma panelindəki (8) düymələrə yalnız barmaqlarınızın ucu ilə toxunmaq lazımdır, onlara dırnaqlarınızla toxunmaq panelə zərər verə bilər!

ƏSAS ƏMƏLİYYAT: 100°C-ə qədər TƏK BİŞİRMƏ
1. Baza (5) sabit, düz və istiliyədavamlı səthə qoyun.
2. Çaydanı su ilə doldurun ki, suyun səviyyəsi çaydanın içərisindəki su səviyyəsinin göstəricisindəki maksimum və minimum səviyyələr arasında olsun.
3. Doldurduqdan sonra çaydanın qapağını (1) bağlamağı unutmayın, əks halda su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönməyəcək.
4. Elektrik kabelini torpaqlanmış 220-240V ~50/60Hz elektrik rozetkasına qoşun. Çaydanı altlığa (5) qoyun, siz “di” səsi eşidəcəksiniz, sensor panel (8) yanıb-sönəcək və LCD displeydə (2) cari suyun temperaturu göstəriləcək.
5. (A) "On/Off" düyməsini basın, (H) isti saxlama indikatoru və "+" (F), "-" (G) indikatoru yanacaq və qızdırıcı suyu qızdırmağa başlayacaq, LCD displey (2) cari suyun temperaturunu göstərəcək. Suyun temperaturu qaynana qədər, yəni 100 ° C-ə qədər yüksələcək.
6. Su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönəcək və siz iki dəfə “di-di” səsi eşidəcəksiniz.
LCD displey (2) 100°C göstərəcək, sonra 25 saniyədən sonra sönəcək və (A) Yandırma/söndürmə işarəsi yanıb-sönəcək.
7. Su qaynayıb qurtarmamış çaydanı söndürmək üçün onu altlıqdan qaldırın (5) və ya Yandırma/Söndürmə düyməsini (A) basın.
8. Çaydanı sonuncu istifadədən təxminən 2 dəqiqə sonra (A) “On/Off” düyməsini sıxmaqla yenidən yandırmaq olar.

Çaydanda həmçinin 5°C addımlarla temperaturu 40°C-dən 100°C-ə qədər təyin etmək funksiyası var, bunun üçün F (+) və G (-) düymələrindən istifadə edərək temperaturu F (+) artırın və ya temperaturu G (-) azaldın.

TƏKMİLLƏŞDİRİLMİŞ İŞLƏMƏ: SEÇİLMİŞ TEMPERATURA 40°C, 70°C, 80°C, 90°C qaynar su
Çaydanı altlığa (5) qoyun və siz "di" səsi eşidəcəksiniz. Temperatur seçim düyməsini 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) və ya 90°C (E) basın, LCD displey (2) seçdiyiniz temperaturu 40°C, 70°C, 80°C və ya 90°C göstərəcək, sonra LCD displey (2) çaydandakı cari suyun temperaturunu göstərəcək.
(H) temperaturun saxlanması indikatoru və Yanma/söndürmə (A) göstəricisi yanacaq və qızdırıcı suyu qızdırmağa başlayacaq, Çaydan seçilmiş temperatur səviyyəsi 40°C, 70°C, 80°C, 90°C çatdıqdan sonra qaynar suyu dayandıracaq, siz iki dəfə “dii-di” səsi eşidəcəksiniz.
LCD displey (2) əldə edilən temperaturu göstərəcək, sonra 25 saniyədən sonra sönəcək və (A) Yanma/Söndürmə göstəricisi yanıb-sönəcək.
Su qaynayıb qurtarmamış çaydanı söndürmək üçün onu altlıqdan qaldırın (5) və ya Yandırma/Söndürmə düyməsini (A) basın.
Çaydanı sonuncu istifadədən təxminən 2 dəqiqə sonra (A) "On/Off" düyməsini sıxmaqla yenidən yandırmaq olar.

TEMPERATURU SAXLAMA FUNKSİYASI
Çaydanı altlığa (5) qoyun və siz "di" səsi eşidəcəksiniz. Əlavə paneldə (8) temperatur seçim düymələrindən birini basın, sonra (H) isti saxlamaq düyməsini sıxın, (H) göstəricisi yanıb-sönməyə başlayacaq, bu o deməkdir ki, isti saxlamaq funksiyası işə salınıb.
Müəyyən edilmiş temperatura çatdıqdan sonra çaydan isti saxlamaq rejiminə keçəcək və suyun temperaturu seçilmiş temperatur səviyyəsindən 5°C aşağı düşəndə suyu dövri olaraq qızdıracaq.
Çaydandakı suyun temperaturu istədiyiniz temperaturdan (5°C-dən çox) yüksək olarsa, isti saxlama indikatoru (G) su isti saxlamaq rejimində qalana qədər əvvəlcədən təyin edilmiş temperatura qədər soyuyana qədər yanıb-sönəcək.
İsti saxlamaq funksiyasını dayandırmaq üçün çaydanı altlıqdan çıxarın (5) və ya (A) düyməsini basın. İsti saxlamaq funksiyası sonuncu bişirildikdən sonra 2 saat saxlanılır.

TƏHLÜKƏSİZLİK
Cihaz həddindən artıq istiləşməyə qarşı avtomatik qoruyucu ilə təchiz edilmişdir, kifayət qədər su ilə istifadə edildikdə qoruyucu işə düşəcəkdir. Həmişə cihazdakı suyun miqdarının minimum səviyyədən yuxarı olduğuna əmin olun. Qoruyucu işə düşərsə, (A) düyməsini basaraq çaydanı söndürün, sonra ştepseli elektrik rozetkasından çıxarın və çaydanı 5-10 dəqiqə soyumağa icazə verin. Sonra çaydanı su ilə doldurun və normal işləyəcək cihazı işə salın.
Boş çaydanı və ya kifayət qədər su ilə doldurulmayan çaydanı işə salmaq cihazı avtomatik olaraq söndürəcək. Belə bir vəziyyətdə bir neçə dəqiqə gözləməlisiniz. Müvafiq miqdarda su tökün və çaydanı yenidən yandırın.
Çaydanı nəzarətsiz qoymayın.
Çaydan su və ya hər hansı digər mayelərin saxlanması üçün nəzərdə tutulmayan elektrik cihazıdır. Su qaynadıqdan sonra dərhal başqa bir qaba dökülməlidir. Qaynadıqdan sonra su çaydanda 10 dəqiqədən çox qalmamalıdır. Hər istifadədən əvvəl çaydanı minimum səviyyədən yuxarı və maksimum səviyyədən aşağı təzə su ilə doldurun.

İsti səthə diqqət yetirin:

	İşləyən cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
Çaydanın içindəki çöküntülər mütəmadi olaraq təmizlənməlidir. Bu fəaliyyət zəmanət xidməti ilə əhatə olunmur. Müntəzəm olaraq kireçdən təmizlənməmək çaydanın zədələnməsinə və zəmanətin ləğvinə səbəb olacaq. Kirəcdən təmizləmək üçün, kireç təmizləyən vasitənin istifadəsinə dair təlimatlara uyğun olaraq bu məqsəd üçün xüsusi hazırlanmış preparatlardan istifadə edin. Kirəyi təmizlədikdən sonra çaydanı üç dəfə yaxşıca yuyun.

TEXNİKİ MƏLUMATLAR
Maksimum tutum: 1,7L min: 0,5L
Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz
Güc: 1850-2200W
Gözləmə rejimində enerji istehlakı: 0.14W

Ətraf mühit naminə. Sənətə uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat** . 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:
1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.
Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işlənmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!
Xidmət əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTE TË PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME SIGURIE PËR PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE RUAJENI PËR REFERENCË NË TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet që përmbahen në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për asnjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me qëllimin e saj të synuar ose nga funksionimi i papërshtatshëm.
2. Pajisja është vetëm për përdorim në shtëpi. Mos e përdorni për qëllime të tjera përveç qëllimit të synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm në një prizë të tokëzuar 220-240V ~ 50/60Hz.
Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni pajisje të shumta elektrike në të njëjtin qark në të njëjtën kohë.
4. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale që nuk tejkalon 30 mA. Në këtë rast, duhet të konsultoheni me një elektricist specialist.
5. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni që fëmijët ose personat që nuk janë të familjarizuar me pajisjen të luajnë me të.
6. KUJDES: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.
7. KUJDES: Mos e përdorni pajisjen nëse strehimi është i çarë.
8. KUJDES: Mos e hapni kapakun ndërsa uji është duke vlon.
9. KUJDES: Mos e lini pajisjen të lidhur në prizë pa mbikëqyrje.
10. KUJDES: Mbajeni pajisjen larg fëmijëve.
11. KUJDES: Përdorimi i gabuar i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
12. KUJDES: Hiqeni gjithmonë spinën nga priza e energjisë pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorë. MOS e tërhiqni kabllon e energjisë.

13. KUJDES: Mos e lëvizni pajisjen ndërsa është në funksionim.
14. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiut, diellit, etj.) ose mos e përdorni në kushte me lagështi të lartë (banjo, shtëpi kampingu me lagështirë).
15. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllos së energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, ajo duhet të zëvendësohet nga një servis i specializuar për riparime për të shmangur ndonjë rrezik.
16. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo energjie të dëmtuar, ose nëse është rrëzuar ose dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen, pasi kjo mund të shkaktojë goditje elektrike. Çojeni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer në mënyrë të papërshtatshme mund të shkaktojë një rrezik serioz.
17. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të freskët, të qëndrueshme dhe të rrafshët, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës, siç janë: soba elektrike, sobë me gaz etj.
18. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
19. Kablloja e energjisë nuk duhet të varet mbi buzën e një tavoline ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
20. Nëse çajniku mbushet shumë, prej tij mund të shpërthejë ujë i valuar.
21. SHËNIM: Çajniku mund të përdoret vetëm me bazën e dhënë.
22. SHËNIM: Përpara se ta ngrini çajnikun nga baza, sigurohuni që ai të jetë i fikur.
23. Kjo pajisje është menduar për zierjen e ujit të pastër për përdorime shtëpiake dhe të ngjashme, siç janë: zonat e kuzhinës së stafit në dyqane, zyra dhe mjedise të tjera pune, dhomat e shërbimeve, nga klientët në hotele, motele dhe mjedise të tjera të ngjashme banimi, si dhe në dhomat e gjumit dhe të mëngjesit.
24. Gjithmonë tregoni kujdes të jashtëzakonshëm kur zieni ujë në një kazan. Mos e prekni trupin ose kapakun e çajnikut. Mos e hapni kapakun e çajnikut gjatë zierjes së ujit ose menjëherë pasi të keni zier, avulli që del

mund të shkaktojë djegie.
25. Çajniku mund të mbahet vetëm duke e mbajtur nga doreza.
26. Mos e mbushni çajnikun mbi nivelin MAX ose nën nivelin MIN, pasi kjo mund të shkaktojë djegie ose dëmtim të çajnikut.
27. Mos e ndizni çajnikun pa ujë, pasi kjo mund ta dëmtojë atë.
28. Mos e përdorni çajnikun pa filtër ose me kapakun e hapur, pasi kjo do të pengojë funksionimin e çelësit automatik.
29. Çajniku duhet të pastrohet periodikisht nga gëlqerja duke përdorur mjete të përshtatshme. Përdorimi i një çajniku me një element ngrohës të kalcifikuar do ta dëmtojë atë dhe do ta anulojë garancinë.
30. Mos përdorni detergjentë agresivë për të pastruar shtresën e jashtme të çajnikut, pasi ato mund ta dëmtojnë atë ose të heqin ndonjë shenjë.
31. Pajisja nuk është menduar të operohet duke përdorur çelësa të jashtëm kohor ose një sistem të veçantë telekomandë.
32. Mos e lani bazën e çajnikut direkt në ujë, fshijeni vetëm me një leckë të thatë.
33. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta ndezin dhe fikin pajisjen vetëm nëse është në pozicionin e saj normal të funksionimit, nëse janë nën mbikëqyrje ose janë udhëzuar për përdorimin e saj të sigurt dhe nëse e kuptojnë rrezikun që rezulton. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk duhet ta lidhin, ta përdorin, ta pastrojnë ose ta mirëmbajnë pajisjen vetë.

PËRSHKRIMI I PAJISJES ÇAJNIK ELEKTRIK
1. Kapak
2. Ekran LCD
3. Strehimi
4. Dorezë
5. Bazë
6. Butoni i hapjes së kapakut
7. Treguesi i nivelit të ujit MIN/MAX
8. Panel me prekje

A. Butoni i ndezjes (Ndezje/Fikim) - vendosja e temperaturës 100°C
B. Butoni i vendosjes së temperaturës 40°C
Butoni i vendosjes së temperaturës C. 70°C
D. Butoni i vendosjes së temperaturës 80°C
E. Butoni i vendosjes së temperaturës 90°C
F. Butoni i caktimit të temperaturës + 5°C
G. Butoni i caktimit të temperaturës - 5°C
H. Butoni "Mbaj ngrohtë"

PARA PËRDORIMIT TË PARË
Mbushni çajnikun me ujë tre herë deri në nivelin maksimal, ziejeni dhe derdheni. Për të hequr çdo aromë të fabrikës.

Butonat në panelin me prekje (8) duhet të preken vetëm me majat e gishtave, prekja e tyre me thonj mund ta dëmtojë panelin!

FUNKSIONIMI BAZË: GATIM I VETËM DERI NË 100℃
1. Vendosni bazën (5) në një sipërfaqe të qëndrueshme, të sheshtë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
2. Mbushni çajnikun me ujë në mënyrë që niveli i ujit të jetë midis niveleve maksimale dhe minimale në treguesin e nivelit të ujit brenda çajnikut.
3. Mos harroni ta mbyllni kapakun e çajnikut (1) pasi ta mbushni, përndryshe çajniku nuk do të fiket automatikisht pasi uji të vlojë.
4. Lidheni kabllon e energjisë në një prizë të tokëzuar 220-240V ~50/60Hz. Vendoseni çajnikun në bazë (5), do të dëgjoni një tingull "di", paneli me prekje (8) do të ndizet dhe ekrani LCD (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit.
5. Shtypni butonin (A) "Ndezje/Fikje", treguesi (H) i mbajtjes ngrohtë dhe treguesi "+" (F), "-" (G) do të ndizen dhe ngrohësi do të fillojë të ngrohë ujin, ekrani LCD (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit. Temperatura e ujit do të rritet derisa të vlojë, pra deri në 100°C.
6. Pasi uji të vlojë, çajniku do të fiket automatikisht dhe do të dëgjoni dy herë një tingull "di-di".
Ekrani LCD (2) do të tregojë 100°C, pastaj pas 25 sekondash do të fiket dhe ikona (A) Ndezje/Fikim do të pulsojë.
7. Për ta fikur çajnikun përpara se uji të ketë mbaruar së vluari, ngrijeni atë nga baza (5) ose shtypni butonin Ndezje/Fikje (A).
8. Çajniku mund të ndizet përsëri afërsisht 2 minuta pas përdorimit të fundit duke shtypur butonin (A) “Ndezje/Fikje”.

Çajniku ka gjithashtu një funksion për vendosjen e temperaturës nga 40℃ në 100℃ në hapa prej 5℃, për ta bërë këtë, përdorni butonat F (+) dhe G (-) për të rritur temperaturën F (+) ose për të ulur temperaturën G (-).

FUNKSION I AVANCUAR: ZIERJA E UJIT NË NJË TEMPERATURË TË ZGJEDHUR PREJ 40℃, 70℃, 80℃, 90℃
Vendoseni çajnikun në bazë (5) dhe do të dëgjoni një tingull "di". Shtypni butonin e përzgjedhjes së temperaturës 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ose 90°C (E), ekrani LCD (2) do të tregojë temperaturën e zgjedhur 40°C, 70℃, 80℃ ose 90℃, pastaj ekrani LCD (2) do të tregojë temperaturën aktuale të ujit brenda kazanit.
Treguesi i mirëmbajtjes së temperaturës (H) dhe treguesi i ndezjes/fikjes (A) do të ndizen dhe ngrohësi do të fillojë të ngrohë ujin, Çajniku do të ndalojë së vluari ujin sapo të arrijë nivelin e zgjedhur të temperaturës 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, do të dëgjoni dy herë një tingull "dii-di".
Ekrani LCD (2) do të tregojë temperaturën e arritur, pastaj pas 25 sekondash do të fiket dhe treguesi (A) i Ndezjes/Fikjes do të pulsojë.
Për ta fikur çajnikun përpara se uji të ketë mbaruar së vluari, ngrijeni atë nga baza (5) ose shtypni butonin Ndezje/Fikje (A).
Çajniku mund të ndizet përsëri afërsisht 2 minuta pas përdorimit të fundit duke shtypur butonin (A) "Ndezje/Fikje".

FUNKSIONI I MIRËMBAJTJES SË TEMPERATURËS
Vendoseni çajnikun në bazë (5) dhe do të dëgjoni një tingull "di". Shtypni një nga butonat e përzgjedhjes së temperaturës në panelin shtesë (8), pastaj shtypni butonin (H) për të mbajtur ngrohtë, treguesi (H) do të fillojë të pulsojë, që do të thotë se funksioni i mbajtjes ngrohtë është aktivizuar.
Pasi të arrihet temperatura e caktuar, çajniku do të kalojë në modalitetin e ruajtjes së nxehtësisë dhe do ta ngrohë ujin në mënyrë ciklike kur temperatura e ujit të bjerë me 5℃ nga niveli i zgjedhur i temperaturës.
Nëse temperatura e ujit në kazan është më e lartë se temperatura e dëshiruar (më shumë se 5°C), treguesi i ruajtjes së nxehtësisë (G) do të pulsojë derisa uji të ftohet në temperaturën e caktuar më parë, duke mbetur në modalitetin e ruajtjes së nxehtësisë.
Për të ndërprerë funksionin e ruajtjes së nxehtësisë, hiqeni çajnikun nga baza (5) ose shtypni butonin (A). Funksioni i ruajtjes së nxehtësisë ruhet për 2 orë pas gatimit të fundit.

SIGURIA
Pajisja është e pajisur me një siguresë automatike kundër mbinxehjes, siguresa do të aktivizohet nëse është përdorur me ujë të pamjaftueshëm. Sigurohuni gjithmonë që sasia e ujit në pajisje të jetë mbi nivelin minimal. Nëse fiket siguresa, fikeni çajnikun duke shtypur butonin (A), më pas hiqeni spinën nga priza dhe lëreni çajnikun të ftohet për 5-10 minuta. Pastaj mbushni çajnikun me ujë dhe ndizni pajisjen, e cila do të funksionojë normalisht.
Ndezja e një çajniku të zbrazët ose të një të mbushuri jo mjaftueshëm me ujë do ta fikë automatikisht pajisjen. Në një rast të tillë, duhet të prisni disa minuta. Hidhni sasinë e duhur të ujit dhe ndizni përsëri çajnikun.
Mos e lini çajnikun ndezur pa mbikëqyrje.
Një çajnik është një pajisje elektrike që nuk është menduar për ruajtjen e ujit ose lëngjeve të tjera. Pasi uji të vlojë, duhet ta derdhni menjëherë në një enë tjetër. Pasi të ziejë, uji nuk duhet të qëndrojë në kazan për më shumë se 10 minuta. Para çdo përdorimi, mbushni çajnikun me ujë të freskët mbi nivelin minimal dhe nën nivelin maksimal.

Kujdes, sipërfaqe e nxehtë:

	Temperatura e sipërfaqeve të arritshme të një pajisjeje në funksionim mund të jetë e lartë. Mos i prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes

PASTRIM DHE MIRËMBAJTJE
Depozitat e gurit brenda kazanit duhet të hiqen rregullisht. Ky aktivitet nuk mbulohet nga shërbimi i garancisë. Moszbardhja e rregullt e gëlqeres do të rezultojë në dëmtim të çajnikut dhe do të anulojë garancinë. Për heqjen e gëlqeres, përdorni preparate të projektuara posaçërisht për këtë qëllim në përputhje me udhëzimet për përdorimin e agjentit të heqjes së gëlqeres. Pas heqjes së gëlqeres, shpëlajeni çajnikun shumë mirë tri herë.

TË DHËNA TEKNIKE
Kapaciteti maksimal: 1.7L min: 0.5L
Tensioni: 220-240V ~50/60Hz
Fuqia: 1850-2200W
Konsumi i energjisë në gjendje gatishmërie: 0.14W

Për hir të mjedisit. Informacion rreth pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Akti i 11 shtatorit 2015 mbi mbeturinat e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë në lidhje me trajtimin e saktë të mbeturinave të pajisjeve elektrike dhe elektronike:
1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbeturina të tjera - kjo konfirmohet nga shënimi në formën e një "kontejneri me kryq", i cili kërkon mbledhjen selektive të këtij lloji mbeturinash.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lirohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, të tilla si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të të folurit, dhe gjithashtu mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme mund të kenë gjithashtu një efekt negativ në sistemet e frymëmarrjes dhe riprodhuese dhe të çojnë në kancer. Konsumi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe i produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet shëndetësore të lartpërmendura.
3. Pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Bashkiake.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm në kontributin në ripërdorimin dhe rikuperimin, përfshirë riciklimin, e pajisjeve të përdorura. Gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbeturinave për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshirueshme shoqërore që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende të paparashikuara.
Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur i dorëzon blerësit pajisje të destinuara për familjet, shpëmdarësi është i detyruar të marrë mbrapsht pajisjet e përdorura nga familjet pa pagesë në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara.
Ambalazhet prej kartoni dhe qeset prej polietileni (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për mbledhjen selektive të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të çohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.
Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!
Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi të kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ნსტრუქცია (KA)

ზოგადი უსაფრთხოების პირობები
გამოყენების მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები
ყურადღებით წაიკითხეთ და შეინახეთ მომავალი გამოყენებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ გამოყენების ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციებს. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი რაიმე სახის დაზიანებაზე, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა მხოლოდ სახლის პირობებში გამოსაყენებლადაა განკუთვნილი. არ გამოიყენოთ დანიშნულებისამებრ განკუთვნილი მიზნებისგან განსხვავებული მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს მიერთებული მხოლოდ დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~ 50/60 ჰერციან სოკეტზე. ექსპლუატაციის უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, ერთდროულად არ შეაერთოთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრედში.
4. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, ელექტრულ წრედში სასურველია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენა არ აღემატება 30 mA-ს. ამ საკითხთან დაკავშირებით, თქვენ უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
5. განსაკუთრებული სიფრთხილე გამოიჩინეთ მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს ან იმ ადამიანებს, რომლებიც არ იცნობენ მოწყობილობას, მასთან თამაშის უფლება.
6. გაფრთხილება: ამ აღჭურვილობის გამოყენება შეუძლიათ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებს და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებს, ან იმ პირებს, რომლებსაც არ აქვთ

აღჭურვილობის გამოყენების გამოცდილება ან ცოდნა, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათი უსაფრთხოებისთვის პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ აღჭურვილობით. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შეასრულონ ბავშვებმა, თუ ისინი 8 წელზე უფროსი ასაკის არ არიან და ასეთი აქტივობები ზედამხედველობის ქვეშ არ ხორციელდება.
7. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ კორპუსი დაბზარულია.
8. გაფრთხილება: არ გახსნათ სახურავი წყლის დუღილის დროს.
9. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ.
10. გაფრთხილება: მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას შეინახეთ.
11. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასათანადო გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: ჭრილობები, ნაკაწრები ან ელექტროშოკი.
12. გაფრთხილება: გამოყენების შემდეგ ყოველთვის ხელით მოჭერით შტეფსელი დენის წყაროდან. არ მოქაჩოთ კვების კაბელი.
13. გაფრთხილება: არ გადაწიოთ მოწყობილობა მისი მუშაობის დროს.
14. არ ჩაყოთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობის

ამინდის პირობებზე (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ მაღალი ტენიანობის პირობებში (აბაზანები, ნესტიანი კემპინგის სახლები).
15. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ კვების კაბელი დაზიანებულია, საფრთხის თავიდან ასაცილებლად ის უნდა შეიცვალოს სპეციალიზებულ სარემონტო სახელოსნოში.
16. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული კვების კაბელით, ან თუ ის დაეცა ან რაიმე ფორმით დაზიანდა, ან თუ ის არ მუშაობს გამართულად. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა თავად, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. დაზიანებული მოწყობილობა შემოწმების ან შეკეთებისთვის შესაბამის სერვის ცენტრში წაიღეთ. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვის პუნქტების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე გამოიწვიოს.
17. მოწყობილობა მოათავსეთ გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან მოშორებით, როგორიცაა: ელექტრო ქურა, გაზის სანთურა და ა.შ.
18. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
19. კვების კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს ან არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
20. თუ ჩაიდანი ზედმეტად გაივსება, შესაძლოა მდუღარე წყალი გადმოიღვაროს.
21. შენიშვნა: ჩაიდანის გამოყენება შესაძლებელია მხოლოდ

მოწოდებული ძირით.
22. შენიშვნა: ჩაიდანის ძირიდან აწევამდე დარწმუნდით, რომ ის გამორთულია.
23. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია სუფთა წყლის ადუღებისთვის საყოფაცხოვრებო და მსგავსი დანიშნულებისთვის, როგორიცაა: პერსონალის სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებსა და სხვა სამუშაო გარემოში, კომუნალური ოთახები, კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებსა და სხვა მსგავს საცხოვრებელ გარემოში, ასევე საძინებელსა და საუზმის ოთახებში.
24. ჩაიდანში წყლის ადუღებისას ყოველთვის გამოიჩინეთ უკიდურესი სიფრთხილე. არ შეეხოთ ჩაიდანის კორპუსს ან თავსახურს. არ გახსნათ ჩაიდანის თავსახური ადუღების დროს ან ადუღებისთანავე, რადგან გამომავალმა ორთქლმა შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.
25. ჩაიდანის ტარება მხოლოდ სახელურით შეიძლება.
26. არ შეავსოთ ჩაიდანი MAX დონეზე მაღლა ან MIN დონეზე დაბლა, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან ჩაიდანის დაზიანება.
27. არ ჩართოთ ჩაიდანი წყლის გარეშე, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს იგი.
28. არ გამოიყენოთ ჩაიდანი ფილტრის გარეშე ან გახსნილი თავსახურით, რადგან ეს ხელს შეუშლის ავტომატური გადამრთველის მუშაობას.
29. ჩაიდანი პერიოდულად უნდა გაიწმინდოს ქერცლიდან შესაბამისი საშუალებების გამოყენებით. კალციფიცირებული გამაცხელებელი ელემენტის მქონე ჩაიდანის გამოყენება დააზიანებს მას და გააუქმებს

გარანტიას.
30. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ჩაიდანის კორპუსის გასაწმენდად, რადგან მათ შეიძლება დააზიანონ ჩაიდანი ან წაშალონ ნებისმიერი ნიშანი.
31. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე დროის გადამრთველების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით მუშაობისთვის.
32. ჩაიდანის ძირი პირდაპირ წყალში არ გარეცხოთ, მხოლოდ მშრალი ნაჭრით გაწმინდეთ.
33. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს მოწყობილობის ჩართვა და გამორთვა მხოლოდ იმ შემთხვევაში შეუძლიათ, თუ ის ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაშია, თუ ისინი მეთვალყურეობის ქვეშ არიან ან აქვთ ინსტრუქცია მისი უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და თუ ისინი აცნობიერებენ შესაძლო საფრთხეს. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა დამოუკიდებლად არ უნდა შეაერთონ, მართონ, გაწმინდონ ან მოუარონ მოწყობილობას.

მოწყობილობის აღწერა ელექტრო ჩაიდანი
1. სახურავი
2. LCD დისპლეი
3. საცხოვრებელი
4. სახელური
5. ბაზა
6. თავსახურის გახსნის ღილაკი
7. წყლის დონის MIN/MAX ინდიკატორი
8. სენსორული პანელი

ა. ჩართვის/გამორთვის ღილაკი - ტემპერატურის დაყენება 100°C
B. 40°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
C. 70°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
დ. 80°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
ე. 90°C ტემპერატურის დაყენების ღილაკი
ვ. ტემპერატურის დაყენების ღილაკი + 5°C
G. ტემპერატურის დაყენების ღილაკი - 5°C
H. სითბოს შენარჩუნების ღილაკი

პირველი გამოყენების წინ
ჩაიდანი სამჯერ შეავსეთ წყლით მაქსიმალურ დონემდე, აადუღეთ და გადაასხით. ქარხნული სუნის მოსაშორებლად.

სენსორულ პანელზე (8) ღილაკებს მხოლოდ თითის წვერებით უნდა შეეხოთ, ფრჩხილებით შეხებამ შეიძლება პანელი დააზიანოს!

ძირითადი მუშაობა: ერთჯერადი მომზადება 100°C-მდე
1. მოათავსეთ ძირი (5) სტაბილურ, ბრტყელ და სითბოს მდგრად ზედაპირზე.
2. ჩაიდანი წყლით ისე შეავსეთ, რომ წყლის დონე ჩაიდანში წყლის დონის ინდიკატორზე მითითებულ მაქსიმალურ და მინიმალურ დონეებს შორის იყოს.
3. ჩაიდანის შევსების შემდეგ არ დაგავიწყდეთ სახურავის (1) დახურვა, წინააღმდეგ შემთხვევაში, წყლის ადუღების შემდეგ ჩაიდანი ავტომატურად არ გამოირთვება.
4. შეაერთეთ კვების კაბელი დამიწებულ 220-240 ვოლტ ~50/60 ჰერციან დენის წყაროში. მოათავსეთ ჩაიდანი ძირზე (5), გაიგონებთ „di“ ხმას, სენსორული პანელი (8) აინთება და LCD ეკრანი (2) აჩვენებს წყლის მიმდინარე ტემპერატურას.
5. დააჭირეთ (A) „ჩართვა/გამორთვის“ ღილაკს, აინთება (H) სითბოს შენარჩუნების ინდიკატორი და „+“ (F), „-“ (G) ინდიკატორები და გამათბობელი დაიწყებს წყლის გაცხელებას, LCD დისპლეი (2) აჩვენებს წყლის მიმდინარე ტემპერატურას. წყლის ტემპერატურა მოიმატებს ადუღებამდე, ანუ 100°C-მდე.
6. როგორც კი წყალი ადუღდება, ჩაიდანი ავტომატურად გამოირთვება და ორჯერ გაიგონებთ „დი-დი“ ხმას.
LCD ეკრანი (2) აჩვენებს 100°C-ს, შემდეგ 25 წამის შემდეგ გამოირთვება და (A) ჩართვის/გამორთვის ხატულა ციმციმებს.
7. წყლის ადუღებამდე ჩაიდანის გამოსართავად, ასწიეთ იგი ძირიდან (5) ან დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (A).
8. ჩაიდანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ (A) „ჩართვის/გამორთვის“ ღილაკზე დაჭერით.

ჩაიდანს ასევე აქვს ტემპერატურა 40°C-დან 100°C-მდე 5°C ნაბიჯით დასაყენებელი ფუნქცია, ამისათვის გამოიყენეთ F (+) და G (-) ღილაკები ტემპერატურის გასაზრდელად F (+) ან ტემპერატურის შესამცირებლად G (-).

გაფართოებული მუშაობა: წყლის ადუღება შერჩეულ ტემპერატურამდე 40°C, 70°C, 80°C, 90°C
მოათავსეთ ჩაიდანი ძირზე (5) და გაიგონებთ „დი“ ხმას. ტემპერატურის შერჩევის ღილაკს დააჭირეთ 40°C (B), 70°C (C), 80°C (D) ან 90°C (E), LCD ეკრანი (2) აჩვენებს თქვენს მიერ არჩეულ ტემპერატურას 40°C, 70°C, 80°C ან 90°C, შემდეგ LCD ეკრანი (2) აჩვენებს ჩაიდანში არსებული წყლის მიმდინარე ტემპერატურას.
(H) ტემპერატურის შენარჩუნების ინდიკატორი და ჩართვა/გამორთვის (A) ინდიკატორი აინთება და გამათბობელი დაიწყებს წყლის გაცხელებას,
ჩაიდანი შეწყვეტს წყლის დუღილს, როგორც კი ის მიაღწევს შერჩეულ ტემპერატურას 40°C, 70°C, 80°C, 90°C, ორჯერ გაიგონებთ „dii-di“ ხმას.
LCD ეკრანი (2) აჩვენებს მიღწეულ ტემპერატურას, შემდეგ 25 წამის შემდეგ გამოირთვება და (A) ჩართვის/გამორთვის ინდიკატორი ციმციმებს.
წყლის ადუღებამდე ჩაიდანის გამოსართავად, ასწიეთ იგი ძირიდან (5) ან დააჭირეთ ჩართვა/გამორთვის ღილაკს (A).
ჩაიდანის ხელახლა ჩართვა შესაძლებელია ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ (A) „ჩართვის/გამორთვის“ ღილაკზე დაჭერით.

ტემპერატურის შენარჩუნების ფუნქცია
მოათავსეთ ჩაიდანი ძირზე (5) და გაიგონებთ „დი“ ხმას. დააჭირეთ ტემპერატურის შერჩევის ერთ-ერთ ღილაკს დამატებით პანელზე (8), შემდეგ დააჭირეთ სითბოს შენარჩუნების ღილაკს (H), (H) ინდიკატორი დაიწყებს ციმციმს, რაც ნიშნავს, რომ სითბოს შენარჩუნების ფუნქცია ჩართულია.

დაყენებული ტემპერატურის მიღწევის შემდეგ, ჩაიდანი გადაერთვება სითბოს შენარჩუნების რეჟიმში და ციკლურად გააცხელებს წყალს, როდესაც წყლის ტემპერატურა არჩეული ტემპერატურის დონიდან 5°C-ით დაეცემა.
თუ ჩაიდანში წყლის ტემპერატურა სასურველ ტემპერატურაზე მაღალია (5°C-ზე მეტი), სითბოს შენარჩუნების ინდიკატორი (G) ციმციმებს მანამ, სანამ წყალი არ გაცივდება წინასწარ დაყენებულ ტემპერატურამდე, სითბოს შენარჩუნების რეჟიმში დარჩება.
სითბოს შენარჩუნების ფუნქციის გამოსართავად, ამოიღეთ ჩაიდანი ძირიდან (5) ან დააჭირეთ ღილაკს (A).
სითბოს შენარჩუნების ფუნქცია ბოლო მომზადების შემდეგ 2 საათის განმავლობაში შენარჩუნებულია.

უსაფრთხოება
მოწყობილობა აღჭურვილია გადახურების საწინააღმდეგო ავტომატური დამცავით, რომელიც გააქტიურდება, თუ ის არასაკმარისი წყლით გამოიყენებოდა. ყოველთვის დარწმუნდით, რომ მოწყობილობაში წყლის რაოდენობა მინიმალურ დონეს აღემატება. თუ დამცველი გაითიშა, გამორთეთ ჩაიდანი ღილაკზე (A) დაჭერით, შემდეგ ამოიღეთ შტეფსელი დენის წყაროდან და გააგრილეთ ჩაიდანი 5-10 წუთის განმავლობაში. შემდეგ ჩაიდანი წყლით შეავსეთ და მოწყობილობა ჩართეთ, რომელიც ჩვეულებრივ იმუშავებს.
ცარიელი ან არასაკმარისი რაოდენობით წყლით სავსე ჩაიდანის ჩართვა მოწყობილობას ავტომატურად გამორთავს. ასეთ შემთხვევაში, რამდენიმე წუთი უნდა დაელოდოთ. ჩაასხით საჭირო რაოდენობის წყალი და ხელახლა ჩართეთ ჩაიდანი.
არ დატოვოთ ჩაიდანი ჩართული უყურადღებოდ.
ჩაიდანი არის ელექტრო მოწყობილობა, რომელიც არ არის განკუთვნილი წყლის ან სხვა სითხეების შესანახად. როგორც კი წყალი ადუღდება, დაუყოვნებლივ უნდა გადაასხათ სხვა კონტეინერში. ადუღების შემდეგ, წყალი ქვაბში 10 წუთზე მეტხანს არ უნდა დარჩეს. ყოველი გამოყენების წინ, ჩაიდანი შეავსეთ სუფთა წყლით მინიმალურ დონეზე მაღლა და მაქსიმალურ დონეზე ქვევით.

ფრთხილად, ცხელი ზედაპირი:

	მოქმედი მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება მაღალი იყოს. არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

დასუფთავება და მოვლა
ქვაბში არსებული ნადები რეგულარულად უნდა მოიშოროთ. ეს საქმიანობა არ ვრცელდება საგარანტიო მომსახურებაზე. ნადების რეგულარული მოშორების შეუსრულებლობა გამოიწვევს ჩაიდანის დაზიანებას და გარანტიის გაუქმებას. ნადების მოსაშორებლად გამოიყენეთ სპეციალურად ამ მიზნით შექმნილი პრეპარატები, ნადების მოსაშორებელი საშუალების გამოყენების ინსტრუქციის შესაბამისად. ნადების მოცილების შემდეგ, ჩაიდანი სამჯერ ძალიან კარგად გარეცხეთ.

ტექნიკური მონაცემები
მაქსიმალური ტევადობა: 1.7 ლ, მინიმალური: 0.5 ლ
ძაბვა: 220-240 ვოლტი ~50/60 ჰერცი
სიმძლავრე: 1850-2200 ვატი
ლოდინის რეჟიმში ენერგომოხმარება: 0.14 ვატი

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ. მუხლის შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის მე-2 კანონის თანახმად, ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების შესახებ, გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების სწორად დამუშავების შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება - ამას ადასტურებს „გადახაზული ურნის“ სახით გაკეთებული მარკირება, რაც ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას მოითხოვს.

2. ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს სახიფათო ნივთიერებებს, ნარევებსა და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში მოხვედრის შემთხვევაში სერიოზულ საფრთხეს უქმნის ადამიანებისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ მრავალი ჯანმრთელობის პრობლემა, როგორიცაა მხედველობის, სმენისა და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეუძლიათ დააზიანონ თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიონ კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა ასევე შეიძლება უარყოფითი გავლენა მოახდინოს სასუნთქ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შესაძლოა ზემოთ აღნიშნული ზიანი მიაყენოს ჯანმრთელობას.

3. გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები უნდა მიეწოდოს მხოლოდ უფლებამოსილ შემგროვებელ პუნქტებს, რომელთა სია ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური ოფისის ვებგვერდზე.

4. ოჯახები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახალი გამოყენებისა და აღდგენის, მათ შორის გადამუშავების ხელშეწყობაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების ნარჩენების მართვის სისტემაში, ავტორიზებულ შეგროვების პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობის და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენების აღჭურვილობის დაუგეგმავ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობები დაბრუნეთ მიწოდების ადგილამდე. საყოფაცხოვრებო ტექნიკის მყიდველისთვის მიწოდებისას, დისტრიბუტორი ვალდებულია უსასყიდლოდ დაიბრუნოს გამოყენებული ტექნიკა საყოფაცხოვრებო ტექნიკიდან ასეთი ტექნიკის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული ტექნიკა იმავე ტიპისაა და ასრულებს იგივე ფუნქციებს, რასაც მიწოდებული ტექნიკა.

მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა გადაყაროთ შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის, მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში ბატარეებია, ისინი უნდა ამოიღოთ და გადაიტანოთ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

მომსახურება თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე საჩივრის შეტანა, გთხოვთ, პირდაპირ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu.

Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

\

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.